

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 108



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 65

7 kwietnia 2022

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) 2022/555 z dnia 5 kwietnia 2022 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 168/2007 ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/556 z dnia 1 kwietnia 2022 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 13
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/557 z dnia 1 kwietnia 2022 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej 16
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/558 z dnia 6 kwietnia 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej 20

DECYZJE

- ★ Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2022/559 z dnia 5 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany decyzji wykonawczej (UE) 2019/310 w odniesieniu do przyznanego Polsce zezwolenia na dalsze stosowanie szczególnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 226 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej 51
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/560 z dnia 31 marca 2022 r. odnawiająca zezwolenie na wprowadzenie do obrotu, na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady, produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614 (BCS-GHØØ2-5), składających się z niej lub z niej wyprodukowanych (notyfikowana jako dokument nr C(2022) 1891) ⁽¹⁾ 60

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

ZALECENIA

- ★ Zalecenie Komisji (UE) 2022/561 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie monitorowania obecności glikoalkaloidów w ziemniakach i produktach otrzymywanych z ziemniaków 66
-

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Rady (UE) 2022/110 z dnia 27 stycznia 2022 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na rok 2022 mających zastosowanie w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb (Dz.U. L 21 z 31.1.2022) ... 68
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/4 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie wytwarzania, wprowadzania na rynek i stosowania paszy leczniczej, zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 183/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz uchylającego dyrektywę Rady 90/167/EEG (Dz.U. L 4 z 7.1.2019) 69
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/1851 z dnia 28 maja 2019 r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2402 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących jednorodności ekspozycji bazowych w ramach sekurytyzacji (Dz.U. L 285 z 6.11.2019) 70
- ★ Sprostowania – Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2020/469 z dnia 14 lutego 2020 r. zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 923/2012, rozporządzenie (UE) nr 139/2014 i rozporządzenie (UE) 2017/373 w odniesieniu do wymogów dotyczących zarządzania ruchem lotniczym/służb żeglugi powietrznej, projektowania struktur przestrzeni powietrznej i jakości danych, bezpieczeństwa drogi startowej oraz uchylającego rozporządzenie nr 73/2010 (Dz.U. L 104 z 3.4.2020) 71

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2022/555

z dnia 5 kwietnia 2022 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 168/2007 ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 352,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą, a także mając na uwadze,

co następuje:

- (1) Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej („agencja”) ustanowiono na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 168/2007 ⁽²⁾ w celu zapewniania pomocy i wiedzy fachowej w zakresie praw podstawowych instytucjom, organom i jednostkom organizacyjnym Unii oraz państwom członkowskim.
- (2) Aby dostosować zakres działalności agencji oraz poprawić zarządzanie jej działaniem i zwiększyć skuteczność tego działania, konieczna jest zmiana niektórych przepisów rozporządzenia (WE) nr 168/2007 bez modyfikowania celu i zadań agencji.
- (3) W związku z wejściem w życie traktatu lizbońskiego zakres działalności agencji powinien obejmować również obszary współpracy policyjnej i współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych, które są szczególnie newralgiczne, jeśli chodzi o prawa podstawowe.
- (4) Z zakresu działalności agencji należy wyłączyć obszar wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa. Powinno to pozostawać bez uszczerbku dla zapewniania przez agencję pomocy i wiedzy fachowej (np. dla jej działalności szkoleniowej w zakresie problematyki praw podstawowych) instytucjom, organom i jednostkom organizacyjnym Unii, także tym z nich, które działają w obszarze wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa.
- (5) Ponadto, aby zarządzanie agencją i jej działanie były zgodne z zasadami wspólnego podejścia załączonego do wspólnego oświadczenia Parlamentu Europejskiego, Rady UE i Komisji Europejskiej w sprawie zdecentralizowanych agencji z dnia 19 lipca 2012 r. („wspólne podejście”), konieczne są pewne ukierunkowane zmiany techniczne w rozporządzeniu (WE) nr 168/2007. Dostosowanie rozporządzenia (WE) nr 168/2007 do zasad określonych we wspólnym podejściu uwzględnia specyfikę pracy i charakter agencji, a celem tego dostosowania jest uproszczenie działania agencji, poprawa zarządzania tym działaniem i zwiększenie jego skuteczności.

⁽¹⁾ Zgoda z dnia 6 lipca 2021 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 168/2007 z dnia 15 lutego 2007 r. ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej (Dz.U. L 53 z 22.2.2007, s. 1).

- (6) Określenie dziedzin działalności agencji powinno opierać się wyłącznie na dokumencie programowym agencji. Należy odejść od obecnego podejścia polegającego na równoległym ustalaniu co pięć lat szerokich, tematycznych wieloletnich ram prac, ponieważ rozwiązanie to stało się zbędne ze względu na dokument programowy, który agencja przyjmuje corocznie od 2017 r., w celu zapewnienia zgodności z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 1271/2013 ⁽³⁾, zastąpionym rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2019/715 ⁽⁴⁾. W oparciu o agendę polityczną Unii i potrzeby zainteresowanych stron w dokumencie programowym wyraźnie określa się dziedziny i konkretne projekty, nad którymi ma pracować agencja. Powinno to umożliwić agencji zaplanowanie pracy i ukierunkowania tematycznego wraz z upływem czasu oraz coroczne dostosowywanie ich do pojawiających się priorytetów.
- (7) Agencja powinna przedkładać projekt swojego dokumentu programowego Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji, jak również krajowym urzędnikom łącznikowym i komitetowi naukowemu do dnia 31 stycznia każdego roku. Dzięki temu agencja, wykonując swoje zadania w całkowicie niezależny sposób, będzie mogła wykorzystywać wyniki dyskusji lub opinie na temat takiego projektu dokumentu programowego do celów przygotowania najodpowiedniejszego programu prac, aby wspierać Unię i jej państwa członkowskie poprzez zapewnianie pomocy i wiedzy fachowej w zakresie praw podstawowych.
- (8) Aby zapewnić sprawną komunikację między agencją a państwami członkowskimi, agencja i krajowi urzędnicy łącznikowi powinni ze sobą współdziałać w duchu wzajemnej i ścisłej współpracy. Współpraca ta powinna pozostawać bez uszczerbku dla niezależności agencji.
- (9) Należy zmienić szereg przepisów rozporządzenia (WE) nr 168/2007, aby zapewnić lepsze zarządzanie i sprawniejsze funkcjonowanie zarządu agencji.
- (10) Biorąc pod uwagę istotną rolę zarządu, jego członkowie powinni być niezależni i mieć solidną wiedzę z zakresu praw podstawowych, jak również odpowiednie doświadczenie w zarządzaniu, w tym umiejętności administracyjne i budżetowe.
- (11) Należy również wyjaśnić, że chociaż członkowie i zastępcy członków zarządu nie mogą być ponownie mianowani na kolejną kadencję następującą bezpośrednio po poprzedniej, powinna istnieć możliwość ponownego mianowania byłego członka lub zastępcy członka na jeszcze jedną kadencję nienastępującą bezpośrednio po poprzedniej. O ile – z jednej strony – niedopuszczanie ponownego mianowania członków i zastępców członków na następujące po sobie bezpośrednio kadencje jest uzasadnione koniecznością zapewnienia ich niezależności, z drugiej strony dopuszczenie możliwości ponownego mianowania na jeszcze jedną kadencję nienastępującą bezpośrednio po poprzedniej ułatwiłoby państwom członkowskim mianowanie odpowiednich członków spełniających wszystkie wymogi.
- (12) W odniesieniu do zastępowania członków zarządu lub zastępcy członków należy wyjaśnić, że we wszystkich przypadkach zakończenia kadencji przed upływem 5 letniego okresu, nie tylko w przypadku utraty niezależności, ale również w innych przypadkach, takich jak rezygnacja lub śmierć, kadencja nowego członka lub zastępcy członków będzie stanowić uzupełnienie pięcioletniej kadencji jego poprzednika, chyba że pozostały okres jest krótszy niż dwa lata, w którym to przypadku może rozpocząć się nowa pięcioletnia kadencja.
- (13) W celu zapewnienia jednolitej sytuacji instytucji Unii zarząd agencji powinien otrzymać uprawnienia organu mianującego. Uprawnienia te, z wyjątkiem uprawnienia do mianowania dyrektora, należy przekazać dyrektorowi. Zarząd powinien korzystać z uprawnień organu mianującego w stosunku do pracowników agencji wyłącznie w wyjątkowych okolicznościach.
- (14) W celu uniknięcia impasu i w celu uproszczenia procedury głosowania przy wyborze członków rady wykonawczej należy zapewnić, aby zarząd wybierał ich większością głosów członków zarządu posiadających prawo głosu.
- (15) W celu dalszego dostosowania rozporządzenia (WE) nr 168/2007 do wspólnego podejścia oraz w celu wzmocnienia zdolności zarządu do nadzorowania zarządzania administracyjnego, operacyjnego i budżetowego agencją, konieczne jest powierzenie zarządowi dodatkowych zadań oraz doprecyzowanie zadań powierzonych radzie wykonawczej. Dodatkowe zadania zarządu powinny obejmować przyjęcie strategii bezpieczeństwa, w tym zasad wymiany informacji niejawnych UE, strategii komunikacyjnej oraz zasad zarządzania konfliktami interesów i zapobiegania takiemu konfliktowi w odniesieniu do członków zarządu i członków komitetu naukowego. Należy wyjaś-

⁽³⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1271/2013 z dnia 30 września 2013 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów, o których mowa w art. 208 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 328 z 7.12.2013, s. 42).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/715 z dnia 18 grudnia 2018 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów utworzonych na podstawie TFUE oraz Traktatu Euratom, o których mowa w art. 70 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 (Dz.U. L 122 z 10.5.2019, s. 1).

nić, że zadanie rady wykonawczej polegające na nadzorowaniu prac przygotowawczych dotyczących decyzji, które mają zostać przyjęte przez zarząd, obejmuje kontrolę kwestii związanych z budżetem i zasobami ludzkimi. Ponadto zadaniem rady wykonawczej powinno być przyjęcie strategii w zakresie zwalczania nadużyć finansowych przygotowanej przez dyrektora oraz zapewnienie odpowiednich działań następczych w odniesieniu do ustaleń wynikających z audytów i do dochodzeń przeprowadzanych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) lub Prokuraturę Europejską (EPPO). Ponadto należy zapewnić, aby w razie potrzeby rada wykonawcza mogła, w pilnych przypadkach, podejmować decyzje tymczasowe w imieniu zarządu.

- (16) W celu uproszczenia istniejącej procedury zastępowania członków komitetu naukowego należy zezwolić zarządowi na mianowanie na pozostały okres kadencji osoby zajmującej kolejne miejsce na liście rezerwowej, w przypadku gdy niezbędne będzie zastąpienie członka przed końcem jego kadencji.
- (17) Z uwagi na bardzo selektywną procedurę mianowania i fakt, że liczba kandydatów potencjalnie spełniających kryteria wyboru jest często niewysoka, powinna istnieć możliwość przedłużenia kadencji dyrektora agencji jeden raz na okres nie dłuższy niż pięć lat, z uwzględnieniem w szczególności wyników jego pracy oraz obowiązków i wymogów agencji w najbliższych latach. Ponadto, z uwagi na znaczenie tego stanowiska oraz szczegółową procedurę, w której uczestniczą Parlament Europejski, Rada i Komisja, procedura taka powinna rozpocząć się w trakcie 12go miesiąca poprzedzającego koniec jego kadencji.
- (18) Poza tym, w celu zwiększenia stabilności mandatu dyrektora, a tym samym stabilności działania agencji, większość wymagana do tego, aby zaproponować jego odwołanie, należy zwiększyć z obecnej jednej trzeciej do dwóch trzecich głosów członków zarządu. Ponadto w celu określenia ogólnej odpowiedzialności dyrektora za zarządzanie administracyjne agencją należy zaznaczyć, że dyrektor jest odpowiedzialny za wdrażanie decyzji przyjmowanych przez zarząd, przygotowywanie strategii agencji w zakresie zwalczania nadużyć finansowych oraz przygotowanie planu działania z myślą o zapewnieniu działań następczych w odniesieniu do sprawozdań z wewnętrznych lub zewnętrznych audytów i dochodzeń przeprowadzanych przez OLAF lub EPPO.
- (19) W celu dostosowania rozporządzenia (WE) nr 168/2007 do wspólnego podejścia należy wprowadzić przepis, zgodnie z którym Komisja powinna co pięć lat zlecać przeprowadzenie oceny agencji.
- (20) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 168/2007,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 168/2007

W rozporządzeniu (WE) nr 168/2007 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Cel

Celem agencji jest zapewnianie pomocy i wiedzy fachowej w zakresie praw podstawowych odpowiednim instytucjom, organom i jednostkom organizacyjnym Unii oraz państwom członkowskim przy wdrażaniu przez nie prawa Unii z myślą o wspieraniu ich podczas podejmowania środków lub określania kierunków działań w dziedzinach należących do ich kompetencji, tak aby zapewnić pełne poszanowanie praw podstawowych.”;

- 2) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

Zakres działalności

- 1. Agencja wykonuje swoje zadania, aby osiągnąć cel określony w art. 2 w ramach kompetencji Unii.

2. Podczas wykonywania swoich zadań agencja odnosi się do praw podstawowych, o których mowa w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE).
3. Agencja zajmuje się problematyką praw podstawowych w Unii i państwach członkowskich przy wdrażaniu przez nie prawa Unii, z wyjątkiem aktów lub działań Unii lub państw członkowskich dotyczących wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa lub w ramach tej polityki.”;
- 3) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:
- a) w ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:
- (i) lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) gromadzi, rejestruje, analizuje i rozpowszechnia istotne, obiektywne, rzetelne i porównywalne informacje oraz dane, w tym wyniki badań i monitorowania przekazane jej przez państwa członkowskie, instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii, ośrodki badawcze, organy krajowe, organizacje pozarządowe, państwa trzecie i organizacje międzynarodowe, w szczególności przez właściwe organy Rady Europy.”;
- (ii) litery c) i d) otrzymują brzmienie:
- „c) prowadzi badania naukowe i sondaże, wykonuje opracowania przygotowawcze i studia wykonalności, uczestniczy w nich lub zachęca do ich prowadzenia, w tym – w stosownych przypadkach i jeżeli jest to zgodne z jej priorytetami oraz jej rocznymi i wieloletnimi programami prac – wykonuje te zadania na wniosek Parlamentu Europejskiego, Rady lub Komisji;
- d) formułuje i publikuje, z własnej inicjatywy lub na wniosek Parlamentu Europejskiego, Rady lub Komisji, wnioski i opinie na tematy szczegółowe z przeznaczeniem dla instytucji Unii i państw członkowskich przy wdrażaniu przez nie prawa Unii.”;
- b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:
- „2. Wnioski, opinie i sprawozdania, o których mowa w ust. 1, mogą dotyczyć wniosków Komisji zgłoszonych na mocy art. 293 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) lub stanowisk przyjętych przez instytucje w toku procedur legislacyjnych jedynie w przypadku, gdy odpowiednia instytucja wystosuje wniosek w tej sprawie zgodnie z ust. 1 lit. d). Wnioski, opinie i sprawozdania, o których mowa w ust. 1, nie dotyczą legalności aktów prawnych w rozumieniu art. 263 TFUE ani kwestii uchybienia przez państwo członkowskie jednemu ze zobowiązań wynikających z Traktatów w rozumieniu art. 258 TFUE.”;
- c) dodaje się ustępy w brzmieniu:
- „3. Przed przyjęciem sprawozdania, o którym mowa w ust. 1 lit. e), przeprowadzone zostają konsultacje z komitetem naukowym.
4. Agencja przedstawia sprawozdania, o których mowa w ust. 1 lit. e) i g), Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Regionów nie później niż 15 czerwca każdego roku.”;
- 4) art. 5 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 5

Dziedziny działalności

Agencja wykonuje swoje zadania na podstawie swoich rocznych i wieloletnich programów prac, które są zgodne z dostępnymi zasobami ludzkimi i finansowymi. Pozostaje to bez uszczerbku dla podejmowania przez agencję działań na wniosek Parlamentu Europejskiego, Rady lub Komisji, wystosowany na mocy art. 4 ust. 1 lit. c) i d), wykraczających poza dziedziny określone w rocznych i wieloletnich programach prac – pod warunkiem że pozwalają na to zasoby ludzkie i finansowe agencji.”;

- 5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 5a

Roczne i wieloletnie programowanie

1. Co roku dyrektor sporządza projekt dokumentu programowego, zawierający w szczególności roczny program prac i wieloletni program prac, zgodnie z art. 32 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/715 (*).
2. Dyrektor przedkłada projekt dokumentu programowego zarządowi. Dyrektor przedstawia projekt dokumentu programowego – w wersji zatwierdzonej przez zarząd – Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji nie później niż 31 stycznia każdego roku. Na forum Rady właściwy organ przygotowawczy Rady omawia projekt wieloletniego programu prac oraz może poprosić agencję o przedstawienie tego projektu.
3. Dyrektor przedstawia projekt dokumentu programowego również krajowym urzędnikom łącznikowym, o których mowa w art. 8 ust. 1, i komitetowi naukowemu nie później niż 31 stycznia każdego roku, tak by zainteresowane państwa członkowskie i komitet naukowy mogły przedstawić swoje opinie na temat projektu.
4. W świetle wyników dyskusji na forum właściwego organu przygotowawczego Rady oraz opinii otrzymanych od Komisji, państw członkowskich i komitetu naukowego dyrektor przedkłada projekt dokumentu programowego zarządowi do przyjęcia. Dyrektor przedstawia przyjęty dokument programowy Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji i krajowym urzędnikom łącznikowym, o których mowa w art. 8 ust. 1.”;

(*) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/715 z dnia 18 grudnia 2018 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów utworzonych na podstawie TFUE oraz Traktatu Euratom, o których mowa w art. 70 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 (Dz.U. L 122 z 10.5.2019, s. 1)”;

- 6) art. 6 ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii, a także przez organy i jednostki organizacyjne państw członkowskich;”;

- 7) art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Stosunki z odpowiednimi organami i jednostkami organizacyjnymi Unii

Agencja zapewnia właściwą koordynację z odpowiednimi organami i jednostkami organizacyjnymi Unii. W stosownych przypadkach zasady współpracy ustalane są w protokołach ustaleń.”;

- 8) w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każde państwo członkowskie wyznacza urzędnika administracji rządowej na stanowisko krajowego urzędnika łącznikowego.

Krajowy urzędnik łącznikowy jest głównym punktem kontaktowym agencji w danym państwie członkowskim.

Agencja i krajowi urzędnicy łącznikowi współdziałają ze sobą w duchu wzajemnej i ścisłej współpracy.

Agencja powiadamia krajowych urzędników łącznikowych o wszystkich dokumentach sporządzonych zgodnie z art. 4 ust. 1.”;

- b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Uzgodnienia administracyjne dotyczące współpracy, o której mowa w ust. 2, muszą być zgodne z prawem Unii i przyjmowane są przez zarząd na podstawie projektu przedstawionego przez dyrektora, po tym jak opinię wyda Komisja. Jeżeli Komisja nie zgadza się z tymi uzgodnieniami, zarząd analizuje je ponownie i przyjmuje je, w razie konieczności ze zmianami, większością dwóch trzecich głosów wszystkich członków.”;

- 9) art. 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

Współpraca z Radą Europy

Aby unikać powielania działań oraz aby zapewnić komplementarność i wartość dodaną, agencja koordynuje swoją działalność z działalnością Rady Europy, w szczególności w odniesieniu do swoich rocznych i wieloletnich programów prac oraz do współpracy ze społeczeństwem obywatelskim zgodnie z art. 10.

W tym celu Unia zawiera z Radą Europy – zgodnie z procedurą określoną w art. 218 TFUE – umowę służącą ustanowieniu ścisłej współpracy między Radą Europy a agencją. Umowa ta przewiduje wyznaczenie przez Radę Europy niezależnej osoby, która ma zasiadać w zarządzie agencji i w jej radzie wykonawczej, zgodnie z art. 12 i 13.”;

- 10) art. 10 ust. 4 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) przedstawienie zarządowi propozycji dotyczących rocznego programu prac i wieloletniego programu prac przyjmowanych zgodnie z art. 5a;”;

- 11) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

- (i) w ust. 1 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„1. W skład zarządu wchodzi następujące osoby mające solidną wiedzę w dziedzinie praw podstawowych i odpowiednie doświadczenie w zarządzaniu organizacjami sektora publicznego lub prywatnego, w tym umiejętności administracyjne i budżetowe.”;

- (ii) dodaje się akapit w brzmieniu:

„Państwa członkowskie, Komisja i Rada Europy starają się zapewnić równą reprezentację kobiet i mężczyzn w zarządzie.”;

- b) ust. 3, 4 i 5 otrzymują brzmienie:

„3. Kadencja członków zarządu i ich zastępców trwa pięć lat. Były członek lub były zastępca członka mogą zostać ponownie mianowani na jeszcze jedną kadencję nienastępującą bezpośrednio po poprzedniej.

4. Poza przypadkiem zwykłego zastąpienia na stanowisku lub poza przypadkiem śmierci kadencja członka lub zastępcy członka wygasa wyłącznie w przypadku złożenia przez niego rezygnacji. Jeżeli jednak członek lub zastępca członka przestaje spełniać kryteria niezależności, niezwłocznie składa rezygnację i powiadamia o tym Komisję i dyrektora. W tych przypadkach, wykraczających poza zwykłe zastąpienie na stanowisku strona, którą dana osoba reprezentuje, mianuje nowego członka lub nowego zastępcę członka na pozostały okres kadencji. Strona ta mianuje nowego członka lub nowego zastępcę członka na pozostały okres kadencji także wtedy, gdy zarząd stwierdzi – na podstawie wniosku jednej trzeciej swoich członków lub na podstawie wniosku Komisji – że dany członek lub zastępca członka nie spełniają już kryterium niezależności. Jeśli pozostały okres kadencji jest krótszy niż dwa lata, kadencja nowego członka lub nowego zastępcy członka może zostać przedłużona, tak by trwał pełną pięcioletnią kadencję.

5. Spośród swoich członków mianowanych na mocy ust. 1 lit. a) niniejszego artykułu zarząd wybiera przewodniczącego, wiceprzewodniczącego oraz dwóch innych członków rady wykonawczej, o których mowa w art. 13 ust. 1, na dwuipółroczną kadencję, która może zostać jednokrotnie odnowiona.

Przewodniczącego i wiceprzewodniczącego zarządu wybiera się większością dwóch trzecich głosów członków zarządu, o których mowa w ust. 1 lit. a) i c) niniejszego artykułu. Dwóch innych członków rady wykonawczej, o których mowa w art. 13 ust. 1, wybiera się większością głosów członków zarządu, o których mowa w ust. 1 lit. a) i c) niniejszego artykułu.”;

- c) w ust. 6 wprowadza się następujące zmiany:

- (i) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

„a) przyjmuje roczny program prac i wieloletni program prac agencji;

- b) przyjmuje roczne sprawozdania, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. e) i g), i w przypadku drugiego z nich porównuje, w szczególności, osiągnięte wyniki z celami zawartymi w rocznym programie prac i wieloletnim programie prac;”;

(ii) lit. e) otrzymuje brzmienie:

- „e) zgodnie z ust. 7a i 7b niniejszego artykułu wykonuje w stosunku do pracowników agencji uprawnienia organu mianującego oraz uprawnienia organu uprawnionego do zawierania umów o pracę (»uprawnienia organu mianującego«) przyznane temu organowi na mocy regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej (zwanego dalej »regulaminem pracowniczym«) i warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej (zwanym dalej »warunkami zatrudnienia«) określone odpowiednio w rozporządzeniu Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 (*);

(*) Dz.U.L 56 z 4.3.1968, s. 1.”;

(iii) lit. i) otrzymuje brzmienie:

- „i) przyjmuje przepisy wykonawcze w celu stosowania regulaminu pracowniczego i warunków zatrudnienia, zgodnie z art. 110 ust. 2 regulaminu pracowniczego;”;

(iv) dodaje się punkty w brzmieniu:

- „m) przyjmuje strategię bezpieczeństwa, w tym zasady wymiany informacji niejawnych UE;
- n) przyjmuje przepisy, których celem jest zapobieganie konfliktowi interesów i zarządzanie nim w odniesieniu do swoich członków oraz członków komitetu naukowego;
- o) przyjmuje i regularnie aktualizuje strategię komunikacyjną, o której mowa w art. 4 ust. 1 lit. h).”;

d) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„7a. Zgodnie z art. 110 ust. 2 regulaminu pracowniczego zarząd przyjmuje – na podstawie art. 2 ust. 1 regulaminu pracowniczego i art. 6 warunków zatrudnienia decyzję przekazującą odpowiednie uprawnienia organu mianującego dyrektorowi i określającą warunki, na jakich możliwe jest zawieszenie przekazania tych uprawnień. Dyrektor jest uprawniony do dalszego przekazania tych uprawnień.

7b. Jeżeli wymagają tego szczególne okoliczności, zarząd może – w drodze decyzji – zawiesić tymczasowo przekazanie uprawnień organu mianującego dyrektorowi i uprawnień dalej przez niego przekazanych i wykonywać je samodzielnie lub przekazać je jednemu ze swoich członków lub pracownikowi innemu niż dyrektor.”;

e) ust. 8, 9 i 10 otrzymują brzmienie:

„8. Co do zasady zarząd podejmuje decyzje większością głosów wszystkich członków.

Decyzje, o których mowa w ust. 6 lit. a)–e), g), k) i l), podejmuje się większością dwóch trzecich głosów wszystkich członków.

Decyzje, o których mowa w art. 25 ust. 2, podejmuje się jednomyślnie.

Każdemu członkowi zarządu, a w przypadku jego nieobecności – jego zastępcy przysługuje jeden głos. Przewodniczący ma głos rozstrzygający.

Osoba wyznaczona przez Radę Europy może głosować wyłącznie w sprawie decyzji, o których mowa w ust. 6 lit. a), b) i k).

9. Bez uszczerbku dla możliwości zwołania posiedzeń nadzwyczajnych przewodniczący zwołuje posiedzenia zarządu dwa razy w roku. Przewodniczący zwołuje posiedzenia nadzwyczajne z własnej inicjatywy lub na wniosek Komisji lub co najmniej jednej trzeciej członków zarządu.

10. Przewodniczący lub wiceprzewodniczący komitetu naukowego oraz dyrektor Europejskiego Instytutu ds. Równości Kobiet i Mężczyzn mogą uczestniczyć w posiedzeniach zarządu jako obserwatorzy. Dyrektorzy innych odpowiednich organów i jednostek organizacyjnych Unii oraz innych instytucji międzynarodowych, o których mowa w art. 8 i 9, również mogą uczestniczyć w posiedzeniach jako obserwatorzy, jeżeli zostaną zaproszeni do uczestniczenia przez radę wykonawczą.”;

12) art. 13 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 13

Rada wykonawcza

1. Zarząd wspierany jest przez radę wykonawczą. Rada wykonawcza nadzoruje niezbędne prace przygotowawcze dotyczące decyzji, które mają zostać przyjęte przez zarząd. W szczególności kontroluje kwestie związane z budżetem i zasobami ludzkimi.

2. Ponadto rada wykonawcza:

- a) na podstawie projektu przygotowanego przez dyrektora dokonuje przeglądu dokumentu programowego agencji, o którym mowa w art. 5a, i przedstawia go zarządowi do przyjęcia;
- b) dokonuje przeglądu projektu rocznego budżetu agencji i przedstawia go zarządowi do przyjęcia;
- c) dokonuje przeglądu projektu rocznego sprawozdania z działalności agencji i przedstawia go zarządowi do przyjęcia;
- d) przyjmuje strategię agencji w zakresie zwalczania nadużyć finansowych, proporcjonalną do zagrożeń takimi nadużyciami, przy uwzględnieniu kosztów i korzyści wynikających ze środków, które mają zostać wdrożone, i w oparciu o projekt przygotowany przez dyrektora;
- e) zapewnia odpowiednie działania następcze w odniesieniu do ustaleń i zaleceń wynikających ze sprawozdań z wewnętrznych lub zewnętrznych audytów oraz ocen, jak również z dochodzeń przeprowadzanych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) lub Prokuraturę Europejską (EPPO);
- f) bez uszczerbku dla obowiązków dyrektora określonych w art. 15 ust. 4, służy mu pomocą i doradztwem w zakresie wykonywania decyzji zarządu, mając na uwadze wzmocnienie nadzoru nad zarządzaniem administracyjnym i budżetowym.

3. W razie potrzeby rada wykonawcza może, w pilnych przypadkach, podejmować decyzje tymczasowe w imieniu zarządu, w tym dotyczące zawieszenia przekazania uprawnień organu mianującego, zgodnie z warunkami określonymi w art. 12 ust. 7a i 7b, oraz w kwestiach związanych z budżetem.

4. W skład rady wykonawczej wchodzi przewodniczący i wiceprzewodniczący zarządu, dwóch innych członków zarządu wybranych przez zarząd zgodnie z art. 12 ust. 5 oraz jedna z osób reprezentujących w zarządzie Komisję.

Członek zarządu mianowany przez Radę Europy może uczestniczyć w posiedzeniach rady wykonawczej.

5. Posiedzenia rady wykonawczej zwoływane są przez przewodniczącego. Mogą również zostać zwołane na wniosek jednego z jej członków. Rada podejmuje decyzje większością głosów obecnych członków. Osoba mianowana przez Radę Europy może głosować w sprawach związanych z decyzjami, w odniesieniu do których przysługuje jej prawo głosu w zarządzie zgodnie z art. 12 ust. 8.

6. Dyrektor uczestniczy w posiedzeniach rady wykonawczej bez prawa głosu.”;

13) w art. 14 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W skład komitetu naukowego wchodzi 11 niezależnych osób o wysokich kwalifikacjach w dziedzinie praw podstawowych, mających odpowiednie kompetencje w zakresie metodologii dotyczących jakości naukowej i badań naukowych. Po wystosowaniu przejrzystego zaproszenia do zgłaszania kandydatur i przeprowadzeniu procedury wyboru oraz po konsultacji z właściwą komisją Parlamentu Europejskiego zarząd mianuje 11 członków komitetu i zatwierdza listę rezerwową sporządzoną według kolejności odzwierciedlającej osiągnięcia. Zarząd zapewnia równą reprezentację geograficzną i stara się zapewnić równą reprezentację kobiet i mężczyzn w Komitecie Naukowym. Członkowie zarządu nie mogą być członkami komitetu naukowego. Szczegółowe warunki mianowania członków komitetu naukowego są określone w regulaminie wewnętrznym, o którym mowa w art. 12 ust. 6 lit. g).”;

b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Członkowie komitetu naukowego są niezależni. Mogą zostać zastąpieni wyłącznie w przypadku, gdy wystąpią z takim wnioskiem, lub w razie trwałej niezdolności do wykonywania swoich obowiązków. Jeżeli jednak członek komitetu przestaje spełniać kryteria niezależności, niezwłocznie składa rezygnację i powiadamia o tym Komisję i dyrektora. Zarząd może także stwierdzić – na wniosek jednej trzeciej swoich członków lub na wniosek Komisji – o braku niezależności i odwołać nominację danej osoby. Zarząd mianuje pierwszą w kolejności dostępną osobę na liście rezerwowej na pozostały okres kadencji. Jeśli pozostały okres kadencji jest krótszy niż dwa lata, kadencja nowego członka komitetu może zostać przedłużona tak by trwała pełną pięcioletnią kadencją. Agencja podaje do wiadomości publicznej i uaktualnia wykaz członków komitetu naukowego na swojej stronie internetowej.”;

c) w ust. 5 dodaje się następujący akapit:

„Komitet naukowy doradza dyrektorowi i agencji w szczególności w zakresie metodologii dotyczącej badań naukowych stosowanej w ramach prac agencji.”;

14) w art. 15 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 3 i 4 otrzymują brzmienie:

„3. Kadencja dyrektora trwa pięć lat.

W ciągu 12 miesięcy poprzedzających zakończenie tego pięcioletniego okresu, Komisja przeprowadza ocenę celem zbadania w szczególności:

- a) wykonywanie obowiązków przez dyrektora;
- b) obowiązki i wymogi agencji w najbliższych latach.

Zarząd, działając na wniosek Komisji i uwzględniając ocenę, może jednokrotnie przedłużyć kadencję dyrektora na okres nie dłuższy niż pięć lat.

Zarząd informuje Parlament Europejski i Radę o zamiarze przedłużenia kadencji dyrektora. W ciągu miesiąca przed formalnym podjęciem przez zarząd decyzji o przedłużeniu tej kadencji dyrektor może zostać poproszony o złożenie oświadczenia przed właściwą komisją Parlamentu Europejskiego oraz o udzielenie odpowiedzi na pytania jej członków.

W przypadku nieprzedłużenia kadencji dyrektor pełni swoją funkcję do czasu mianowania jego następcy.

4. Dyrektor odpowiada za:

- a) wykonanie zadań, o których mowa w art. 4, a w szczególności przygotowanie i publikację dokumentów sporządzonych zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a)–h) we współpracy z komitetem naukowym;
- b) przygotowanie i wdrożenie dokumentu programowego agencji, o którym mowa w art. 5a;
- c) sprawy związane z bieżącą administracją;
- d) wdrożenie decyzji przyjętych przez zarząd;
- e) wykonanie budżetu agencji, zgodnie z art. 21;
- f) wdrożenie skutecznych procedur monitorowania i oceny wyników działalności agencji w stosunku do jej celów, zgodnie ze standardami uznanymi w środowisku zawodowym i ze wskaźnikami skuteczności;
- g) przygotowanie planu działania w celu zapewnienia działań następczych w związku z wnioskami z ocen retrospektywnych dotyczących realizacji programów i działań, które wiążą się ze znaczącymi wydatkami, zgodnie z art. 29 rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/715;
- h) coroczne składanie zarządowi sprawozdania z wyników systemu monitorowania i oceny;

- i) przygotowanie strategii agencji w zakresie zwalczania nadużyć finansowych i przedstawienie jej radzie wykonawczej do zatwierdzenia;
 - j) przygotowanie planu działania w następstwie wniosków ze sprawozdań z wewnętrznych lub zewnętrznych audytów oraz ocen, jak również z dochodzeń przeprowadzonych przez OLAF oraz złożenie Komisji i zarządowi sprawozdania z postępów;
 - k) współpracę z krajowymi urzędnikami łącznikowymi;
 - l) współpracę ze społeczeństwem obywatelskim, w tym koordynację prac platformy praw podstawowych zgodnie z art. 10.”;
- b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:
- „7. Dyrektor może zostać odwołany przed końcem swojej kadencji decyzją zarządu, na podstawie wniosku dwóch trzecich członków zarządu lub na podstawie wniosku Komisji, w przypadku naruszenia przepisów, niezadawalającego wykonywania zadań lub powtarzających się lub poważnych nieprawidłowości.”;
- 15) art. 17 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
- „3. Decyzje podjęte przez agencję na mocy art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą być przedmiotem skargi złożonej do Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich lub może zostać wniesiona na nie skarga do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (Trybunał Sprawiedliwości), zgodnie z, odpowiednio, art. 228 i 263 TFUE.”;
- 16) art. 19 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 19

Przegląd dokonywany przez Rzecznika Praw Obywatelskich

Działania Agencji podlegają nadzorowi Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich zgodnie z art. 228 TFUE.”;

- 17) w art. 20 wprowadza się następujące zmiany:
- a) ust. 3 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:
- „3. Bez uszczerbku dla innych zasobów dochody agencji obejmują dotację od Unii, wpisaną do budżetu ogólnego Unii (w sekcji dotyczącej Komisji).”;
- b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:
- „7. Komisja na podstawie preliminarza wpisuje do wstępnego projektu budżetu ogólnego Unii konieczne jej zdaniem koszty szacunkowe planu zatrudnienia oraz kwotę subwencji, która obciąży budżet ogólny, i przedkłada ją władzy budżetowej zgodnie z art. 314 TFUE.”;
- 18) art. 24 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 24

Pracownicy

- 1. Do pracowników agencji i jej dyrektora zastosowanie ma regulamin pracowniczy i warunki zatrudnienia oraz przepisy przyjęte wspólnie przez instytucje Unii w celu stosowania tego regulaminu pracowniczego i tych warunków zatrudnienia.
 - 2. Zarząd może przyjąć przepisy umożliwiające zatrudnienie w agencji oddelegowanych ekspertów krajowych z państw członkowskich.”;
- 19) art. 26 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 26

Przywileje i immunitety

Do agencji zastosowanie ma Protokół nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, załączony do TUE i TFUE.”;

20) art. 27 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Trybunał Sprawiedliwości jest właściwy w przypadku pozwów wnoszonych przeciwko agencji na warunkach określonych w art. 263 i 265 TFUE.”;

21) art. 28 ust. 2 i 3 otrzymują brzmienie:

„2. Decyzję w sprawie uczestnictwa, o którym mowa w ust. 1 i w sprawie stosownych warunków podejmuje odpowiednia rada stowarzyszenia, uwzględniając przy tym szczególną sytuację każdego państwa. Decyzja określa w szczególności charakter, zakres i sposób uczestnictwa tych państw w pracach agencji, w ramach określonych w art. 4 i 5, w tym przepisy dotyczące udziału w inicjatywach podejmowanych przez agencję, wkładu finansowego i pracowników. Decyzja jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem oraz z regulaminem pracowniczym i warunkami zatrudnienia. Decyzja zawiera przepisy umożliwiające państwu uczestniczącemu wyznaczenie niezależnej osoby posiadającej kwalifikacje wymagane od osób, o których mowa w art. 12 ust. 1 lit. a), jako obserwatora w zarządzie bez prawa głosu. Zależnie od decyzji rady stowarzyszenia agencja może zajmować się problematyką praw podstawowych w danym państwie w ramach zakresu stosowania art. 3 ust. 1, jeśli jest to niezbędne do stopniowego dostosowywania ustawodawstwa danego państwa do prawa Unii.

3. Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji, może zdecydować o zaproszeniu państwa, z którym Unia zawarła układ o stabilizacji i stowarzyszeniu, do uczestnictwa w pracach agencji w charakterze obserwatora. W takim przypadku zastosowanie ma odpowiednio ust. 2.”;

22) uchyla się art. 29;

23) w art. 30 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Ocena i przegląd”;

b) ust. 3 i 4 otrzymują brzmienie:

„3. Do dnia 28 kwietnia 2027 r., a następnie co pięć lat Komisja zleca przeprowadzenie oceny w celu zbadania w szczególności wpływu, skuteczności i efektywności agencji oraz jej metod pracy. W ocenie uwzględnia się opinie zarządu i innych zainteresowanych stron zarówno na szczeblu unijnym, jak i na szczeblu krajowym.

4. W ramach co drugiej oceny, o której mowa w ust. 3, bada się również wyniki osiągnięte przez agencję, biorąc pod uwagę jej cele, mandat i zadania. W ocenie można, w szczególności, uwzględnić ewentualną konieczność zmiany mandatu agencji oraz skutki finansowe wszelkich takich zmian.

5. Komisja przedstawia wnioski z oceny, o której mowa w ust. 3, zarządowi. Zarząd analizuje wnioski z oceny i wydaje Komisji takie zalecenia, jakie mogą być konieczne w odniesieniu do zmian w agencji, jej metod pracy i zakresu jej misji.

6. Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdania dotyczące wyników oceny, o której mowa w ust. 3, i zaleceń zarządu, o których mowa w ust. 5. Wyniki tej oceny i tych zaleceń podawane są do wiadomości publicznej.”;

24) uchyla się art. 31.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 5 kwietnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
B. LE MAIRE

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/556
z dnia 1 kwietnia 2022 r.
dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 57 ust. 4 i art. 58 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 ⁽²⁾, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez posiadacza przez pewien okres zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 kwietnia 2022 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącą,
Gerassimos THOMAS
Dyrektor Generalny
Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej*

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
Zestaw opisany jako „kompozytowy system do naprawy stomatologicznej”, pakowany do sprzedaży detalicznej w pudełko kartonowe, które zawiera wszystkie elementy wraz z instrukcją użytkowania. Zestaw składa się z następujących elementów: — Pasty kryjące (ang. <i>opaquer pastes</i>) (2 × 2 ml); — Półprzezroczyste pasty do głównej części zęba, do części przyszyjkowej, do obszaru siecznego (ang. <i>Body, Cervical, Incisal, Translucent pastes</i>) (4 × 4 g); — Światłoutwardzalny podkład do metali (ang. <i>Metal Photo Primer</i>) (1 × 7 ml); — Szczoteczka (1 uchwyt + 10 końcówek); — Jednorazowe tacki; — Podkładka papierowa; — Osłona chroniąca przed światłem. Pasty, które są materiałami kompozytowymi, opierają się na metakrylanach i wypełniaczu nieorganicznym i są prezentowane w strzykawkach gotowych do użycia. Światłoutwardzalny podkład jest płynem adhezyjnym, który łączy metale i materiały kompozytowe. Elementy zestawu prezentowane są do stosowania razem w stomatologii do wykonywania koron (tymczasowych i stałych), mostów, wkładów koronowych, nakładów, licówek i koron osłaniających, jak również do naprawy wypełnień i jako wypełnienia dentystyczne.	3006 40 00	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1, 3 b) i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uwagę 4 f) do działu 30 oraz brzmienie kodów CN 3006 oraz 3006 40 00. Wyklucza się klasyfikację do pozycji 9021, ponieważ produkt nie jest produktem prefabrykowanym (takim jak korona), który przypomina wyglądem uszkodzoną część ciała (zobacz również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 9021, sekcja III, akapit pierwszy i część (B), pkt (4) oraz zdanie pierwsze w akapicie drugim). Materiały kompozytowe, którymi wypełnione są strzykawki, są składnikami, które nadają zestawowi zasadniczy charakter. Materiały te mogą być stosowane w stomatologii jako wypełnienia dentystyczne, które są objęte pozycją 3006 (uwaga 4 f) do działu 30, zobacz również wyżej wymienione Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 9021, sekcja III, część (B), akapit drugi, zdanie pierwsze). Wyklucza się klasyfikację do pozycji 3824 i do pozycji 3906, ponieważ produkt jest bardziej szczegółowo objęty brzmieniem uwagi 4 f) do działu 30, jako wypełnienia dentystyczne. W związku z tym, produkt należy klasyfikować do kodu CN 3006 40 00 jako inne wypełnienia dentystyczne.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/557
z dnia 1 kwietnia 2022 r.
dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 57 ust. 4 i art. 58 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 ⁽²⁾, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez posiadacza przez pewien okres zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

Artykuł 2

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 34 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Gerassimos THOMAS
Dyrektor generalna
Dyrekcja Generalna ds. Podatków i Unii Celnej

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
1) Frakcja bogata w białko uzyskana w wyniku rozdzielania mąki grochowej na frakcję bogatą w białko i frakcję bogatą w skrobię, przedstawiana w postaci beżowego, drobnego proszku albo w postaci granulek, w małych workach (15–20 kg) albo w workach typu „big bag” (500–1 000 kg). Produkt posiada następujące cechy analityczne (zawartość w suchej masie): — 7,4 % skrobi, — 54 % białka. Produkt wytwarzany jest z suszonego grochu (<i>Pisum sativum</i>), który jest myty, łuskany i mielony w celu uzyskania mąki grochowej. Mąka ta jest następnie rozdzielana w separatorze odśrodkowym na frakcję bogatą w białko i frakcję bogatą w skrobię. Po tym procesie frakcja bogata w białko jest zachowana w postaci proszku albo aglomerowana do postaci granulek. Produkt jest rozpoznawalny jako pasza dla zwierząt i wykorzystywany wyłącznie w tym celu.	2309 90 31	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uwagę 1 do działu 23 oraz brzmienie kodów CN 2309, 2309 90 i 2309 90 31. Produkt utracił zasadniczy charakter wyjściowego materiału w wyniku frakcjonowania w separatorze odśrodkowym. Wyklucza się zatem klasyfikację do pozycji 1106 jako mąkę z suszonych warzyw strączkowych, jak również klasyfikację jako dalej przetworzony produkt warzywny objęty pozycją 2005. Wyklucza się również klasyfikację do pozycji 2302, ponieważ produkt nie jest pozostałością odsiewu, przemiału lub innej obróbki roślin strączkowych (zob. Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 2302, pkt (C)). Produkt został wytworzony celowo z mąki grochowej. Jest on dalej przetworzony i wykorzystywany wyłącznie jako pasza dla zwierząt (zob. również uwagi ogólne Not wyjaśniających do Systemu Zharmonizowanego do działu 23). W związku z tym produkt należy klasyfikować do kodu CN 2309 90 31 jako pozostały preparat, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt, zawierający mniej niż 10 % masy skrobi.
2) Frakcja bogata w skrobię uzyskana w wyniku rozdzielania mąki grochowej na frakcję bogatą w białko i frakcję bogatą w skrobię, przedstawiana w postaci jasnożółtego proszku albo w postaci granulek, luzem albo w workach typu „big bag” (25–1 000 kg). Produkt posiada następujące cechy analityczne (zawartość w suchej masie): — 73 % skrobi, — 13 % białka.	2309 90 51	Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uwagę 1 do działu 23 oraz brzmienie kodów CN 2309, 2309 90 i 2309 90 51. Produkt utracił zasadniczy charakter wyjściowego materiału w wyniku frakcjonowania w separatorze odśrodkowym. Wyklucza się zatem klasyfikację do pozycji 1106 jako mąkę z suszonych warzyw strączkowych, jak również klasyfikację jako dalej przetworzony produkt warzywny objęty pozycją 2005.

Produkt wytwarzany jest z suszonego grochu (<i>Pisum sativum</i>), który jest myty, łuskany i mielony w celu uzyskania mąki grochowej. Mąka ta jest następnie rozdzielana w separatorze odśrodkowym na frakcję bogatą w białko i frakcję bogatą w skrobię. Po tym procesie frakcja bogata w skrobię jest zachowana w postaci proszku albo aglomerowana do postaci granulek. Produkt jest rozpoznawalny jako pasza dla zwierząt i wykorzystywany wyłącznie w tym celu.		Wyklucza się również klasyfikację do pozycji 2302, ponieważ produkt nie jest pozostałością odsiewu, przemiału lub innej obróbki roślin strączkowych (zob. Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 2302, pkt (C)). Produkt został wytworzony celowo z mąki grochowej. Jest on dalej przetworzony i wykorzystywany wyłącznie jako pasza dla zwierząt (zob. również uwagi ogólne Not wyjaśniających do Systemu Zharmonizowanego do działu 23). W związku z tym produkt należy klasyfikować do kodu CN 2309 90 51 jako pozostały preparat, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt, zawierający więcej niż 30 % masy skrobi.
--	--	---

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2022/558**z dnia 6 kwietnia 2022 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Wszczęcie postępowania**

- (1) 17 lutego 2021 r. na podstawie rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu do Unii niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”, „Chiny” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾.

1.2. Rejestracja

- (2) Ponieważ warunki określone w art. 14 ust. 5a rozporządzenia podstawowego nie zostały spełnione, przywozu produktu objętego postępowaniem w okresie wcześniejszego informowania nie poddano rejestracji.

1.3. Środki tymczasowe

- (3) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego 17 września 2021 r. Komisja przedstawiła stronom streszczenie proponowanych celów tymczasowych oraz szczegóły dotyczące obliczania marginesów dumpingu i marginesów odpowiadających do usunięcia szkody dla przemysłu Unii (wcześniejsze informowanie). Trzy strony przedstawiły swoje uwagi. Uwagi te miały jednak charakter ogólny i nie dotyczyły prawidłowości obliczeń. Uwagi te zostały zatem rozpatrzone dopiero na ostatecznym etapie dochodzenia.
- (4) Dnia 14 października 2021 r. na mocy rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/1812 ⁽³⁾ („rozporządzenie w sprawie celów tymczasowych”) Komisja nałożyła tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chin.

1.4. Dalsze postępowanie

- (5) Po ujawnieniu najważniejszych ustaleń i faktów, na podstawie których nałożono tymczasowe cło antydumpingowe („ujawnienie tymczasowych ustaleń”), skarżący, objęci próbą producenci eksportujący, Chińska Izba Gospodarcza („CCME”), kilku użytkowników, w tym Europejskie Stowarzyszenie Hutnictwa Stali („Eurofer”), kilku importerów i rząd Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”) złożyło uwagi na piśmie przedstawiające ich opinie w sprawie tymczasowych ustaleń, w terminie określonym w art. 2 ust. 1 rozporządzenia w sprawie celów tymczasowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 57 z 17.2.2021, s. 3).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1812 z dnia 14 października 2021 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 366 z 15.10.2021, s. 62).

- (6) Po nałożeniu środków tymczasowych zainteresowane strony, które o to wnosiły, uzyskały możliwość złożenia wyjaśnień. W posiedzeniach wyjaśniających uczestniczyli skarżący, Eurofer, NLMK Europe („NLMK”), Misano S.p.A. („Misano”) oraz Imerys France („Imerys”).
- (7) Komisja kontynuowała poszukiwanie i weryfikowanie wszelkich informacji, które uznała za konieczne do sformułowania ostatecznych ustaleń. W tym celu zorganizowano dodatkowe zdalne kontrole krzyżowe u dwóch objętych próbą producentów unijnych, tj. GrafTech France S.N.C. („GrafTech France”) i Showa Denko Europe GmbH („Showa Denko”), oraz jednego producenta eksportującego, tj. Nantong Yangzi Co., Ltd. („Yangzi Group”).
- (8) W dniu 19 stycznia 2022 r. Komisja poinformowała wszystkie zainteresowane strony o najważniejszych ustaleniach i faktach, na podstawie których zamierzała nałożyć ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych systemów elektrod grafitowych pochodzących z Chin („ostateczne ujawnienie”). Wszystkim stronom wyznaczono okres, w którym mogły zgłaszać uwagi dotyczące ostatecznego ujawnienia ustaleń.
- (9) Po ostatecznym ujawnieniu zainteresowanym stronom, które wystąpiły z odpowiednim wnioskiem, umożliwiono przedstawienie swoich argumentów. W posiedzeniach wyjaśniających uczestniczyli skarżący, CCCME i Fangda Carbon New Material Co., Ltd („grupa Fangda”).
- (10) Uwagi przedstawione przez zainteresowane strony zostały rozpatrzone i w stosownych przypadkach uwzględnione w niniejszym rozporządzeniu. Na podstawie uwag przedstawionych przez Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. („Liaoning Dantan”) Komisja zmieniła swoje ustalenia dotyczące obliczenia marginesu dumpingu przedsiębiorstwa i ujawniła je stronie.

1.5. Twierdzenie dotyczące nadmiernego wykorzystywania informacji poufnych

- (11) CCCME twierdziła, że skarga nadmiernie opierała się na danych poufnych, oraz zwróciła się do Komisji z wnioskiem o podjęcie niezbędnych działań w ramach tego i przyszłych postępowań w celu zapewnienia, aby strony miały możliwość przedstawienia odpowiednich i istotnych uwag.
- (12) Komisja uznała, że wersja skargi otwarta do wglądu zainteresowanych stron zawiera wszystkie istotne dowody oraz niepoufne streszczenia danych, które zostały objęte poufnym traktowaniem, w celu umożliwienia zainteresowanym stronom przedstawiania istotnych uwag i skorzystania z prawa do obrony w trakcie całego postępowania.
- (13) Komisja przypomina również, że w art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 ust. 5 porozumienia antydumpingowego WTO przewidziano ochronę informacji poufnych w sytuacji, w której ujawnienie stworzyłoby znaczącą przewagę konkurencyjną podmiotu konkurencyjnego lub miałoby znacząco negatywne skutki dla osoby przekazującej informacje lub osoby, od której osoba przekazująca informacje otrzymała te informacje.
- (14) W związku z tym argument ten został odrzucony.

1.6. Wniosek do Komisji o rozważenie zawieszenie środków antydumpingowych na podstawie art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego

- (15) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń i ostatecznym ujawnieniu Misano, grupa Fangda i CCCME twierdziły, że środki antydumpingowe należy zawiesić na podstawie art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego ze względu na zmianę warunków rynkowych po zakończeniu okresu objętego dochodzeniem.
- (16) Bez uszczerbku dla wyłącznej prerogatywy Komisji w zakresie podejmowania decyzji o stosowaniu art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego Komisja odnotowała na tym etapie, że strony te nie przedstawiły żadnych dowodów na poparcie ustalenia, że przemysł Unii nie ponosi już szkody. Zamiast tego strony oparły swoje twierdzenie, że nie istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody, na oczekiwaniach dotyczących wzrostu, wzrostach cen i oczekiwanych spadkach wielkości przywozu. Jak wyjaśniono w motywie 138 poniżej, Komisja ustaliła, że domniemane wzrosty cen w przywozie z Chin nie muszą oznaczać, iż szkoda przestała lub przestanie występować. W związku z tym Komisja uznała, że na tym etapie nie ma potrzeby podejmowania dalszych działań.

1.7. Kontrola wyrywkowa

- (17) Wobec braku uwag dotyczących kontroli wyrywkowej potwierdzono informacje przedstawione w motywach 12–17 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

1.8. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (18) Jak wskazano w motywie 24 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2020 r. do dnia 31 grudnia 2020 r. („okres objęty dochodzeniem” lub „OD”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2017 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).
- (19) Niektóre zainteresowane strony, w tym Trasteel International SA („Trasteel”), wskazały, że okres badany obejmował okres wyjątkowo wysokich cen związanych z brakami dostaw i wyższymi cenami głównego surowca (lata 2017–2018) i kończył się okresem występowania skutków pandemii COVID-19 (2020 r.). Zwróciły się one z wnioskiem o uwzględnienie w okresie badanym roku 2016, gdyż warunki rynkowe w tym roku uznano za „normalne”. Po ostatecznym ujawnieniu Trasteel ponowił ten wniosek.
- (20) Wniosek ten został odrzucony. Okres badany ustalono po wszczęciu postępowania i obejmował on, zgodnie z utrwaloną praktyką, okres objęty dochodzeniem i trzy wcześniejsze lata kalendarzowe. W wyniku analizy tego okresu Komisja uzyskała dane niezbędne do sformułowania odpowiednich ustaleń, w ramach których można było uwzględnić wszelkie wyjątkowe okoliczności.

2. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Twierdzenia dotyczące zakresu produktu i wyłączenia produktu

- (21) Na etapie tymczasowym otrzymano cztery twierdzenia dotyczące zakresu produktu, odpowiednio od producenta unijnego (Sangraf Italy), użytkownika (NLMK), importera niepowiązanego (CTPS Srl) i CCCME. Jak wyjaśniono w motywach 30–38 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja odrzuciła trzy wnioski o wyłączenie produktu, ale zgodziła się na wyłączenie z zakresu dochodzenia złączek przywożonych oddzielnie.
- (22) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń rząd ChRL, Eurofer, NLMK, Imerys, Misano, grupa Fangda i Liaoning Dantan twierdziły, że Komisja nie uwzględniła w pełni różnic między rodzajami produktów w kategorii elektrody grafitowe. Zdaniem tych zainteresowanych stron, z jednej strony, większość elektrod grafitowych wywożonych przez Chiny do Unii to elektrody o niewielkiej średnicy i wysokiej mocy („HP”) lub bardzo wysokiej mocy („SHP”) wykorzystywane w piecach kadziowych oraz niewielka liczba elektrod o dużej średnicy i ultrawysokiej mocy („UHP”). Z drugiej strony, przemysł Unii produkuje głównie elektrody UHP o dużej średnicy wykorzystywane w piecach łukowych. Te zainteresowane strony wskazały również, że elektrody HP/SHP z jednej strony i elektrody UHP z drugiej strony różnią się pod względem materiału wsadowego (koks), technologii produkcji, wykorzystania i jakości produktu oraz należą do innych segmentów rynku. Nie ma możliwości wzajemnego zastępowania. Strony te zwróciły się z wnioskiem o wyłączenie z zakresu produktu małych elektrod (o różnych definicjach): o średnicy nie większej niż 500 mm w przypadku Eurofer, nie większej niż 350 mm w przypadku NLMK, nie większej niż 500 mm w przypadku Imerys, o średnicy 130–250 mm w przypadku COMAP, średnicy nie większej niż 450 mm w przypadku grupy Fangda i CCCME.
- (23) Po ostatecznym ujawnieniu Eurofer, grupa Fangda i CCCME ponownie przedstawiły swoje twierdzenia. Ponadto CTPS Srl zwrócił się z wnioskiem o wyłączenie elektrod o średnicy nie większej niż 400 mm. Trasteel zwrócił się jednak z wnioskiem o wyłączenie elektrod o średnicy nie większej niż 450 mm. Przedsiębiorstwa te stwierdziły, że produkcja unijna tych elektrod o niewielkiej średnicy jest niewystarczająca. Ponadto twierdziły one, że duża liczba elektrod grafitowych o średnicy powyżej 350 mm to elektrody HP, które wykorzystuje się w piecach kadziowych i które również należy wyłączyć z zakresu produktu. Komisja odrzuciła te twierdzenia w związku z ustaleniem przedstawionym w motywach 27–31 poniżej.
- (24) Jednocześnie po ostatecznym ujawnieniu producenci unijni sprzeciwili się wyłączeniu z zakresu produktu elektrod grafitowych o średnicy nie większej niż 350 mm. Producenci unijni twierdzili, że są w stanie zwiększyć produkcję elektrod grafitowych o średnicy 350 mm. Ich zdaniem spadek produkcji i sprzedaży elektrod grafitowych o średnicy 350 mm w UE w okresie badanym stanowił wynik, a nie przyczynę rosnącego napływu nieuczciwego przywozu po niskich cenach z Chin.

- (25) Komisja odnotowała jednak, że produkcja elektrod grafitowych o średnicy nie większej niż 350 mm w UE zaczęła spadać w 2018 r., kiedy to udział przemysłu Unii w rynku wzrastał, a udział Chin w rynku malał. Następnie udział Chin w rynku zaczął wzrastać w latach 2019 i 2020 i unijna produkcja elektrod wszystkich rozmiarów spadła. Ze względu na te tendencje Komisja nie mogła potwierdzić prawdziwość oświadczeń przedstawionych przez producentów unijnych w tym zakresie.
- (26) Po ostatecznym ujawnieniu przedsiębiorstwo Henschke GmbH zwróciło się z wnioskiem o zastosowanie klasyfikacji RP/HP/SHP/UHP i wyłączenie elektrod grafitowych RP/HP/SHP z zakresu nakładanych środków antydumpingowych. Komisja odrzuciła ten argument. Jak wyjaśniono w motywie 37 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych nie istnieje oficjalna norma dla danego sektora, która pozwoliłaby na wyraźne rozróżnienie poszczególnych klas elektrod grafitowych, w szczególności elektrod grafitowych HP/SHP i UHP.
- (27) Komisja ustaliła, że elektrody grafitowe o mniejszej średnicy to głównie elektrody grafitowe klasy HP/SHP, natomiast większe elektrody grafitowe to elektrody klasy UHP. W związku jednak z brakiem precyzyjnych definicji poszczególnych klas wydaje się, że rozmiary pokrywają się w przedziale średnic 400–500 mm. Ponadto Komisja ustaliła również, że elektrody grafitowe klasy HP/SHP zwykle wykorzystuje się w piecach kadziowych, a elektrody grafitowe klasy UHP niemal wyłącznie wykorzystuje się w piecach łukowych. Chociaż skarżący przedstawili przykłady świadczące o przeciwnej sytuacji, to jednak wydaje się, że taka zamienność jest bardzo ograniczona.
- (28) Komisja ustaliła ponadto, że w procesie produkcji mniejszych elektrod wykorzystuje się w dużym stopniu koks naftowy niższej klasy, natomiast wysokiej jakości, drogi koks naftowy igłowy wykorzystuje się do produkcji większych elektrod UHP. Wydaje się również, że proces produkcji, chociaż jest różny w przypadku poszczególnych producentów, zasadniczo jest krótszy i prostszy w przypadku elektrod HP/SHP niż w przypadku elektrod UHP (np. krótszy proces grafityzowania, mniejsza liczba etapów impregnacji i ponownego wypalania). Komisja stwierdziła zatem, że w związku z powyższym elektrody grafitowe o małych średnicach różnią się w pewnym stopniu od elektrod grafitowych o dużych średnicach zarówno pod względem właściwości technicznych, jak i zastosowań.
- (29) Niektórzy użytkownicy unijni zgłosili trudności w pozyskaniu elektrod grafitowych o mniejszej średnicy od producentów unijnych i twierdzili, że przemysł Unii nie produkował wystarczających ilości tego rodzaju elektrod, gdyż koncentrował się na elektrodach o większej średnicy/wyższej klasie. Twierdzili oni również, że oprócz Chin mało było dostępnych alternatywnych źródeł dostaw produktu o odpowiedniej jakości. Komisja odnotowała jednocześnie, że wykorzystanie mocy produkcyjnych przez przemysł Unii w OD wyniosło 55,8 %, a przemysł Unii dysponował zatem wolnymi mocami produkcyjnymi na potrzeby produkcji większej ilości elektrod o wszystkich średnicach.
- (30) Komisja odnotowała również, że unijna produkcja elektrod grafitowych o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm była minimalna i stanowiła zaledwie 1 % unijnej produkcji elektrod grafitowych. Ponadto z dochodzenia wynika, że w Unii produkuje się większe ilości elektrod grafitowych o nominalnej średnicy wynoszącej co najmniej 400 mm.
- (31) Komisja stwierdziła zatem, że chociaż nie ma wyraźnej granicy, jeżeli chodzi o wielkość, między elektrodami HP/SHP i elektrodami grafitowymi UHP, wydaje się, że elektrody grafitowe o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm to przeważnie, jeżeli nie wyłącznie, elektrody HP/SHP. Elektrody te różnią się od elektrod UHP pod względem zastosowań, procesów produkcji i właściwości technicznych. Ponadto elektrody UHP są elektrodami produkowanymi przez przemysł Unii, na które przywóz towarów po cenach dumpingowych może mieć określony negatywny wpływ.
- (32) W świetle powyższych rozważań Komisja uznała, że z zakresu produktu należy wyłączyć elektrody grafitowe o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm.

2.2. Podsumowanie

- (33) Komisja potwierdziła wnioski przedstawione w motywach 32–33 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, zgodnie z którymi z zakresu produktu należy wyłączyć złączki.
- (34) Ponadto, jak wyjaśniono powyżej, Komisja podjęła decyzję o wyłączeniu z zakresu produktu elektrod grafitowych o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ W świetle standardowych średnic i ogólnej tolerancji obserwowanej w branży, wyłączenie elektrod grafitowych o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm w praktyce zapewni, aby niektóre nieznacznie większe elektrody nadal były objęte tym wyłączeniem.

3. DUMPING

- (35) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń Komisja otrzymała uwagi pisemne od trzech objętych próbą producentów eksportujących, rządu ChRL, CCCME i skarżącego dotyczące tymczasowych ustaleń w zakresie dumpingu.

3.1. Wartość normalna

- (36) Szczegóły dotyczące obliczania wartości normalnej przedstawiono w motywach 47–168 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.1.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (37) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń rząd ChRL, a także CCCME i Liaoning Dantan przedstawiły uwagi dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (38) Po pierwsze, rząd ChRL stwierdził, że pierwsze sprawozdanie krajowe dotyczące ChRL (zwane dalej „sprawozdaniem”) ^(*) zawiera błędy, a decyzje podjęte na jego podstawie nie mają podstaw faktycznych i prawnych. Dokładniej rzecz ujmując, rząd ChRL twierdził, że ma wątpliwości, czy sprawozdanie może stanowić oficjalne stanowisko Komisji. Jeśli chodzi o fakty, zdaniem rządu ChRL sprawozdanie wprowadza w błąd, jest jednostronne i odbiega od stanu faktycznego. Ponadto fakt, że Komisja wydała sprawozdania krajowe tylko w odniesieniu do kilku wybranych państw, budzi obawy co do zasady największego uprzywilejowania. Co więcej, opieranie się przez Komisję na dowodach zawartych w sprawozdaniu jest, w opinii rządu ChRL, niezgodne z duchem sprawiedliwego i uczciwego prawa, ponieważ w rzeczywistości sprowadza się do osądzenia sprawy przed procesem.
- (39) Jeżeli chodzi o pierwszy punkt dotyczący statusu sprawozdania w przepisach UE, Komisja przypomniła, że w art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego nie określono szczególnego formatu sprawozdań dotyczących znaczących zakłóceń ani nie zdefiniowano kanału publikacji. Komisja przypomniła, że sprawozdanie jest dokumentem technicznym opartym na faktach, stosowanym wyłącznie w kontekście dochodzeń w sprawie ochrony handlu. Sprawozdanie zostało zatem odpowiednio wydane jako dokument roboczy służb Komisji, ponieważ ma charakter czysto opisowy i nie wyraża żadnych poglądów politycznych, preferencji ani osądów. Nie ma to wpływu na jego treść, mianowicie na obiektywne źródła informacji dotyczących istnienia znaczących zakłóceń w chińskiej gospodarce, istotnych dla celów stosowania art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego. W odniesieniu do uwag dotyczących błędnego stanu faktycznego i jednostronności sprawozdania Komisja zauważyła, że sprawozdanie jest kompleksowym dokumentem opartym na obszernych obiektywnych dowodach, w tym przepisach ustawowych i wykonawczych oraz innych oficjalnych dokumentach programowych opublikowanych przez rząd ChRL, sprawozdaniach osób trzecich sporządzonych przez organizacje międzynarodowe, badaniach akademickich i artykułach naukowców oraz innych wiarygodnych niezależnych źródłach. Ponieważ zostało ono udostępnione publicznie w grudniu 2017 r., każda zainteresowana strona miała wystarczającą możliwość obalenia, uzupełnienia lub przedstawienia uwag do niego i dowodów, na których je oparto. Jak dotąd żadna ze stron nie przedstawiła żadnych dowodów na to, że źródła wykorzystane w sprawozdaniu są błędne.
- (40) W odpowiedzi na twierdzenie rządu ChRL dotyczące naruszenia zasady największego uprzywilejowania Komisja przypomniła, że zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego sprawozdanie krajowe jest sporządzane dla dowolnego kraju jedynie w przypadku, gdy Komisja ma uzasadnione przesłanki świadczące o możliwości istnienia znaczących zakłóceń w określonym kraju lub w sektorze w tym kraju. Po wejściu w życie przepisów art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w grudniu 2017 r. Komisja dysponowała takimi przesłankami znaczących zakłóceń w przypadku Chin. Komisja opublikowała również sprawozdanie w sprawie zakłóceń w Rosji w październiku 2020 r., a w stosownych przypadkach mogą pojawić się kolejne sprawozdania. Ponadto Komisja przypomniła, że sprawozdania nie są obowiązkowe w celu zastosowania art. 2 ust. 6a. W art. 2 ust. 6a lit. c) opisano warunki wydawania przez Komisję sprawozdań krajowych, a zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. d) skarżący nie są zobowiązani do korzystania ze sprawozdania, a istnienie sprawozdania krajowego nie jest warunkiem wszczęcia dochodzenia na podstawie art. 2 ust. 6a zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e). Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e) dochodzenie można wszcząć na podstawie wystarczających dowodów świadczących o znaczących zakłóceniach w jakimś kraju, przedstawionych przez skarżących spełniających kryteria określone w art. 2 ust. 6a lit. b). W związku z tym zasady dotyczące znaczących zakłóceń charakterystycznych dla danego państwa mają zastosowanie do wszystkich państw bez rozróżnienia oraz niezależnie od istnienia sprawozdania krajowego. Dlatego też z definicji zasady dotyczące zakłóceń występujących w danym państwie nie naruszają zasady największego uprzywilejowania.

^(*) Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu z dnia 20 grudnia 2017 r., SWD(2017) 483 final/2.

- (41) Po drugie, rząd ChRL i CCCME twierdzili, że konstruowanie wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest niezgodne z porozumieniem antydumpingowym, w szczególności z art. 2.2 tego porozumienia zawierającym wyczerpujący wykaz sytuacji, w których można skonstruować wartość normalną, przy czym „znaczące zakłócenia” nie są wymienione wśród takich sytuacji. Ponadto wykorzystanie danych od odpowiedniego reprezentatywnego kraju jest, według rządu ChRL, niezgodne z art. VI.1 lit. b) Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu i art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, które wymagają wykorzystania kosztów produkcji w kraju pochodzenia przy konstruowaniu wartości normalnej.
- (42) Po trzecie, rząd ChRL oraz CCCME i Liaoning Dantan stwierdziły, że praktyki dochodzeniowe Komisji na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego są niezgodne z zasadami WTO, ponieważ Komisja, naruszając art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, pominęła rejestry chińskich producentów, nie ustalając, czy rejestry te są zgodne z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości w Chinach. W związku z tym rząd ChRL argumentował, że Organ Apelacyjny w sprawie Unia Europejska – Środki antydumpingowe dotyczące biodiesla z Argentyny („DS473”) oraz zespół orzekający w sprawie Unia Europejska – Metody dostosowania kosztów II (Rosja) („DS494”) stwierdziły, że zgodnie z art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, o ile dokumentacja prowadzona przez eksportera lub producenta objętego dochodzeniem odpowiada – w dopuszczalnych granicach – w dokładny i wiarygodny sposób wszystkim rzeczywistym kosztom poniesionym przez danego producenta lub eksportera w odniesieniu do produktu objętego dochodzeniem, można uznać, że koszty te „właściwie odzwierciedlają koszty związane z produkcją i sprzedażą rozpatrywanego produktu”, a organ prowadzący dochodzenie powinien wykorzystać tę dokumentację do określenia kosztów produkcji producentów objętych dochodzeniem.
- (43) W odniesieniu do drugiego i trzeciego argumentu dotyczącego domniemanej niezgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z prawem WTO, w szczególności z przepisami art. 2.2 i 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, a także ustaleń w sprawach DS473 i DS494, Komisja odniosła się do motywu 54 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, w którym odrzucono już podobne twierdzenia ze strony zainteresowanych stron. Ponadto w odniesieniu do twierdzenia, że pojęcie „znaczących zakłóceń” zawarte w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie jest wymienione wśród sytuacji, w których dopuszcza się konstruowanie wartości normalnej zgodnie z art. 2.2 porozumienia antydumpingowego, Komisja przypomniała, że w prawie krajowe nie ma obowiązku stosowania dokładnie tych samych terminów co objęte nim porozumienia, aby było zgodne z tymi porozumieniami, oraz że uważa art. 2 ust. 6a za w pełni zgodny z odpowiednimi postanowieniami porozumienia antydumpingowego (a w szczególności z możliwościami konstruowania wartości normalnej przewidzianymi w art. 2.2 porozumienia antydumpingowego). W każdym przypadku twierdzenia te odrzucono, gdyż nie zawierają one żadnych nowych elementów.
- (44) Po czwarte, rząd ChRL twierdził, że Komisja powinna być konsekwentna i w pełni zbadać, czy w reprezentatywnym kraju występują tzw. zakłócenia na rynku. Łatwe przyjmowanie danych od reprezentatywnego kraju bez takiej oceny stanowi „podwójne standardy”. To samo dotyczy, zdaniem rządu ChRL, oceny cen i kosztów przemysłu Unii.
- (45) W odniesieniu do czwartego punktu, w którym żąda się od Komisji upewnienia się, że na dane z państw trzecich wykorzystywane w postępowaniu Komisji nie mają wpływu zakłócenia na rynku, Komisja przypomniała, że zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego przystępuje do konstruowania wartości normalnej na podstawie wybranych danych innych niż ceny i koszty krajowe w państwie wywozu tylko wtedy, gdy ustali, że takie dane są najbardziej odpowiednie, aby odzwierciedlić niezniekształcone ceny i koszty. W trakcie tego procesu Komisja ma obowiązek korzystać wyłącznie z danych niezniekształconych. W związku z tym zainteresowane strony są proszone o przedstawienie uwag na temat proponowanych źródeł do celów określenia wartości normalnej na wczesnych etapach dochodzenia. W ostatecznej decyzji Komisji dotyczącej tego, które niezniekształcone dane należy wykorzystać do obliczenia wartości normalnej, w pełni uwzględniono te uwagi. Jeżeli chodzi o żądanie rządu ChRL, aby Komisja oceniła możliwe zakłócenia na rynku wewnętrznym UE, Komisja nie dostrzegła znaczenia tego punktu w kontekście oceny istnienia znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (46) Po piąte, grupa Liaoning Dantan twierdziła, że stwierdzenie Komisji w motywie 54 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych było bardzo ogólne i nie wyjaśniono w nim jednoznacznie podstawy prawnej zawartej w porozumieniach WTO, w tym w Protokole przystąpienia Chin do WTO, przemawiającej za stosowaniem art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Ze względu na brak bardzo jasnego uzasadnienia, dlaczego Komisja jest takiego zdania, ujawnienie przez Komisję nie spełnia standardów prawnych w zakresie odpowiedniego uzasadnienia decyzji o zastosowaniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (47) Komisja nie zgodziła się z piątym argumentem przedstawionym przez Liaoning Dantan. W motywie 54 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja wyjaśniła powody, dla których obowiązujące przepisy UE są zgodne z zasadami WTO. W odniesieniu do argumentu Liaoning Dantan dotyczącego protokołu w sprawie przystąpienia Chin Komisja przypomniała, że w postępowaniach antydumpingowych dotyczących produktów z Chin przy określaniu wartości normalnej nadal mają zastosowanie części sekcji 15 Protokołu przystąpienia Chin do WTO, które nie wygasły, zarówno w odniesieniu do normy gospodarki rynkowej, jak i w odniesieniu do stosowania metodyki,

która nie jest oparta na ścisłym porównaniu z chińskimi cenami lub kosztami. Ponadto wydaje się, że Liaoning Dantan łączy obowiązek podania powodów materialnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z domniemanym obowiązkiem wyjaśnienia podstawy prawnej WTO uzasadniającej zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. W motywach 57–113 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja szczegółowo wyjaśniła przyczyny stosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, a tym samym w pełni wywiązała się ze swojego zobowiązania prawnego w zakresie przedstawienia odpowiedniego uzasadnienia. W związku z powyższym argument Liaoning Dantan został odrzucony.

- (48) Oprócz argumentów dotyczących zgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z zasadami WTO CCCME twierdziła również, że plany pięcioletnie w Chinach są jedynie dokumentami przewodnimi wyrażającymi poglądy polityczne na przyszłość. W związku z tym zdaniem CCCME plany te nie są wiążące, ponieważ nie są przyjmowane w taki sam sposób jak ustawy lub dekrety. Ponadto CCCME wskazała, że podobne dokumenty można znaleźć również w Europie, w tym wśród dokumentów programowych Komisji.
- (49) Komisja przypominała, że w ramach chińskiego systemu planowania określa się priorytety i ustala cele, na których muszą skupić się władze centralne i lokalne. Stosowne plany istnieją na wszystkich szczeblach administracji rządowej i obejmują praktycznie wszystkie sektory gospodarki, a organy na wszystkich szczeblach administracji monitorują wdrażanie planów przez odpowiednie organy administracji rządowej niższego szczebla. Jak opisano szczegółowo w sprawozdaniu, cele określone w instrumentach dotyczących planowania mają w rzeczywistości charakter wiążący, a system planowania powoduje, że zasoby są przydzielane do sektorów uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi⁽⁶⁾. Komisja odrzuciła zatem ten argument.
- (50) Ponadto grupa Liaoning Dantan wyraziła sprzeciw wobec faktu, że Komisja powołała się na szereg czynników przekrojowych występujących w Chinach, aby wykazać istnienie znaczących zakłóceń. W szczególności grupa Liaoning Dantan twierdziła, że bycie członkiem i stałym dyrektorem Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Węglowego nie jest równoznaczne z interwencją państwa w działalność Liaoning Dantan, a tym bardziej z wywieraniem wpływu na jego decyzje biznesowe. Podobnie grupa Liaoning Dantan stwierdziła, że jako prywatne przedsiębiorstwo w pełni podlega współczesnym zasadom ładu korporacyjnego opartym na warunkach rynkowych, a ze swojej działalności operacyjnej odpowiada wyłącznie przed prywatnymi udziałowcami przedsiębiorstwa na podstawie chińskiego prawa spółek. Ponadto grupa Liaoning Dantan twierdziła, że istnienie interwencji państwa nie jest równoznaczne z istnieniem znaczących zakłóceń oraz że Komisja jest prawnie zobowiązana do ustalenia zakłócającego wpływu domniemanych interwencji państwa na ceny i koszty.
- (51) Nie można przyjąć argumentów Liaoning Dantan dotyczących domniemanego braku znaczących zakłóceń mimo istnienia interwencji rządowych. Po pierwsze, Liaoning Dantan nie przedstawił żadnych informacji, które kwestionowałyby spostrzeżenia Komisji (zob. motyw 90 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych) dotyczące uznawania sektora elektrod grafitowych za przemysł promowany, a co za tym idzie – podlegający zakłóceniom. To samo dotyczy zakłóceń w odniesieniu do materiałów wsadowych niezbędnych do wytwarzania produktu objętego dochodzeniem (zob. w szczególności motyw 90 i 110 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych). Po drugie, chociaż grupa Liaoning Dantan twierdziła, że bycie członkiem i stałym dyrektorem Chińskiego Stowarzyszenia Przemysłu Węglowego nie jest równoznaczne z interwencją państwa, to jednak nie kwestionowała uwagi przedstawionej w motywie 86 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, że celem stowarzyszenia jest „wdrażanie linii, wytycznych i polityk partii” oraz że stowarzyszenie „uznaje ogólne przywództwo Komunistycznej Partii Chin”. Po trzecie, jeśli chodzi o twierdzenie Liaoning Dantan, że jest ono przedsiębiorstwem prywatnym działającym w oparciu o współczesne zasady ładu korporacyjnego, Komisja opisała w motywach 57–111 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, że w ChRL dochodzi do istotnych interwencji rządowych, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi. Te zakłócenia wpływają na operatorów komercyjnych niezależnie od struktury własności czy zarządzania. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.
- (52) Po ostatecznym ujawnieniu rząd ChRL, a także CCCME, Liaoning Dantan i grupa Fangda przedstawiły dalsze uwagi dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (53) Rząd ChRL powtórzył swój pogląd, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest niezgodny z porozumieniem antydumpingowym, a sprawozdanie zawiera błędy faktyczne i prawne.

⁽⁶⁾ Sprawozdanie – rozdział 4, s. 41–42, 83.

- (54) W szczególności rząd ChRL twierdził, że treść sprawozdania wykraczała poza właściwy zakres dochodzenia antydumpingowego, że przedstawiono w nim błędną interpretację instytucji Chin oraz że uzasadnioną przewagę konkurencyjną chińskich przedsiębiorstw oraz normalne różnice instytucjonalne między Chinami a Europą uznano za podstawę do stwierdzenia, że chińska gospodarka znajduje się pod wpływem znaczących zakłóceń na rynku. W tym zakresie rząd ChRL skrytykował stosowaną przez Komisję praktykę polegającą na tym, że wszystkim stronom daje się możliwość obalenia sprawozdania, jego uzupełnienia lub przedstawienia uwag do niego. Rząd ChRL twierdził, że zamiast tego Chiny od początku żądały od Komisji wycofania sprawozdania, a nie jego uzupełnienia lub zmiany, a rząd ChRL nie ma obowiązku ani potrzeby przedstawiania uwag do sprawozdania.
- (55) Ponadto rząd ChRL uznał praktykę dochodzeniową Komisji za niezgodną z art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego i sprawozdaniami Organu Rozstrzygania Sporów w sprawach DS473 i DS494, gdyż Komisja nie wywiązała się z obowiązku udowodnienia, że znaczne zakłócenia na rynku prowadzą do sytuacji, w której dokumentacja księgowa chińskich przedsiębiorstw nie odzwierciedla właściwie kosztów związanych z produkcją i sprzedażą produktu objętego dochodzeniem, ponieważ przedmiotem takiej analizy są poszczególne przedsiębiorstwa, a nie rządy lub instytucje. W związku z powyższym ani szeroka polityka makroekonomiczna Chin, ani członkostwo przedsiębiorstwa w stowarzyszeniu branżowym nie może stanowić wyjaśnienia konkretnych kwestii, takich jak niedostępność danych dotyczących kosztów danego przedsiębiorstwa.
- (56) Komisja nie zgodziła się z tym stwierdzeniem. Po pierwsze, jeżeli chodzi o domniemane błędy faktyczne w sprawozdaniu, rząd ChRL jedynie powtarza argumenty przedstawione wcześniej, do których odniesiono się w motywie 39. Jako że rząd ChRL żąda wycofania sprawozdania zamiast umożliwienia zainteresowanym stronom przedstawiania uwag do jego treści, Komisja przypomina, że zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego Komisja jest zobowiązana nie tylko do przygotowania i udostępnienia publicznie sprawozdań opisujących okoliczności rynkowe, jeśli ma uzasadnione przesłanki świadczące o istnieniu znaczących zakłóceń – co ma miejsce w przypadku ChRL – ale także Komisja musi również zapewnić, aby zainteresowane strony miały wystarczającą możliwość wypowiedzenia się na temat sprawozdania i dowodów, na których się ono opiera, ich podważenia, uzupełnienia, wprowadzania uwag lub powoływania się na nie. Komisja należyście odnotowała fakt, że rząd ChRL postanowił nie skorzystać z tej możliwości, i w związku z tym stwierdziła, że nie można przychylić się do wniosku rządu ChRL o wycofanie sprawozdania, złożonego bez rozważenia jego treści i dowodów, na których się ono opiera. Po drugie, jeżeli chodzi o zgodność praktyk dochodzeniowych Komisji z zasadami WTO, Komisja odniosła się już szczegółowo do tego argumentu rządu ChRL w motywie 54 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, a także w motywie 43, stwierdzając, że w opinii Komisji przepisy art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego są w pełni zgodne ze zobowiązaniami Unii w ramach WTO. Komisja przypominała, że istnienie znaczących zakłóceń sprawia, że koszty i ceny w państwie wywozu są nieodpowiednie do konstrukcji wartości normalnej, a prawo WTO, zgodnie z wykładnią zespołu orzekającego WTO i Organu Apelacyjnego w sprawie DS473, zasadniczo zezwala na wykorzystanie danych z państwa trzeciego, odpowiednio dostosowanych, jeżeli takie dostosowanie jest konieczne i uzasadnione.
- (57) W uwagach dotyczących ostatecznego ujawnienia CCCME podniosła argumenty odnośnie do sprawozdania i powtórzyła swoje opinie wyrażone wcześniej, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest niezgodny z porozumieniem antydumpingowym. Argument ten powtórzono w uwagach przedstawionych przez grupę Fangda. Grupa Fangda, jako członek CCCME, wyraźnie poparła opinię CCCME.
- (58) Jeżeli chodzi o sprawozdanie, CCCME powtórzyła, że opierając się na sprawozdaniu, Komisja nadal stosuje argumenty oparte na błędnym kole w rozumowaniu, gdy eksporterzy muszą podważyć zarzuty przedstawione w sprawozdaniu, które w każdym przypadku ma służyć jako podstawa dla producentów unijnych do wszczynania dochodzeń w sprawie ochrony handlu i które w tej sprawie nie zawiera nawet wzmianki o sektorze objętym dochodzeniem. CCCME przypomniała zatem, że ciężar dowodu spoczywa na organie prowadzącym dochodzenie.
- (59) Ponadto CCCME powtórzyła swój argument, że plany pięcioletnie w Chinach stanowią jedynie dokumenty przewodnie a nie wiążące „przepisy ustawowe”, „przepisy wykonawcze” czy też „dekrety”. W tym zakresie CCCME wskazała, że podobne dokumenty przewodnie istnieją również w Europie.
- (60) W odniesieniu do zgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z prawem WTO CCCME stwierdziła, po pierwsze, że pojęcie „znaczących zakłóceń” zawarte w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie pojawia się w żadnym z postanowień porozumienia antydumpingowego WTO ani Układu ogólnego w sprawie tariff celnych i handlu 1994 W szczególności pojęcie „znaczących zakłóceń” nie mieści się w żadnej z kategorii przewidzianych w art. 2.2 porozumienia antydumpingowego. W odniesieniu do wykorzystywania danych z państwa trzeciego CCCME stwierdziła, że nawet jeśli według Organu Apelacyjnego w sprawie DS473 wykorzystanie danych pochodzących ze źródła spoza kraju wywozu nie jest zabronione, wydaje się, że Komisja ignoruje fakt, iż Organ Apelacyjny podkreślił również, że „nie oznacza to jednak, że organ prowadzący dochodzenie może po prostu zastąpić koszt produkcji w kraju pochodzenia kosztem spoza kraju pochodzenia”, jak również, że „przy korzystaniu z jakichkolwiek informacji spoza danego kraju w celu określenia «kosztu produkcji w kraju pochodzenia» zgodnie z art. 2.2 porozumienia antydumpingowego organ prowadzący dochodzenie musi zapewnić, aby takie informacje zostały wykorzystane do ustalenia «kosztu produkcji w kraju pochodzenia», a to może wymagać od organu prowadzącego dochodzenie dostosowania tych informacji”. Zdaniem CCCME wydaje się zatem, że to podejście Komisji jest niezgodne z zobowiązaniami Unii wynikającymi z art. 2.2 porozumienia antydumpingowego WTO. Po drugie,

CCCME uznała, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego narusza art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego i wyrok w sprawie DS437, ponieważ zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego po ustaleniu istnienia „znaczących zakłóceń” Komisja nie musi spełnić dwóch warunków określonych w art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, tj. warunków sprawdzenia, czy zapisy są zgodne z ogólnie przyjętymi zasadami księgowości w kraju eksportera i właściwie odzwierciedlają koszty związane z produkcją i sprzedażą rozpatrywanego produktu.

- (61) Ponadto CCCME powtórzyła wcześniej przedstawiony argument, że zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego ocenę domniemanych znaczących zakłóceń należy przeprowadzić oddzielnie w odniesieniu do poszczególnych eksporterów i producentów, i tym samym Komisja powinna uzasadnić swoją ocenę przynajmniej w przypadku objętych próbą producentów eksportujących. Ten sam argument podniosła również grupa Fangda.
- (62) Nie można było przychylić się do argumentów CCCME. Po pierwsze, jeżeli chodzi o zarzut stosowania przez Komisję argumentacji opartej na błędnym kole w rozumowaniu oraz ciężar dowodu, Komisja przypomniła, że – jak już stwierdzono w motywach 53 i 55 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych – sekcja 3.3.1 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zawiera pełną ocenę dotyczącą występowania znaczących zakłóceń. Komisja nie dostrzega błędnego koła w rozumowaniu w sposobie przeprowadzenia oceny, tj. w tym, że Komisja oparła się na dostępnych dowodach, w tym na sprawozdaniu, a zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag dotyczących tych dowodów. Po drugie, jeżeli chodzi o charakter planów pięcioletnich, chociaż uwaga dotycząca istnienia i charakteru dokumentów dotyczących planowania w Unii jest bez znaczenia w kontekście przedmiotowego dochodzenia, Komisja przypomniła, że – jak już szczegółowo wyjaśniono w motywach 73 i 74 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych i w motywie 49 – szczególny charakter planowania przemysłowego w Chinach polega nie tylko na tym, że jego zakres jest kompleksowy i obejmuje praktycznie całą produkcję przemysłową w kraju, ale również na tym, że ma ono bezpośredni wpływ na decyzje biznesowe uczestników rynku ze względu na mechanizmy finansowe i inne mechanizmy, które umożliwiają skłonienie podmiotów gospodarczych do przestrzegania planów pięcioletnich. Jako przykład Komisja przypomniła, że zgodnie z 13. planem pięcioletnim „[w]szystkie samorządy terytorialne i departamenty rządowe muszą dokładać wszelkich starań w zakresie organizacji tego planu, jego koordynacji i kierowania jego wykonaniem. Będziemy dynamicznie monitorować i oceniać wykonanie tego planu. [...] Procedury związane z zatwierdzaniem projektów i inicjatyw uwzględnionych w tym planie zostaną usprawnione, a takie projekty i inicjatywy będą traktowane priorytetowo, jeżeli chodzi o wybór terenów, dostępność gruntów i mechanizmy finansowania. Zapewnimy, aby biura audytowe brały udział w nadzorowaniu wykonania”⁽⁷⁾. Po trzecie, w odniesieniu do domniemanej niezgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z prawem WTO, w szczególności z postanowieniami art. 2.2 i 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego, jak również ustaleń w sprawie DS473, Komisja powtórzyła swój pogląd wyrażony w motywie 54 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, a także w motywie 56, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest w pełni zgodny ze zobowiązaniami UE wynikającymi z prawa WTO, a prawo WTO zgodnie z wykładnią zespołu orzekającego WTO i Organu Apelacyjnego w sprawie DS473, zezwala na wykorzystanie danych z państwa trzeciego, odpowiednio dostosowanych, jeżeli takie dostosowanie jest konieczne i uzasadnione. Ponadto w odniesieniu do twierdzenia, że pojęcie „znaczących zakłóceń” zawarte w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie jest wymienione wśród sytuacji, w których dopuszcza się konstruowanie wartości normalnej zgodnie z art. 2.2 porozumienia antydumpingowego, do argumentu tego odniesiono się już w motywie 43. Po czwarte, w odniesieniu do indywidualnej oceny znaczących zakłóceń w odniesieniu do poszczególnych producentów eksportujących Komisja przypomniła, że po stwierdzeniu, iż ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, Komisja może skonstruować wartość normalną dla każdego producenta eksportującego na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Takie stwierdzenie sformułowano na podstawie oceny przeprowadzonej w motywach 57–111 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych i zastosowano indywidualnie wobec każdego producenta eksportującego. Komisja przypomniła również, że w art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego dopuszcza się zastosowanie kosztów krajowych tylko wówczas, gdy potwierdzono, że koszty te nie są zniekształcone. W aktach sprawy nie ma jednak żadnych dowodów potwierdzających brak zniekształcenia tych cen.
- (63) Liaoning Dantan przedstawił uwagi dotyczące zgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z zasadami WTO, a także standardów prawnych w zakresie odpowiedniego uzasadnienia decyzji o zastosowaniu art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (64) W szczególności grupa Liaoning Dantan twierdziła, że (i) Komisja jedynie powtórzyła twierdzenie, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego jest zgodny z zasadami WTO, i nie podała dalszego wyjaśnienia, na jakiej podstawie prawnej art. 2 ust. 6a jest zgodny z prawem WTO, oraz (ii) nie wyjaśniono, którą część sekcji 15 Protokołu przystąpienia Chin do WTO uznaje się za nadal obowiązującą, a tym bardziej nie przedstawiono uzasadnienia na poparcie

⁽⁷⁾ Zob. Rozdział 80 sekcja 2 13. planu pięcioletniego.

tej opinii. W rezultacie Liaoning Dantan uznał, że stosowanie danych pochodzących z państwa trzeciego przy konstruowaniu wartości normalnej na podstawie domniemanego istnienia znaczących zakłóceń jest niezgodne z art. 2.2 i art. 2.2.1.1 porozumienia antydumpingowego i ze sprawozdaniami Organu Rozstrzygania Sporów w sprawie DS473.

- (65) Ponadto Liaoning Dantan powtórzył, że Komisja jest prawnie zobowiązana do ustalenia zakłócającego wpływu domniemanych interwencji państwa, a w związku z tym Liaoning Dantan nie jest zobowiązany do przedstawienia dowodów przeciwnych. W opinii Liaoning Dantan Komisja nie wywiązała się zatem z obowiązku przeprowadzenia oceny istnienia znaczących zakłóceń oddzielnie wobec poszczególnych eksporterów i producentów zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (66) Argumenty Liaoning Dantan należy odrzucić. Po pierwsze, już wcześniej szczegółowo odniesiono się do argumentu dotyczącego zgodności art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego z zasadami WTO. Komisja powtórzyła zatem swój pogląd wyrażony w motywie 54 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, a także w motywach 43 i 56. Jeżeli chodzi o argument Liaoning Dantan dotyczący sekcji 15 Protokołu przystąpienia Chin do WTO, Komisja przypomina swoje stanowisko wyrażone w motywie 47. Po drugie, jeżeli chodzi o argument dotyczący indywidualnej oceny wobec poszczególnych producentów eksportujących, Komisja odniosła się do motywu 62, w którym rozpatrzono ten argument.

3.1.2. Podsumowanie

- (67) Wobec braku innych uwag potwierdzono ustalenia przedstawione w motywach 57–113 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych dotyczące istnienia znaczących zakłóceń i wskazujące, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.

3.1.3. Kraj reprezentatywny

- (68) Chociaż CCCME powtórzyła swoje wątpliwości co do tego, czy Meksyk można uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj na potrzeby ustalenia wartości normalnej dla chińskich eksporterów, to jednak uznała również podjęte przez Komisję starania służące wybraniu rozsądnej kwoty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku w sposób uwzględniający wymogi art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (69) Wobec braku jakichkolwiek nowych uwag i braku innych uwag Komisja potwierdziła wybór Meksyku jako reprezentatywnego kraju, przedstawiony w motywach 114–148 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.1.4. Źródła, na podstawie których ustalono poziom nieznieskształconych kosztów czynników produkcji

- (70) W motywach 139–168 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja przedstawiła szczegółowe informacje dotyczące źródeł, na podstawie których ustalono wartość normalną. Po opublikowaniu rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych kilka stron przedstawiło argumenty dotyczące poszczególnych źródeł wykorzystanych do określenia wartości normalnej.

3.1.4.1. Surowce wykorzystywane w procesie produkcji

- (71) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń Europejskie Stowarzyszenie Węgla i Grafitu („ECGA”) powtórzyło swoje twierdzenie, że konstruując wartość normalną, Komisja powinna opierać się na reprezentatywnych cenach koksu naftowego (kod HS 2713 12), a ceny stosowane na etapie tymczasowym były sztucznie niskie, gdyż obejmowały głównie materiały niskiej jakości, których nie można wykorzystywać do produkcji elektrod grafitowych.
- (72) Jak wskazano w motywach 140 i 145 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja postanowiła tymczasowo ustanowić wartość odniesienia na podstawie meksykańskiej ceny importowej zagregowanej na poziomie kraju. Głównym źródłem był Global Trade Atlas („GTA”). W związku z twierdzeniem ECGA Komisja przeanalizowała podniesioną kwestię i znalazła, na podstawie tej samej bazy danych zastosowanej na etapie tymczasowym (tj. GTA), bardziej szczegółowe informacje na temat przywozu z podziałem na poszczególne punkty przywozu do Meksyku wykorzystywane do przywozu koksu naftowego (kod HS 2713 12) do Meksyku drogą morską i lądową ze Stanów Zjednoczonych. Z meksykańskich statystyk celnych zawartych w GTA wynika, że cena importowa wynosiła

około 2 144 USD na tonę w przypadku przywozu przez meksykańskie przygraniczne miasto Nuevo Laredo (drogą lądową ze Stanów Zjednoczonych), natomiast cena w przywozie do innych części Meksyku wynosiła około 200 USD na tonę. Na podstawie informacji dostępnych publicznie ⁽⁸⁾ Komisja uznała, że cena na poziomie 200 USD za tonę nie może odzwierciedlać kosztu wysokiej jakości koksu naftowego potrzebnego do produkcji elektrod grafitowych, a zamiast tego odzwierciedla koszt znacznie niższej klasy paliwa stosowanej do produkcji energii elektrycznej i w piecach cementowych. Ponadto Komisja ustaliła, że meksykański producent elektrod grafitowych GrafTech Mexico ma siedzibę blisko Nuevo Laredo, a jego główny dostawca koksu naftowego również ma siedzibę niedaleko tego miasta po stronie Stanów Zjednoczonych. Meksykański producent potwierdził, koks naftowy jest przywożony w dużych ilościach przez miasto Nuevo Laredo i wykorzystywany do produkcji elektrod grafitowych. Komisja postanowiła zatem opierać się na cenie importowej ustalonej w Nuevo Laredo przy ustalaniu wartości odniesienia dla koksu naftowego jako na cenie reprezentatywnej w przypadku wysokiej jakości koksu naftowego stosowanego konkretnie do produkcji elektrod grafitowych.

- (73) W uwagach dotyczących ujawnienia tymczasowych ustaleń Liaoning Dantan twierdził, że Komisja zastosowała błędny współczynnik konwersji FOB/CIF w odniesieniu do pochodzących z GTA danych FOB dotyczących przywozu do Meksyku. W szczególności strona ta twierdziła, że koszty transportu były zawyżone, a Komisja powinna zastosować konkretny współczynnik dla przywozu do Meksyku, ponieważ większość przywozu branego pod uwagę pochodziła ze Stanów Zjednoczonych.
- (74) Jak wyjaśniono w motywie 151 rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych Komisja ustaliła nieznieskształconą cenę surowców na podstawie średniej ważonej ceny importowej (CIF). Chociaż większość państw zgłasza wartość swojego przywozu na poziomie wartości celnej na granicy (na przykład CIF w przypadku dostaw drogą morską), Meksyk zgłasza wartość swojego przywozu bez uwzględniania kosztów frachtu morskiego (tj. na poziomie FOB). Dlatego na potrzeby wstępnych obliczeń Komisja dostosowała wartości przedstawione przez Meksyk w celu osiągnięcia wartości celnej na granicy (tj. na poziomie CIF).
- (75) Komisja zbadała to twierdzenie i uznała, że zastosowany współczynnik konwersji FOB/CIF nie odzwierciedlał w rozsądny sposób pochodzenia towarów przywożonych do Meksyku. Komisja postanowiła zatem ustalić współczynnik konwersji FOB/CIF na podstawie faktycznego pochodzenia przywożonych towarów. Współczynnika tego nie zastosowano w przypadku towarów przywożonych przez Nuevo Laredo, gdyż przywóz ten odbywał się drogą lądową.
- (76) Tabelę, w której wskazano czynniki produkcji używane do wytworzenia elektrod grafitowych, zawartą w motywie 150 rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych zastąpiono zatem następującą tabelą:

Czynniki produkcji używane do wytworzenia elektrod grafitowych

Czynnik produkcji	Kod towaru	Wartość nieznieskształcona (w RMB)	Jednostka miary
Surowce			
Koks naftowy (kalcynowany)	2713 12	14 789	Tona
Koks naftowy (niekalcynowany)	2713 11	396	Tona
Pak ze smoły węglowej	2708 10	7 840	Tona
Koks pakowy ze smoły węglowej	2708 20	3 917	Tona
Koks i półkoks węglowy	2704 00	1 860	Tona
Asfalt węglowy	2715 00	5 965	Tona
Węgiel	2701 12	836	Tona
Kawałki grafitu	3801 10, 3801 90	12 320	Tona

⁽⁸⁾ Źródło: „Petroleum coke: essential to manufacturing”, dokument opublikowany przez National Association of Manufacturers, dostępny pod adresem www.api.org/~media/files/news/2014/14-november/petcoke-one-pager.pdf; „Petcoke markets and the cement industry”, dokument opublikowany przez CemNET, dostępny pod adresem www.cemnet.com/News/story/169503/petcoke-markets-and-the-cement-industry.html; dostęp w dniu 17 grudnia 2021 r.

Materiały zużywalne			
Siła robocza			
Wynagrodzenie za pracę w przemyśle wytwórczym	[Nie dotyczy]	13,37	Godzina
Energia			
Energia elektryczna	[Nie dotyczy]	0,48 ⁽¹⁾	kWh
Gaz ziemny	[Nie dotyczy]	0,70	m3
Produkty uboczne/odpady			
Złom grafitowy	3801 90	12 320	Tona
Złom węgla krzemu	2849 20	7 472	Tona

⁽¹⁾ Należy zauważyć, że w motywie 150 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych energię elektryczną wyrażono w MWh, a nie kWh.

3.1.4.2. Energia elektryczna

- (77) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Fangda i Liaoning Dantan wskazały, że w przeciwieństwie do stwierdzenia zawartego w motywie 155 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja nie ustaliła ceny energii elektrycznej na podstawie cen opublikowanych przez Meksykańską Komisję Federalną ds. Energii Elektrycznej („Comisión Federal de Electricidad” lub „CFE”).
- (78) Komisja zaakceptowała to twierdzenie i zmieniła cenę odniesienia energii elektrycznej zgodnie z motywem 155 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Komisja zastosowała ceny CFE ustalone dla przemysłowych użytkowników sieci wysokiego napięcia ⁽⁹⁾.
- (79) Ponadto Liaoning Dantan powtórzył swoje twierdzenie, które już przedstawił w następstwie drugiej noty, że ceny energii elektrycznej w Meksyku są zniekształcone w górę, ponieważ nowa administracja Meksyku rzekomo osłabiała produkcję energii ze źródeł odnawialnych i inwestycje w energię ze źródeł odnawialnych, i tym samym faworyzowała państwowego producenta energii CFE ze szkodą dla prywatnych producentów energii ze źródeł odnawialnych w 2019 r. Strona ta twierdziła również, że bezpośrednią konsekwencją tego zakłócenia jest konieczność skorygowania opłat przesyłowych w ramach ceny odniesienia energii elektrycznej w celu odzwierciedlenia nieznieskształconej wartości sprzed interwencji rządowej Meksyku w rynek, tj. sprzed 2019 r., w którym rządy w kraju objęła nowa administracja.
- (80) Komisja odnotowała, że strona nie przedstawiła żadnych nowych dowodów. Ponadto, jak już wskazano w motywie 157 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, strona ta wcześniej odniosła się wyłącznie do kilku artykułów prasowych o domniemanym osłabianiu w Meksyku rozwoju źródeł energii odnawialnej. Nie przedstawiono jednak żadnych konkretnych dowodów wskazujących na prawdziwość tego twierdzenia oraz, co ważniejsze, na wpływ tej domniemanej polityki meksykańskiego rządu na ceny energii elektrycznej w Meksyku. W związku z tym Komisja odrzuciła to twierdzenie, a także wniosek o korektę opłat przesyłowych o wartości sprzed 2019 r.

3.1.4.3. Udział procentowy kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych

- (81) Grupa Liaoning Dantan powtórzyła swoje twierdzenie, że udział procentowy kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych pochodzący z rocznego sprawozdania GrafTech International Ltd za 2020 r. nie nadaje się do wykorzystania jako wartość odniesienia, ponieważ dane te pochodzą ze skonsolidowanych danych finansowych różnych przedsiębiorstw mających siedzibę w krajach o różnym poziomie dochodów, w tym w krajach o wysokim dochodzie takich jak Stany Zjednoczone.
- (82) Komisja wyjaśniła, że w opisanej metodyce wykorzystywano wyłącznie rzeczywiste dane finansowe łatwo dostępne w reprezentatywnym kraju, a akta sprawy nie zawierały żadnych informacji, z których wynikałoby, że zastosowano nierozsądny poziom kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych. Zainteresowane strony poinformowano o tym fakcie w drodze dwóch not dotyczących źródeł do celów określenia wartości normalnej. Przedsiębiorstwo to miało zatem wiele możliwości, aby przedstawić dowody świadczące o tym, że poziom kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych GrafTech International Ltd był nierozsądny lub aby zaproponować alternatywną wartość odniesienia, którą zastąpiono by zniekształcony udział procentowy kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, ale tego nie uczyniło. Twierdzenie to zostało zatem odrzucone.

⁽⁹⁾ Dane dostępne na stronie internetowej Comisión Federal de Electricidad pod adresem: <https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Tarifas/DemandaIndustrialTran.aspx>, dostęp 8 grudnia 2021 r.

- (83) Ta sama strona twierdziła również, że niektóre wydatki zgłoszone w rocznym sprawozdaniu GrafTech International Ltd za 2020 r. należy usunąć z wykazu kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, na podstawie którego ustalono procentowy udział kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych (tj. wynagrodzenie w formie akcji i korekta według wartości rynkowej).
- (84) Komisja zbadała to twierdzenie i uznała je za uzasadnione. Dlatego po usunięciu tych wydatków na podstawie kosztów produkcji ustalono koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne na poziomie 10,4 %.

3.1.4.4. Materiały zużywalne, ogólne koszty produkcji i koszty transportu związane z dostawą surowców

- (85) Grupa Liaoning Dantan twierdziła, że Komisja powinna była wskazać wartość odniesienia dla materiałów zużywalnych i ogólnych kosztów produkcji oddzielnie od innych czynników produkcji. Twierdziła, że Komisja powinna była zamiast tego zastosować jego faktyczne koszty materiałów zużywalnych i ogólne koszty. Liaoning Dantan i CCCME argumentowały ponadto, że kwestia ta dotyczy tak samo obliczania kosztów transportu z tytułu dostaw surowców, które to koszty Komisja wyraziła jako odsetek rzeczywistego kosztu surowców, a następnie zastosowała taki sam odsetek wobec niezniekształconego kosztu tych samych surowców, aby uzyskać niezniekształcony koszt transportu. Strony twierdziły, że biorąc pod uwagę, iż koszt surowców był ponownie obliczany przez zastosowanie niezniekształconych cen, oznaczało to powiązanie kosztów transportu również ze wzrostem wartości surowców, co zdaniem stron nie było prawidłowe, ponieważ taki związek nie istniał.
- (86) Komisja odnotowała, że w przypadku każdego współpracującego producenta eksportującego koszty zagregowane w ramach materiałów zużywalnych wynosiły 0,01–2,1 % całkowitych kosztów produkcji. W związku z tym Komisja uznała, że materiały zużywalne miały bardzo ograniczony wpływ na koszty produkcji w ujęciu łącznym i tym samym przy obliczaniu wartości normalnej. Komisja postanowiła zatem nie uzyskiwać pojedynczych wartości odniesienia dla poszczególnych materiałów zużywalnych, a zamiast tego wyraża je jako odsetek całkowitego kosztu surowców na podstawie danych dotyczących kosztów przedstawionych przez producentów eksportujących, a następnie stosuje ten odsetek do ponownie obliczonego kosztu materiałów, stosując ustalone niezniekształcone ceny. Ponadto Komisja zauważyła, że znaczące zakłócenia ustalono w sekcji 3.3.1 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. W takim przypadku zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego można wykorzystywać koszty krajowe, ale tylko jeśli zostanie potwierdzone, że nie są zniekształcone, w oparciu o dokładne i odpowiednie dowody. Strony nie przedstawiły, a Komisja nie znalazła żadnych takich dowodów w odniesieniu do czynników produkcji zgrupowanych w ramach materiałów zużywalnych. W związku z tym Komisja nie mogła wykorzystać danych przedstawionych przez Liaoning Dantan. Komisja uznała, że jej metodyka obliczania niezniekształconej wartości materiałów zużywalnych jest odpowiednia, a akta sprawy nie zawierają żadnych lepszych informacji. Grupa Liaoning Dantan nie przedstawił alternatywy wobec użycia wartości przywozu GTA do reprezentatywnego kraju ani alternatywnej niezniekształconej wartości odniesienia dla materiałów zużywalnych. W związku z tym argument dotyczący materiałów zużywalnych został odrzucony.
- (87) W odniesieniu do twierdzenia Liaoning Dantan dotyczącego metodyki zastosowanej przez Komisję do ustalenia niezniekształconej wartości ogólnych kosztów produkcji, jak określono w motywie 166 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja zauważyła, że dane dotyczące ogólnych kosztów nie były łatwo dostępne oddzielnie w sprawozdaniach finansowych producenta w reprezentatywnym kraju. Ponadto po stwierdzeniu znaczących zakłóceń, zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego można wykorzystywać koszty krajowe, ale tylko jeśli zostanie potwierdzone, że nie są zniekształcone, w oparciu o dokładne i odpowiednie dowody. Grupa Liaoning Dantan nie przedstawiła, a Komisja nie znalazła żadnych takich dowodów w odniesieniu do ogólnych kosztów. W związku z tym Komisja uznała, że jej metodyka obliczania niezniekształconej wartości ogólnych kosztów jest odpowiednia, a żadne lepsze informacje nie są dostępne. Grupa Liaoning Dantan nie zaproponowała alternatywnej, niezniekształconej wartości odniesienia dla kosztów ogólnych. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (88) W odniesieniu do twierdzenia Liaoning Dantan i CCCME dotyczącego metodyki zastosowanej przez Komisję do ustalenia niezniekształconych chińskich kosztów transportu lądowego z tytułu dostaw surowców, jak określono w motywie 153 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja zauważyła, że Liaoning Dantan i CCCME nie przedstawiły żadnych dowodów wskazujących na to, że znaczące zakłócenia w ChRL nie miały wpływu na koszty transportu, ani nie wskazały, w jaki alternatywny sposób Komisja powinna obliczyć niezniekształcone koszty transportu osobno dla każdego surowca. W związku z tym argument ten został odrzucony.

3.2. Cena eksportowa

- (89) Szczegóły dotyczące obliczania ceny eksportowej przedstawiono w motywach 169 i 170 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. W związku z tym, że nie otrzymano żadnych uwag, motywy te zostały potwierdzone.

3.3. Porównanie

- (90) Grupa Liaoning Dantan twierdziła, że Komisja powinna ponownie obliczyć udział procentowy kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych na podstawie szczegółowego podziału wydatków (w tym na koszty transportu i wszystkie koszty dodatkowe), aby można było ustalić konkretny udział procentowy kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych w odniesieniu do sprzedaży krajowej zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego.
- (91) Komisja wyjaśniła, że opisaną metodykę zastosowano, ponieważ dane finansowe dostępne w reprezentatywnym kraju nie zawierały szczegółowych informacji na temat kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych, przez co wyłączono koszty transportu i koszty dodatkowe. Zainteresowane strony poinformowano o tym fakcie w drodze dwóch not dotyczących źródeł do celów określenia wartości normalnej. Przedsiębiorstwo to miało zatem wiele możliwości, aby zaproponować odpowiednią wartość odniesienia, którą zastąpiono by rzekomo zniekształcone koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne. W związku z tym, że tego jednak nie uczyniło, argument ten został odrzucony.

3.4. Uwagi przedstawione po ostatecznym ujawnieniu

- (92) Yangzi Group twierdziła, że Komisja nie zastosowała informacji pochodzących z wybranego reprezentatywnego kraju, tj. Meksyku, a zamiast tego wykorzystała ceny eksportowe Stanów Zjednoczonych. Strona ta twierdziła, że w art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego wyraźnie wskazano, że po dokonaniu wyboru reprezentatywnego kraju Komisja musi trzymać się tego wyboru, z wyjątkiem bardzo wyjątkowych i odpowiednio uzasadnionych okoliczności. Komisja złamała tę zasadę, stosując ceny eksportowe Stanów Zjednoczonych jako odpowiednią wartość odniesienia.
- (93) Jak wyjaśniono w motywie 72, Komisja ustaliła wartość odniesienia dla koksu naftowego na podstawie meksykańskich statystyk dotyczących przywozu do Nuevo Laredo, a nie na podstawie amerykańskich statystyk dotyczących wywozu. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (94) Yangzi Group i Liaoning Dantan twierdziły również, że Komisja nie powinna ograniczać źródła informacji do jednego punktu wprowadzenia w Meksyku, a portu przywozu i sposobu transportu nie można uznać za obiektywne kryterium, gdyż w ten sposób uzyskuje się niezwykle zniekształconą i niereprezentatywną cenę koksu naftowego.
- (95) Art. 2 ust. 6a lit. a) stanowi, że w celu ustalenia kosztów produkcji Komisja może wykorzystać stosowne koszty produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, o ile stosowne dane na temat kosztów są łatwo dostępne. Dlatego, o ile informacje te są łatwo dostępne, Komisja ma pewną swobodę uznania do co wyboru najodpowiedniejszego źródła informacji wykorzystywanych przy ustalaniu wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju. Komisja uznała, że nic nie stoi na przeszkodzie, aby stosować dane dotyczące przywozu w przypadku danego przedsiębiorstwa (na przykład do ustalenia zysku lub kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych) lub aby stosować statystyki dotyczące przywozu w jednym punkcie wprowadzenia, jeżeli jest to najodpowiedniejsze rozwiązanie. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (96) Yangzi Group twierdziła, że Komisja nie ustaliła, że GrafTech Mexico jest jedynym producentem elektrod grafitowych w Meksyku, a inne przedsiębiorstwa mogą produkować niższej jakości elektrody grafitowe, wykorzystując niższej jakości przywożony koks naftowy.
- (97) W toku dochodzenia Komisja ustaliła, że GrafTech Mexico jest jedynym producentem produktu objęty dochodzeniem w Meksyku. Zainteresowane strony poinformowano o tym fakcie w drodze dwóch not dotyczących źródeł do celów określenia wartości normalnej, o których mowa w motywach 43 i 44 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, i zachęcono do przedstawiania uwag. Ani w następstwie pierwszej noty, ani w następstwie drugiej noty nie otrzymano żadnych uwag. Ponadto Komisja odnotowała, że zainteresowane strony nie przedstawiły żadnych dowodów świadczących o istnieniu innych producentów elektrod grafitowych w Meksyku. Komisja uznała, że w każdym przypadku liczba producentów elektrod grafitowych nie miała żadnego wpływu na ustalenie wartości odniesienia dla koksu naftowego używanego do produkcji elektrod grafitowych, ponieważ taką wartość odniesienia ustala się na poziomie statystyk dotyczących przywozu, a nie na poziomie producenta. W związku z tym argument ten został odrzucony.

- (98) Yangzi Group twierdziła, że Komisja nie dysponowała dowodami potwierdzającymi, że ceny na poziomie około 200 USD za tonę odnosiły się do koksu naftowego o różnych klasach i zastosowaniach niewykorzystywanego do produkcji produktu objętego postępowaniem. Ponadto grupa Fangda i CCCME twierdziły, że zgłaszany koks naftowy stosowany do produkcji energii jest objęty kodem HS 2713 11, a nie kodem HS 2713 12.
- (99) Należy zauważyć, że Yangzi Group nie przedstawiła żadnych dowodów na poparcie swojego twierdzenia. Komisja odniosła się do twierdzenia przedstawionego przez ECGA, że ceny koksu naftowego (kod HS 2713 12) stosowane na etapie tymczasowym były sztucznie niskie (tj. wynosiły około 750 USD za tonę) i nie były reprezentatywne dla cen koksu naftowego uiszczanych przez poszczególne przedsiębiorstwa za produkcję elektrod grafitowych na całym świecie. W szczególności ECGA twierdziło, że w okresie objętym dochodzeniem najniższa notowana cena za tę klasę zawsze znacznie przekraczała poziom 750 USD za tonę. Jak wyjaśniono w motywie 72, analizując to twierdzenie Komisja odnotowała, że z meksykańskich statystyk dotyczących przywozu zawartych w GTA wynika, że średnia cena importowa koksu naftowego (kod HS 2713 12) przywożonego przez meksykańskie przygraniczne miasto Nuevo Laredo (drogą lądową ze Stanów Zjednoczonych) znacznie różniła się od ceny w przywozie do innych części Meksyku, tj. średnia cena za tonę w przywozie do innych części Meksyku była dziesięciokrotnie niższa za ten sam materiał wsadowy.
- (100) Komisja porównała cenę importową na poziomie 200 USD za tonę z dowodami uzyskanymi w toku dochodzenia. Dowody te obejmowały między innymi: (i) wykaz zakupów koksu naftowego przywożonego przez chińskich producentów objętych próbą; (ii) egzemplarze faktur zakupu od indyjskich producentów, które to faktury zostały przedstawione przez ECGA i z których wynika, że cena koksu naftowego nie była niższa niż 800 USD za tonę; (iii) informacje przedstawione przez ECGA wraz z jego uwagami na temat ostatecznego ujawnienia, w których ECGA odniosło się do chińskiej strony internetowej⁽¹⁰⁾ zawierającej statystyki dotyczące przywozu. Ponadto po ostatecznym ujawnieniu grupa Fangda i Liaoning Dantan przedstawiły ceny importowe w ChRL na podstawie tej samej chińskiej strony internetowej, na której zgłaszane ceny koksu naftowego o klasie stosowanej do produkcji elektrod grafitowych w okresie objętym dochodzeniem wynosiły 900–3 200 USD za tonę. Komisja uznała zatem, że cena na poziomie zaledwie 200 USD za tonę nie może odzwierciedlać kosztu koksu naftowego o klasie wymaganej do produkcji elektrod grafitowych. Jak wskazano w motywie 72, ta jednostkowa cena importowa na poziomie 200 USD za tonę jest zbliżona do ceny importowej koksu naftowego najniższych klas, który jest wykorzystywany wyłącznie do produkcji energii (koks naftowy niekalcyonowany objęty kodem HS 2713 11), wynoszącej 60 USD za tonę.
- (101) Ponadto żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła dowodów świadczących o możliwości zastosowania koksu naftowego przywożonego po cenie 200 USD za tonę do produkcji elektrod grafitowych. Komisja odrzuciła zatem ten argument i potwierdziła swoją decyzję o wyłączeniu przywozu w meksykańskich urzędach celnych, w których średnia ważona cena importowa wynosiła około 200 USD za tonę.
- (102) Grupa Fangda i CCCME twierdziły również, że Komisja nie przedstawiła żadnych dowodów potwierdzających ani rozsądnego uzasadnienia powodu, dla którego materiał przywożony przez Nuevo Laredo uznano w znacznym stopniu jako materiał wsadowy do produkcji elektrod grafitowych. Chociaż Komisja ma swobodę uznania w celu zapewnienia, aby zastosowane dane dotyczące przywozu wierniej odzwierciedlały sytuację w zakresie produkcji prowadzonej przez producenta eksportującego, tak aby „zapewnić, aby takie informacje zostały wykorzystane do ustalenia »kosztu produkcji w kraju pochodzenia«,” takie wybiórcze wykorzystanie danych dotyczących przywozu musi być obiektywne i sprawiedliwe oraz poparte dowodami potwierdzającymi.
- (103) Ponadto rząd ChRL twierdził, że stosowana przez Komisję praktyka polegająca na dalszej ocenie uwag wszystkich stron była ukierunkowana na wyniki, szczególnie jeżeli chodzi o dane dotyczące koksu naftowego (kalcyonowanego). Jeżeli Komisja uznała, że należy zastosować dalszy podział danych celnych dotyczących przywozu do Meksyku z zastosowaniem kodu HS 2713 12, Komisja lub skarżący powinni byli zaproponować naukową metodę podziału oraz naukową podstawę odróżnienia koksu naftowego (kalcyonowanego) stosowanego do produkcji elektrod grafitowych od koksu naftowego mającego inne zastosowania. Dokonanie takiego rozróżnienia na podstawie ceny lub miejsca zgłoszenia celnego jest niewiarygodne. Ponadto rząd ChRL twierdził, że takie podejście jest niespójne z decyzją podjętą przez Komisję w wyniku dochodzenia w sprawie elementów złącznych⁽¹¹⁾, w ramach której to decyzji Komisja nie przyjęła dowodów przedstawionych przez CCCME i producentów elementów złącznych na poparcie twierdzenia, że dane dotyczące przywozu z niektórych państw należy wykluczyć. Rząd ChRL wymaga zatem, aby UE zachowała obiektywną neutralność i stosowała spójne podejście we wszystkich sprawach, zamiast stosować podejście, dzięki któremu można uzyskać najwyższą wartość marginesu dumpingu.
- (104) Jak wskazano w motywach 140 i 145 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja postanowiła ustanowić wartość odniesienia na podstawie meksykańskiej ceny importowej zagregowanej na poziomie kraju w oparciu o dane GTA, gdyż nie dysponowała żadnym innym źródłem informacji dla reprezentatywnego kraju a ponadto nie istniała żadna łatwo dostępna międzynarodowa wartość odniesienia. W przypadku kodu HS 2713 12 nie stosuje się podziału na poszczególne rodzaje klas w systemie taryf celnych Meksyku, a żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła metody umożliwiającej odróżnienie klasy koksu naftowego stosowanego do produkcji elektrod grafitowych od pozostałych klas. Komisja ustaliła, że przywóz na poziomie meksykańskich punktów celnych wprowadzenia umożliwia konieczne rozróżnienie między poszczególnymi rodzajami klas – przywóz wprowadzany

⁽¹⁰⁾ www.iccsino.com.cn

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/191 z dnia 16 lutego 2022 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych elementów złącznych z żeliwa lub stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 36 z 17.2.2022, s. 1), motywy 229–233.

w Nuevo Laredo w miarę możliwości wiernie odpowiada koksowi naftowemu, który można stosować do produkcji elektrod grafitowych. Jednocześnie wielkość przywozu w pozostałych punktach wprowadzenia była nieznaczna (zob. motyw 113) albo przywóz ten był prowadzony po cenie 200 USD za tonę. W drugiej kwestii, jak wyjaśniono w motywie 101, żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła dowodów świadczących o możliwości zastosowania niżej wycenionej klasy do produkcji elektrod grafitowych. Komisja ustaliła zatem, że do celów ustalenia ceny odniesienia dla koksu naftowego stosowanego do produkcji elektrod grafitowych można uwzględnić jedynie przywóz wprowadzany w Nuevo Laredo. Ponadto Komisja zbadała poziom cen importowych w Nuevo Laredo i ustaliła, że średnia ważona cena importowa, ustalona na podstawie znacznej wielkości przywozu, mieściła się w zakresie cen koksu naftowego stosowanego do produkcji elektrod grafitowych w okresie objętym dochodzeniem, przedstawionych przez producentów eksportujących, jak wyjaśniono w motywie 108. Ponadto jedyny producent produktu objętego dochodzeniem zidentyfikowany w reprezentatywnym kraju, tj. GrafTech Mexico, stwierdził, że większość zapotrzebowania zaspokaja w ramach przywozu przez Nuevo Laredo. W związku z powyższym podobnie jak w przypadku *dochodzenia w sprawie elementów złącznych* Komisja uwzględniła wszystkie elementy opisane powyżej i nie oparła się wyłącznie na różnicy w cenie między poszczególnymi punktami celnymi wprowadzenia. Komisja odrzuciła zatem twierdzenia, że ceny w przywozie koksu naftowego do Meksyku były niereprezentatywne lub nieuzasadnione.

- (105) Grupa Fangda twierdziła, że pismo GrafTech International z dnia 21 grudnia 2021 r. dotyczące przywozu koksu naftowego igłowego przez GrafTech Mexico należy zignorować, gdyż przedsiębiorstwa GrafTech International nie zarejestrowano jako zainteresowaną stronę. Co więcej, pismo to wpłynęło po upływie terminu na przedstawianie uwag, a Komisja nie zbadała dokładności i adekwatności zawartych w nim informacji.
- (106) Zgodnie z rozporządzeniem podstawowym, a w szczególności jego art. 2 ust. 6a lit. e), Komisja powinna gromadzić dane niezbędne do ustalenia wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Oznacza to, że Komisja jest zobowiązana do aktywnego szukania informacji, a nie jedynie do uwzględnienia informacji przedstawionych przez zainteresowane strony. Ponadto żadne przepisy rozporządzenia podstawowego nie uniemożliwiają Komisji jako organowi prowadzącemu dochodzenie korzystania z informacji nieprzedstawionych przez zainteresowane strony, o ile wszelkie dowody wykorzystywane przez Komisję są uwzględnione w aktach sprawy, do których zainteresowane strony mają dostęp, nie naruszając przepisów art. 19 rozporządzenia podstawowego. Komisja jest zatem w pełni uprawniona jako organ prowadzący dochodzenie, a wręcz zobowiązana do uwzględnienia i zbadania wszelkich informacji, którymi dysponuje. Komisja uznała, że pismo wskazane w poprzednim motywie zawierało ważne informacje i nie ulega wątpliwości, iż zostało ono zawarte w nieopatrzonych klauzulą poufności aktach sprawy, do których zainteresowane strony miały dostęp. Ponadto informacje zawarte w tym piśmie stanowiły jedynie uzupełnienie pozostałych elementów, na podstawie których Komisja wyciągnęła wniosek, że wartość odniesienia dla danego materiału wsadowego należy określić z zastosowaniem punktu wprowadzenia w Nuevo Laredo. W szczególności ustaliła, że: dane są zgodne z kosztem materiału wsadowego o jakości i klasie odpowiednich do produkcji produktu objętego dochodzeniem w wybranym reprezentatywnym kraju oraz że dane te były łatwo dostępne w wybranym reprezentatywnym kraju.
- (107) Grupa Fangda, CCCME, Liaoning Dantan i Yangzi Group twierdziły, że cena importowa w Nuevo Laredo była zniekształcona i niereprezentatywna dla koksu naftowego kategorii premium odpowiedniej klasy. Te ceny importowe przewyższały normalną cenę rynkową i nie można ich było uznać za ceny wolnorynkowe. Strony te twierdziły ponadto, że wyższa cena wynikała z zachęty do podwyższania cen przez powiązanego amerykańskiego dostawcę ze względu na różnicę stawki podatku dochodowego między Stanami Zjednoczonymi a Meksykiem. Cena importowa mogła również odzwierciedlać cenę koksu naftowego kategorii super premium, podczas gdy chińscy producenci stosują niższe klasy. Liaoning Dantan i Yangzi Group twierdziły, że w rocznym sprawozdaniu GrafTech International za 2020 r. wynika, iż GrafTech stosowało wyższej jakości mieszanki koksu naftowego igłowego. W rocznym sprawozdaniu koks naftowy igłowy GrafTech International wskazano, że „dzięki prowadzonej przez nas produkcji koksu naftowego igłowego konkretnie do zastosowania w elektrodach grafitowych mamy możliwość produkcji najwyższej jakości koksu naftowego igłowego kategorii super premium”. Stanowi to (częściowe) wyjaśnienie ekstremalnie wysokiej ceny wywozu ze Stanów Zjednoczonych do Meksyku. Strony te odnotowały również, że ceny importowe w Meksyku były dość stabilne w okresie objętym dochodzeniem, natomiast ceny przywozu do ChRL spadły.
- (108) Komisja uznała, że wartość odniesienia dla koksu naftowego stosowanego do produkcji elektrod grafitowych powinna odzwierciedlać koszty reprezentatywnego kraju, a nie ceny importowe, które można znaleźć w innych państwach. Odnotowała, że średnia ważona cena importowa na poziomie 2 144 USD za tonę zdecydowanie mieściła się w zakresie cen przedstawionych przez grupę Fangda i Liaoning Dantan, jak wskazano w motywie 100.
- (109) Jak wyjaśniono w motywie 104 powyżej, Komisja ustaliła, że ta wartość odniesienia w miarę możliwości odpowiada materiałowi wsadowemu zastosowanemu przez producentów eksportujących elektrody grafitowe. Ponadto w przeciwieństwie do oświadczenia przedstawionego przez niektóre strony na poparcie swojego twierdzenia, że ceny były stałe, Komisja ustaliła zmienność cen na poziomie 20 % między najwyższą i najniższą średnią ważoną miesięczną ceną importową w Nuevo Laredo. Ponadto Komisja ustaliła, że roczne sprawozdanie GrafTech International nie zawierało żadnych dowodów dotyczących udziału zakupionego przez GrafTech Mexico koksu naftowego poszczególnych klas lub świadczących o tym, że klasa produktu produkowanego przez GrafTech International przewyższa zwykłą wysoką klasę stosowaną w produkcji elektrod grafitowych. Komisja potwierdziła zatem, że cena importowa w Nuevo Laredo stanowi odpowiednią wartość odniesienia w reprezentatywnym kraju.

- (110) Grupa Fangda i CCCME twierdziły, że Komisja wykluczyła przywóz z innych państw bez podania wyjaśnienia.
- (111) W przeciwieństwie do tego twierdzenia Komisja wzięła pod uwagę wszystkie miejsca pochodzenia (tj. Stany Zjednoczone i Niemcy). Uznano jednak, że przywóz z Niemiec jest znikomy, gdyż stanowi około 0,009 % całkowitej wielkości przywozu przez Nuevo Laredo ⁽¹²⁾. W związku z powyższymi argumentami te zostały odrzucone.
- (112) Ponadto grupa Liaoning Dantan twierdziła, że Komisja nie przedstawiła żadnych dowodów wskazujących, że przywóz w pięciu innych punktach wprowadzenia ⁽¹³⁾ był niereprezentatywny dla koksu naftowego odpowiedniego do produkcji elektrod grafitowych.
- (113) Pięć pozostałych punktów wprowadzenia wskazanych przez strony odpowiadało za 255 ton, czyli 2,6 % całkowitego przywozu w Meksyku. W związku z tym Komisja uznała, że ilości te były zbyt nieznaczne, aby można je było uznać za reprezentatywne. W każdym przypadku, nawet jeżeli uwzględniono by te pozostałe punkty wprowadzenia, cena odniesienia pozostałaby niemal niezmieniona (spadłaby zaledwie o 0,1 %). W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (114) Grupa Liaoning Dantan twierdziła, że Komisja nie powinna była uwzględnić wyłącznie przywozu z Nuevo Laredo, gdyż przedsiębiorstwo GrafTech International zadeklarowało, że przez Nuevo Laredo przywożono większość, ale nie całość koksu naftowego.
- (115) Komisja przypominała, że wartości odniesienia nie ustaliła na podstawie cen importowych GrafTech Mexico, tylko na podstawie meksykańskich statystyk dotyczących przywozu. Jak wyjaśniono powyżej, inne punkty wprowadzenia odrzucono, gdyż średnia ważona cena importowa za tonę nie odzwierciedlała ceny wysokiej jakości koksu naftowego stosowanego do produkcji elektrod grafitowych, a wielkość tego przywozu była niereprezentatywna. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (116) Grupa Fangda, Liaoning Dantan i CCCME twierdziły, że przy ustalaniu nieznieskształconych kosztów produkcji Komisja powinna była uwzględnić charakter, właściwości lub specyfikację materiału oraz zastosowanie towarów. W szczególności strony te podkreśliły, że wyróżnia się dwie odrębne klasy kalcynowanego koksu naftowego stosowanego do produkcji elektrod grafitowych, a różnice w cenie między poszczególnymi klasami są znaczące. Ponadto grupa Fangda i CCCME twierdziły, że stosując meksykański przywóz wysokiej jakości koksu naftowego po wysokich cenach (średnio na poziomie 2 144 USD za tonę, czyli na poziomie rynkowej ceny wysokiej jakości koksu naftowego albo nawet powyżej tego poziomu), zignorowano fakt, że chińskie przedsiębiorstwa stosowały zarówno zwykły kalcynowany koks naftowy, jak i wysokiej jakości kalcynowany koks naftowy.
- (117) Komisja przypominała, że strony miały wiele okazji do przedstawienia uwag na temat proponowanych wartości odniesienia i żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła wiarygodnych i łatwo dostępnych danych dotyczących cen odniesienia w reprezentatywnym kraju odzwierciedlających domniemane różne klasy kalcynowanego koksu naftowego albo wysokiej jakości koksu naftowego. Komisja odnotowała, że zainteresowane strony, które przedstawiły to twierdzenie, nie przedstawiły żadnych dowodów wskazujących na techniczne lub chemiczne różnice między domniemaniem różnymi klasami koksu naftowego lub na sposób, w jaki różnice te są odzwierciedlone w zakupach zgłoszonych przez zainteresowane strony. Ich twierdzenia opierały się wyłącznie na różnicach między własnymi cenami nabycia. Ponadto jeden z zainteresowanych producentów eksportujących nie zgłosił, że stosuje koks naftowy innego rodzaju, którego cena nabycia znacznie przewyższała zastosowaną wartość odniesienia. Ponadto, jak przyznały wszystkie zainteresowane strony, w odniesieniu do tego materiału wsadowego nie istnieje żadna międzynarodowa wartość odniesienia. W świetle powyższych rozważań i jak wskazano w motywie 104 powyżej, Komisja ustaliła wiarygodną wartość odniesienia dla koksu naftowego, która jest łatwo dostępna i w miarę możliwości odzwierciedla czynnik produkcji zastosowany do produkcji elektrod grafitowych w wybranym reprezentatywnym kraju. W związku z tym argument ten został odrzucony.

⁽¹²⁾ Całkowity przywóz do Meksyku z Niemiec stanowił 2,5 % całkowitej wielkości przywozu, podczas gdy 97,5 % wielkości przywozu pochodziło ze Stanów Zjednoczonych.

⁽¹³⁾ Chodzi o przywóz w pozostałych pięciu punktach wprowadzenia, z wyjątkiem Nuevo Laredo i pozostałych dwóch punktów, w których średnia cena wynosiła około 200 USD za tonę.

- (118) Grupa Fangda, CCCME i Liaoning Dantan ponowiły twierdzenie wskazane w motywie 88 dotyczące chińskich kosztów transportu. Strony te nie przedstawiły jednak na poparcie swojego twierdzenia żadnych nowych dowodów. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (119) Po ostatecznym ujawnieniu grupa Liaoning Dantan twierdziła, że Komisja powinna była ustalić koszty zużycia gazu na podstawie nieznieskształconej ceny i nie powinna ich uwzględniać w materiałach zużywalnych. Komisja przyjęła ten argument i odpowiednio dostosowała obliczenia. Jak wskazano powyżej w motywie 9, Komisja ujawniła ostateczne obliczenia stronie i nie otrzymała żadnych uwag.
- (120) Yangzi Group twierdziła, że Komisja powinna była zastosować inny współczynnik wykorzystania złomu w następstwie dodatkowej zdalnej kontroli krzyżowej przeprowadzonej w grudniu 2021 r. Komisja zbadała to twierdzenie i ustaliła, że proponowany współczynnik nie opiera się na całym procesie produkcji elektrod grafitowych przeprowadzanym przez przedsiębiorstwo, a jedynie obejmuje ograniczoną liczbę spośród wielu etapów tego procesu produkcji. W związku z tym argument ten został odrzucony.

3.5. Marginesy dumpingu

- (121) Jak opisano szczegółowo w motywach 35–90, Komisja uwzględniła uwagi zainteresowanych stron przedstawione po ujawnieniu tymczasowych ustaleń i po ostatecznym ujawnieniu, jak opisano w motywie 119, oraz odpowiednio przeliczyła marginesy dumpingu.
- (122) Jak wskazano w motywie 179 rozporządzenia w sprawie celów tymczasowych, poziom współpracy w tym przypadku jest niski, ponieważ wywóz dokonywany przez współpracujących producentów eksportujących stanowił zaledwie około 62 % łącznego wywozu do Unii w okresie objętym dochodzeniem. W związku z powyższym Komisja uznała za stosowne ustalenie ogólnokrajowego marginesu dumpingu mającego zastosowanie do wszystkich pozostałych niewspółpracujących producentów eksportujących na poziomie najwyższego marginesu dumpingu ustalonego dla rodzajów produktu sprzedawanych w reprezentatywnych ilościach przez producenta eksportującego, którego dotyczy najwyższy stwierdzony margines dumpingu. Ustalony w ten sposób margines dumpingu wynosił 74,9 %.
- (123) Ostateczne marginesy dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF (koszt, ubezpieczenie, fracht) na granicy Unii przed ocleniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Ostateczny margines dumpingu
Grupa Fangda składająca się z czterech producentów	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %
Grupa Nantong Yangzi składająca się z trzech producentów	51,7 %
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	33,8 %
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	74,9 %

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (124) Wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 181–185 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (125) Komisja ustaliła wartość konsumpcja w Unii na podstawie informacji dostarczonych przez przemysł Unii i wielkości przywozu (poziom TARIC) według danych Eurostatu. W związku ze zmianą zakresu produktu (motyw 34) dane zmieniono, ale tendencja ustalona w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych pozostała ta sama.

Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 1

Konsumpcja w Unii (w tonach)

	2017	2018	2019	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii	170 528	175 944	148 753	127 573
Indeks	100	103	87	75

Źródło: Eurostat (Comext) i przemysł Unii.

- (126) W okresie badanym konsumpcja elektrod grafitowych w Unii zmniejszyła się o 25 %. W latach 2017 i 2018 odnotowano wysoką konsumpcję wynikającą z wysokiego popytu w unijnym przemyśle stalowym, który w okresie tym wychodził z kryzysu stalowego. Ponadto w sytuacji nagłego wzrostu cen elektrod grafitowych producenci stali gromadzili zapasy tych elektrod w obawie przed dalszym wzrostem cen. Według danych Eurofer produkcja stali z pieców łukowych osiągnęła w 2019 r. niski poziom (-6,6 %) w porównaniu z 2018 r. Popyt na elektrody grafitowe spadł. Ponieważ ceny elektrod grafitowych znacznie się obniżyły, zwiększanie zapasów przez przemysł niższego szczebla nie było już konieczne. W rezultacie producenci stali pozbywali się zapasów elektrod grafitowych. W 2020 r. popyt spadł jeszcze bardziej w wyniku pandemii COVID-19.
- (127) Jedna zainteresowana strona Misano zakwestionowała metodę zastosowaną przez Komisję w celu dostosowania przywozu objętego kodem TARIC 8545 11 00 90 w celu wyłączenia przywożonych elektrod grafitowych o gęstości objętościowej mniejszej niż 1,5 g/cm³ lub o oporności elektrycznej większej niż 7,0 μΩ.m, które nie zostały objęte przedmiotowym dochodzeniem. Misano nie przedstawiło jednak żadnej alternatywnej metody, którą Komisja mogłaby zastosować. Komisja rozważyła zastosowanie, zamiast danych z 2019 r., średniej z lat 2017–2019, ale odnotowała, że różnica z pierwotnie zastosowaną metodą byłaby marginalna i nie spowodowałaby zmiany ogólnej tendencji. Takie dostosowanie na podstawie alternatywnej metodyki polegałoby w praktyce na odjęciu 8 % zamiast 7,5 % całkowitej wielkości przywozu i 2,8 % zamiast 3,3 % całkowitej wartości przywozu. Komisja potwierdziła zatem przyjętą w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych metodykę dokonania dostosowania w odniesieniu do przywozu objętego kodem TARIC 8545 11 00 90, jak opisano w motywie 187 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.3. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.3.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (128) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie bazy danych COMEXT Eurostatu. Aby uwzględnić wyłączenie mniejszych elektrod grafitowych z zakresu produktu, Komisja odjęła 9,1 % od całkowitej wielkości przywozu z Chin zgodnie z metodyką określoną w poprzednim motywie. Ten udział (pod względem wielkości) przywozu z Chin elektrod o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm oszacowano na podstawie danych dotyczących wywozu przedstawionych przez objętych próbą chińskich producentów eksportujących.
- (129) Po ostatecznym ujawnieniu grupa Fangda zakwestionowała dokładność dostosowania całkowitej wielkości przywozu z Chin, która po wyłączeniu mniejszych elektrod grafitowych spadła o 9,1 %, oraz zwróciła się do Komisji z wnioskiem o bardziej szczegółowe rozważenie faktycznej wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem z Chin. Grupa Fangda nie wskazała jednak, na czym polega niestosowność lub brak dokładności metodyki przyjętej przez Komisję, ani też nie zaproponowała alternatywnej, dokładniejszej metodyki. W praktyce nie wiadomo nawet, czy zdaniem grupy Fangda Komisja zawiżyła czy zaniżyła wielkość przywozu mniejszych elektrod grafitowych. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (130) Dostosowanie to nie spowodowało zmiany tendencji ustalonych w rozporządzeniu w sprawie ceł tymczasowych.
- (131) Udział przywozu w rynku ustalono na podstawie danych dotyczących przywozu oraz danych przemysłu Unii dotyczących sprzedaży na rynku unijnym.
- (132) Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 2

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku

	2017	2018	2019	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu z Chin	38 410	39 250	41 752	43 113
<i>Indeks</i>	100	102	109	112
Udział w rynku (%)	22,5	22,3	28,1	33,8
<i>Indeks</i>	100	99	125	150

Źródło: Eurostat (Comext), przemysł Unii.

- (133) W kontekście malejącej konsumpcji przywóz z Chin wzrósł ze szkodą dla przemysłu Unii. Wielkość przywozu z Chin wzrosła w okresie badanym o 12 %, a jego udział w rynku zwiększył się o 50 %, osiągając poziom 33,8 % w okresie objętym dochodzeniem (co oznacza wzrost o 11,3 punktu procentowego). Udział w rynku przemysłu Unii zmalał o 5,9 punktu procentowego – z 61,1 % w 2017 r. do 55,2 % w 2020 r. (tabela 5).

4.3.2. Ceny przywozu z państw, których dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

- (134) Komisja określiła ceny importowe na podstawie bazy danych Comext Eurostatu. Aby uwzględnić zmianę zakresu produktu, Komisja odjęła 6,5 % od całkowitej wartości przywozu z Chin. Ten udział (pod względem wartości) przywozu z Chin elektrod o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm oszacowano na podstawie danych dotyczących wywozu przedstawionych przez objętych próbą chińskich producentów eksportujących.
- (135) Dostosowanie to nie spowodowało zmiany tendencji ustalonych w rozporządzeniu w sprawie ceł tymczasowych.

- (136) Średnia cena importowa w przywozie z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

Tabela 3

Ceny importowe (w EUR/t)

	2017	2018	2019	Okres objęty dochodzeniem
Chiny	4 271	9 988	4 983	2 136
Indeks	100	234	117	50

Źródło: Eurostat (Comext).

- (137) Ponieważ dostosowanie zakresu produktu nie skutkowało znaczną zmianą tendencji wskazanych w tabeli 3 oraz wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji, Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 194–196 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (138) Po ostatecznym ujawnieniu grupa Fangda i CCCME odnotowały, że z ich obliczeń wynika, iż w okresie od końca OD do września 2021 r. ceny importowe przy przywozie z Chin wzrosły o 37,5 %. Komisja wskazała jednak, że ustalenia dotyczące dumpingu i szkody opierają się na OD. Ponadto sam wzrost ceny niekoniecznie oznacza brak cen dumpingowych w przywozie lub ustanie szkody, szczególnie w sytuacji, w której – jak również przyznają grupa Fangda i CCCME – wzrost światowej ceny ropy naftowej skutkował wzrostem cen głównego materiału wsadowego, tj. koks naftowego igłowego, co spowodowało dalszy wzrost kosztów produkcji elektrod grafitowych. W związku z tym twierdzenie to zostało odrzucone.

4.4. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii**4.4.1. Uwagi ogólne**

- (139) Wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 197–201 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.4.2. Wskaźniki makroekonomiczne**4.4.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych**

- (140) W odniesieniu do tej sekcji Komisja dostosowała wielkości produkcji zgodnie ze zmianą zakresu produktu. Dostosowanie to nie spowodowało zmiany tendencji ustalonych w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych.
- (141) Wobec braku uwag Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 202–205 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (142) Całkowita unijna produkcja okresie badanym kształtowała się następująco:

Tabela 4

Produkcja

	2017	2018	2019	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość produkcji (w tonach)	229 045	240 787	216 259	164 503
Indeks	100	105	94	72

Źródło: Przemysł Unii

4.4.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (143) Wielkość sprzedaży przemysłu Unii i jego udział w rynku dostosowano zgodnie ze zmianą zakresu produktu. Dostosowania tego dokonano na podstawie danych dostarczonych przez przemysł Unii. Dostosowanie to nie spowodowało zmiany tendencji ustalonych w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych.

(144) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2017	2018	2019	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	104 156	116 828	91 175	70 405
<i>Indeks</i>	100	112	88	68
Udział w rynku (%)	61,1	66,4	61,3	55,2
<i>Indeks</i>	100	109	100	90

Źródło: Przemysł Unii

- (145) W latach 2017–2018 sprzedaż wzrosła, a następnie spadła w latach 2018–2020. Ogólna tendencja jest zgodna ze zmianami konsumpcji. Spadek sprzedaży w okresie badanym (-32 %) był jednak bardziej wyraźny niż spadek konsumpcji (-25 %).
- (146) W rezultacie udział przemysłu Unii w rynku spadł o 5,9 punktu procentowego. Udział w rynku państw trzecich innych niż ChRL uległ zmniejszeniu o 5,4 punktu procentowego. Przemysł Unii stracił udział w rynku na rzecz przywozu z Chin, którego udział w rynku w tym samym okresie wzrósł o 11,3 punktu procentowego (tabela 2).
- (147) Po ostatecznym ujawnieniu grupa Fangda i CCCME twierdziły, że konsumpcja w Unii spadła (42 955 ton między 2017 r. a końcem OD) oraz przewyższa w ujęciu bezwzględny odpowiedni spadek wielkości sprzedaży przemysłu Unii (33 751 ton między 2017 r. a końcem OD). Komisja uznała, że spadku sprzedaży nie należy rozważać w ujęciu bezwzględny, ale w porównaniu ze spadkiem konsumpcji. W tym względzie istotnym wskaźnikiem jest udział w rynku – w okresie badanym przemysł Unii odnotował spadek udziału w rynku. W związku z tym twierdzenie to zostało odrzucone.

4.4.2.3. Wzrost

- (148) Wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywie 209 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.4.2.4. Zatrudnienie i wydajność

- (149) Po ostatecznym ujawnieniu na poparcie twierdzenia, że w najbliższej przyszłości nastąpi rozwój przemysłu Unii, grupa Fangda i CCCME odnotowały, że w okresie badanym liczby dotyczące zatrudnienia wzrosły. Komisja zauważyła jednak, że zmiany w zatrudnieniu odpowiadały tendencjom w zakresie produkcji i konsumpcji na rynku unijnym. Po początkowym wzroście w latach 2017–2018 zatrudnienie spadało w okresie od 2018 r. do końca okresu badanego. W rezultacie na podstawie liczb dotyczących zatrudnienia nie można stwierdzić, że należy spodziewać się wzrostu przemysłu Unii w przyszłości, i twierdzenie to odrzucono.
- (150) Wobec braku innych uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 210–212 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.4.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (151) Wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 213–215 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.4.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

- (152) Zmiana zakresu produktu nie miała wpływu na wskaźniki mikroekonomiczne. Wynika to z faktu, że w okresie badanym żaden z objętych próbą producentów unijnych nie produkował elektrod o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm. Wobec braku innych uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 216–240 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.5. Wnioski dotyczące szkody

- (153) Jeżeli chodzi o sytuację przemysłu Unii, przede wszystkim Komisja odnotowała, że dostosowanie zakresu produktu nie spowodowało zmiany tendencji ustalonych w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych.
- (154) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń niektóre zainteresowane strony odnotowały, że niektóre wskaźniki (moce produkcyjne, zatrudnienie, ceny sprzedaży, rentowność, przepływy środków pieniężnych) wskazywały na pozytywne tendencje w okresie badanym, oraz twierdziły, że – biorąc pod uwagę poziom zysków generowanych przez cały przemysł Unii – nie doszło do szkody. Twierdzenie, że na podstawie dostępnych danych makroekonomicznych i mikroekonomicznych nie można stwierdzić, że przemysł Unii odniósł istotną szkodę, zostało potwierdzone po ostatecznym ujawnieniu przez Trasteel, grupę Fangda i CCCME.
- (155) Po pierwsze, przypomina się, że wszystkie główne wskaźniki makroekonomiczne wskazują na znaczną tendencję spadkową: udział w rynku (spadek z 61,1 % na 55,2 %), sprzedaż w UE (-32 %) i produkcja (-28 %) w okresie badanym. Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja przeprowadziła ocenę wszystkich istotnych czynników ekonomicznych i wskaźników oddziałujących na stan przemysłu Unii i – mimo że odnotowała, iż nie wszystkie wskaźniki szkody wykazywały tendencję spadkową – stwierdziła, że zasadniczo wskaźniki świadczą o istotnej szkodzie.
- (156) Po drugie, jak szczegółowo wyjaśniono w motywach 216–218 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, część przemysłu (przedsiębiorstwo GrafTech) było tymczasowo chronione przed bezpośrednią konkurencją oraz, w ramach analizy, wyróżniono poszczególne części przemysłu. Zasadniczo wskaźniki mikroekonomiczne, w których nie uwzględniono GrafTech, świadczyły o bardzo niekorzystnej sytuacji.
- (157) Szereg zainteresowanych stron przedstawiło uwagi na temat metodyki zastosowanej przez Komisję do przeprowadzenia ekonomicznej analizy przemysłu Unii, w której Komisja zwróciła szczególną uwagę na wyniki GrafTech.
- (158) Po pierwsze, jedna strona, tj. Misano, twierdziła, że Komisja niesłusznie „uznała” sprzedaż GrafTech France za „chronioną przed bezpośrednią konkurencją z przywozem”. Sprzedaży GrafTech France na podstawie umów długoterminowych nie prowadzono w warunkach braku konkurencji; umowy te oferowano niepowiązanym klientom GrafTech France w czasie, w którym klienci ci nabywali elektrody grafitowe od przemysłu Unii i dostawców spoza UE, w tym od chińskich producentów eksportujących.
- (159) Komisja uznała jednak, że celem umów długoterminowych było w rezultacie zabezpieczenie określonych wielkości sprzedaży po określonej cenie. Dzięki umowom długoterminowym klienci zyskiwali określony poziom pewności dostaw/cen w sytuacji wysokiego popytu i wysokich cen, a przedsiębiorstwo GrafTech zyskiwało ochronę przed ewentualnym przyszłym spadkiem popytu, a także ewentualnymi nieuczciwymi praktykami ze strony państw trzecich od momentu zawarcia takich umów długoterminowych z klientami. Ponadto Komisja zauważyła, że poziom zysków GrafTech France znacznie odbiegał od poziomu zysków dwóch pozostałych przedsiębiorstw objętych próbą, co w głównej mierze wynikało z faktu obowiązywania tych umów długoterminowych.
- (160) Po drugie, niektóre strony, w tym Eurofer, twierdziły, że w przeciwieństwie do tego, co zostało wskazane w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych, te umowy długoterminowe nie wygasłyby do końca 2022 r., gdyż część z nich zostanie przedłużona albo odnowiona.
- (161) Komisja przeprowadziła dalszą analizę tej kwestii i stwierdziła, że faktycznie wydaje się, że GrafTech przedłużyła okres obowiązywania umów długoterminowych zawartych z niektórymi o rok lub o dwa lata w wyniku dyskusji z tymi klientami. Samo obowiązywanie tych przedłużonych umów długoterminowych nie świadczyło o tym, że korzystna sytuacja tego przedsiębiorstwa w OD utrzyma się, gdyż w ramach przedłużenia umów prowadzono w nich zmiany w następstwie dyskusji z klientami. W wyniku szczegółowej analizy przedstawionych przez GrafTech dalszych poufnych informacji na temat tych zmian w umowach długoterminowych, w tym informacji na temat wielkości i cen, Komisja mogła potwierdzić swoje tymczasowe ustalenia określone w motywach 253 i 254 oraz fakt, że w chwili renegocjacji umów długoterminowych przedsiębiorstwo GrafTech podlegało tej samej presji ze strony przy-

wozu towarów po cenach dumpingowych co pozostali producenci unijni. Ponadto przedłużone umowy długoterminowe obejmowały zaledwie nieznaczną część całkowitej sprzedaży GrafTech. Nawet po uwzględnieniu przedłożonych umów długoterminowych zdecydowanie przeważająca część wielkości sprzedaży na koniec 2023 r. nie będzie objęta obecnie obowiązującymi umowami długoterminowymi. Udział ten wzrośnie jeszcze bardziej na koniec 2024 r. Komisja odnotowała również, że niektóre umowy długoterminowe wygasły w 2021 r. i nie zostały odnowione. Ponadto Komisja odnotowała, że średnie ceny sprzedaży GrafTech w pierwszej połowie 2021 r. spadły w porównaniu z OD (nawet po uwzględnieniu sprzedaży na podstawie umów długoterminowych), co oznacza, że przedsiębiorstwo GrafTech odczuło wpływ przywozu elektrod grafitowych z Chin po niskich cenach. Fakt przedłużenia i odnowienia niektórych umów długoterminowych nie skutkował zatem zmianą wniosku dotyczącego szkody.

- (162) Po trzecie, jedna strona, tj. przedsiębiorstwo Trasteel będące importerm elektrod grafitowych, twierdziła, że w tym przypadku warunki dotyczące stosowania analizy sektorowej jako narzędzia analitycznego nie zostały spełnione, a Komisja nie przeprowadziła „obiektywnej oceny”. Komisja oparła jednak swoją analizę na obiektywnym kryterium, tj. na obowiązywaniu umów długoterminowych.
- (163) Po ostatecznym ujawnieniu Trasteel zakwestionował tę metodykę, twierdząc, że można uznać, że szkodę poniosła jedynie mniejszość producentów unijnych, a nie cały przemysł Unii.
- (164) Zgodnie z podejściem określonym w motywie 218 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych i jak wyjaśniono w motywach 253–254 niniejszego rozporządzenia, Komisja uznała, że przywóz z Chin po niskich cenach miał również wpływ na GrafTech, a rentowna część przemysłu nie byłaby w stanie wywrzeć wpływu na jego nierentowną część. W swojej ocenie Komisja odniosła się do przemysłu Unii jako całości. Trasteel nie wyjaśnił, dlaczego ocena ta była nieobiektywna, ani nie zaproponował alternatywnej metodyki. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (165) W związku z powyższym i z powodów wskazanych w motywach 241–254 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

5.1. Wpływ przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (166) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń niektóre strony zakwestionowały związek przyczynowy, twierdząc, że przemysł Unii i przemysł Chin produkują inne produkty: przemysł Unii produkuje duże/wysokiej jakości elektrody, a przemysł Chin – elektrody małe/niskiej jakości. W wyniku dochodzenia wykazano jednak znaczną zbieżność między systemami elektrod grafitowych przywożonymi z Chin a systemami elektrod grafitowych produkowanymi przez przemysł Unii. Komisja zauważyła, że nie istnieje norma przemysłowa, a klasy ustala się na podstawie deklaracji własnej, przy czym [80–90] % wywozu prowadzonego przez objętych próbą chińskich producentów stanowił wywóz elektrod klasy UHP. Komisja odnotowała również, że [70–80] % elektrod grafitowych wywożonych przez objętych próbą chińskich producentów stanowiły elektrody o średnicy co najmniej 500 mm. Zachodzi zatem znaczna zbieżność między przywozem z Chin a produkcją UE. Odrzucono zatem argument, że między przemysłem Unii i przemysłem Chin nie zachodzi bezpośrednia konkurencja oraz że produkują one inne produkty.
- (167) Ponadto z zakresu produktu wyłączone niektóre produkty przywożone z Chin, których to produktów przemysł Unii nie produkował lub które produkował w małych ilościach. Argument ten dodatkowo potwierdza istnienie związku przyczynowego.
- (168) Po ostatecznym ujawnieniu Trasteel wskazał na wzrost cen sprzedaży w Unii w okresie badanym i twierdził, że normalną reakcją rynku na chiński dumping byłoby obniżenie cen przez przemysł Unii w celu uniknięcia utraty udziału w rynku. W opinii Trasteel wynika z tego, że nie doszło do szkody. Gdyby przemysł Unii odniósł szkodę, obniżyłby ceny, aby nie utracić udziału w rynku. Komisja odnotowała już spadek cen w OD w motywach 219 i 220 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Jak wyjaśniono w motywach 221 i 223 niniejszego rozporządzenia, w wyniku presji konkurencyjnej ze strony przywozu odnotowano jeszcze większy spadek sprzedaży na „wolnym rynku”. Nawet znaczne obniżenie cen sprzedaży przez przemysł Unii nie zapobiegło jednak utracie przez ten przemysł udziału w rynku w wyniku zwiększonego przywozu towarów po cenach dumpingowych z Chin.

- (169) Wobec braku innych uwag dotyczących niniejszej sekcji Komisja potwierdza swoje wnioski przedstawione w motywach 256 i 257 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

- (170) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń kilka stron powtórzyło uwagi dotyczące analizy nieprzypisania, w szczególności uwagi dotyczące pandemii COVID-19 i wpływu umów długoterminowych zawieranych przez GrafTech. Po ostatecznym ujawnieniu Trasteel, grupa Fangda i CCCME powtórzyły te uwagi i twierdziły, że trudności doświadczane przez przemysł Unii wiązały się z wpływem pandemii COVID-19 i związanym z nią spadkiem popytu na systemy elektrod grafitowych ze strony przemysłu stalowego.

5.2.1. Pandemia COVID-19

- (171) Kwestię pandemii COVID-19 omówiono już w motywie 258 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Komisja powtórzyła, że przywóz z Chin zaczął rosnąć jeszcze przed pandemią pomimo spadku zużycia w UE, a od 2018 r. stale rośnie udział Chin w rynku.
- (172) Komisja potwierdziła zatem swoje wnioski zawarte w motywie 258 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.2.2. Wpływ umów długoterminowych zawieranych przez GrafTech

- (173) Niektóre strony twierdziły, że umowy długoterminowe GrafTech wiążące niektórych klientów tego przedsiębiorstwa przyczyniły się do ekonomicznego załamania pozostałej części przemysłu. Innymi słowy, te umowy długoterminowe rzekomo uniemożliwiły rozłożenie popytu na elektrody grafitowe między poszczególnych producentów unijnych, szczególnie w trudnych czasach (spadek popytu w związku z pandemią).
- (174) Po ostatecznym ujawnieniu Trasteel twierdził, że jeżeli występowałby jakikolwiek związek przyczynowy, to wyłącznie w przypadku mniejszej części unijnej sprzedaży (tj. części nieobjętej umowami długoterminowymi), a nie w przypadku większości przemysłu Unii.
- (175) Komisja odrzuciła te argumenty. Po pierwsze, w przeciwieństwie do tego, co twierdzi Trasteel, „zdecydowana większość” sprzedaży w Unii w OD nie była „chroniona” umowami długoterminowymi. Wręcz przeciwnie – większość sprzedaży w Unii w OD nie odbywała się na podstawie umów długoterminowych, jak wynika z danych dostarczonych przez przemysł Unii. Po drugie, umów długoterminowych nie można uznać za źródło szkody przemysłu Unii. Z dochodzenia wynika, że to przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin stanowi źródło szkody poniesionej przez przemysł. Ponadto Komisja odnotowała, że sprzedaż GrafTech na rzecz niepowiązanych klientów znacznie spadła w OD w porównaniu z 2019 r. W mniejszym stopniu spadła w tym samym okresie sprzedaż prowadzona przez innych objętych próbą producentów unijnych bez zawierania umów długoterminowych z klientami. Ponadto, jak wskazano w motywie 161, średnie ceny sprzedaży GrafTech w pierwszej połowie 2021 r. spadły w porównaniu z OD, co oznacza, że przedsiębiorstwo GrafTech odczuło wpływ przywozu elektrod grafitowych z Chin po niskich cenach.
- (176) Komisja stwierdziła zatem, że wyżej wskazany przywóz towarów po cenach dumpingowych spowodował istotną szkodę poniesioną przez przemysł Unii w okresie badanym, a tego związku przyczynowego nie osłabiły umowy długoterminowe GrafTech w stopniu, w którym taki przywóz nie powodowałby istotnej szkody.

5.2.3. Przywóz z państw trzecich

- (177) Wobec braku uwag dotyczących niniejszej sekcji Komisja potwierdza swoje wnioski przedstawione w motywach 261 i 264 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.2.4. Wyniki wywozu przemysłu Unii

- (178) Po ostatecznym ujawnieniu grupa Fangda i CCCME stwierdziły, że duża część produkcji przemysłu Unii jest wykorzystywana do celów wywozu, że ma to wpływ na ogólne wyniki operacyjne przemysłu Unii, oraz że wyniki wywozu naruszają związek przyczynowy. Komisja uznała jednak wyniki wywozu przemysłu Unii i przypomniała, że – jak wyjaśniono w motywie 267 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych – w ujęciu ogólnym wyniki wywozu wykazywały podobne tendencje jak w przypadku sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym, ale sprzedaż eksportowa, w ujęciu względnym, spadła w mniejszym stopniu niż sprzedaż na rynku unijnym.
- (179) Wobec braku innych uwag dotyczących niniejszej sekcji Komisja potwierdza swoje wnioski przedstawione w motywach 265 i 267 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.2.5. Konsumpcja

- (180) Wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywie 268 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.2.6. Wykorzystanie na użytek własny

- (181) Wobec braku uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywie 269 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (182) Na podstawie powyższego Komisja stwierdziła, że żaden z przeanalizowanych indywidualnie albo łącznie czynników nie osłabił związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł Unii w taki sposób, aby taki związek nie był rzeczywisty i istotny. W związku z tym potwierdziła wniosek zawarty w motywach 270–274 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

6. INTERES UNII

6.1. Interes przemysłu unijnego

- (183) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń Trasteel, importer elektrod grafitowych, stwierdził, że przemysł Unii nie potrzebuje ochrony ze względu na wzrost cen produktu objętego postępowaniem. W toku dochodzenia ustalono jednak istnienie istotnej szkody w okresie objętym dochodzeniem oraz, w każdym przypadku, przedstawione twierdzenie nie zostało uzasadnione żadnymi dowodami, które potwierdziłyby zmianę sytuacji gospodarczej przemysłu Unii. W związku z tym twierdzenie to zostało odrzucone jako bezpodstawne.
- (184) Wobec braku innych uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 276–280 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

6.2. Interes importerów niepowiązanych i przedsiębiorstw handlowych

- (185) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwa Trasteel i Misano stwierdziły, że nałożenie cel antydumpingowych naruszyłoby pozycję importerów na rynku, ponieważ klienci mogą nie być skłonni do dokonywania zakupu po wyższej cenie. Strona wskazała, że 50 % jej obrotu jest generowane ze sprzedaży elektrod grafitowych przywożonych z Chin.
- (186) Jeżeli chodzi o konsekwencje gospodarcze dla importerów, jak opisano w motywie 281 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, w wyniku dochodzenia ustalono, że importerzy objęci próbą prowadzili rentowną działalność gospodarczą, ze średnim ważonym zyskiem wynoszącym około 4 %, a wprowadzenie środków miałoby jedynie ograniczony wpływ na ich rentowność.
- (187) Komisja zauważyła również, że stawki ostatecznego cła antydumpingowego dla chińskich przedsiębiorstw współpracujących są niższe od stawki podcięcia cenowego. W związku z tym oczekuje się, że importerzy niepowiązani i przedsiębiorstwa handlowe nadal będą w stanie prowadzić przywóz elektrod grafitowych z Chin po konkurencyjnej ale uczciwej cenie. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (188) Trasteel i Misano przedstawiły również uwagi dotyczące interesu importerów i przedsiębiorstw handlowych w kontekście braku zdolności przemysłu Unii oraz ryzyka niedoboru, w szczególności w przypadku elektrod o małej średnicy. Uwagi te były podobne do uwag przedstawionych przez niektórych użytkowników i opisano je w sekcji 6.3 poniżej.
- (189) Wobec braku innych uwag dotyczących interesu importerów niepowiązanych potwierdzono wnioski zawarte w motywach 281–284 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

6.3. Interes użytkowników

- (190) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń niektóre strony twierdziły, że cła antydumpingowe zagrażałyby rentowności i konkurencyjności użytkowników. Twierdziły również, że przemysł niższego szczebla nie może w sposób wiarygodny pozyskiwać elektrod grafitowych, których potrzebuje, aby kontynuować swoją działalność bez przywozu z Chin. Po ostatecznym ujawnieniu Eurofer, grupa Fangda i CCCME powtórzyły, że istnieje znaczne ryzyko niedoboru dostaw, w szczególności elektrod grafitowych o małej średnicy.
- (191) Użytkownicy reprezentują głównie przemysł stalowy, ale również – jak wskazało przedsiębiorstwo Imerys – niektórych mniejszych użytkowników, takich jak producenci stapianych tlenków mineralnych, w tym stopionego tlenku glinu i stopionego tlenku cyrkonu.
- (192) W odniesieniu do przedsiębiorstwa Imerys Komisja zauważyła, że dużą część wykorzystywanych przez to przedsiębiorstwo elektrod stanowią elektrody o normalnej mocy, które – ze względu na swoje właściwości fizyczne – nie są objęte zakresem niniejszego dochodzenia. Po przeanalizowaniu wszystkich uwag, w tym uwag przedsiębiorstwa Imerys, Komisja zwróciła również uwagę na fakt, że przedsiębiorstwo to wykorzystuje małe i bardzo małe elektrody, które zostały wykluczone z zakresu produktu, jak wspomniano w motywie 32.
- (193) W związku z tym, przy założeniu, że z uwagi na właściwości fizyczne stapianych tlenków mineralnych producenci tych tlenków posiadający podobne zakłady produkcyjne napotkali podobne ograniczenia, Komisja oczekiwała, że wyłączenie z zakresu produktu elektrod grafitowych o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm ograniczy możliwe negatywne skutki dla takich użytkowników.
- (194) W odniesieniu do przemysłu stalowego potwierdzono powiązane ustalenia zawarte w motywach 285–289 rozporządzenia w sprawie celów tymczasowych, zauważając również – jak przedstawiono w uwagach przedsiębiorstwa Eurofer po ostatecznym ujawnieniu – trudności z zaopatrzeniem w przypadku systemów elektrod grafitowych o małej średnicy, z jakimi borykają się obecnie niektórzy producenci stali w UE.
- (195) Komisja zauważyła również, że w swoich uwagach dotyczących ostatecznego ujawnienia skarżący ponownie wskazywali na istnienie dostępnych mocy produkcyjnych producentów unijnych w zakresie produkcji elektrod grafitowych o małej średnicy.
- (196) Ponadto Komisja przypominała, że środki pozwolą jedynie na przywrócenie uczciwej konkurencji między Unią a chińskimi producentami elektrod grafitowych i nie uniemożliwią użytkownikom dalszego zaopatrywania się w Chinach.
- (197) W związku z tym twierdzenia, że cła antydumpingowe zagrażałyby rentowności i konkurencyjności użytkowników, oraz że przemysł niższego szczebla nie może pozyskiwać elektrod grafitowych w wiarygodny sposób, zostały odrzucone.

6.4. Inne czynniki

- (198) Wobec braku uwag dotyczących niniejszej sekcji Komisja potwierdza swoje wnioski przedstawione w motywach 290 i 291 rozporządzenia w sprawie celów tymczasowych.
- (199) Po ostatecznym ujawnieniu grupa Fangda i CCCME zwróciły się do Komisji o rozważenie potencjalnego negatywnego wpływu środków na cele środowiskowe Unii. Komisja stwierdziła jednak, że środki nie będą stanowić żadnego zagrożenia pod względem bezpieczeństwa dostaw, jak wyjaśniono w motywie 288 rozporządzenia w sprawie celów tymczasowych oraz w motywach 197 i 198, i w związku z tym nie będą utrudniać osiągnięcia celów środowiskowych Unii ani zielonej transformacji. Wręcz przeciwnie, środki mają na celu przywrócenie równych warunków działania dla producentów unijnych i przyczynią się do zapewnienia różnorodności dostaw dla użytkowników, co będzie sprzyjać produkcji stali w Unii z wykorzystaniem pieców łukowych.

6.5. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (200) W związku z powyższym Komisja potwierdziła wnioski przedstawione w motywie 292 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

7. OSTATECZNE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

7.1. Poziom usuwający szkodę

- (201) Zgodnie z art. 9 ust. 4 akapit trzeci rozporządzenia podstawowego Komisja oceniła rozwój wielkości przywozu w okresie wcześniejszego informowania w celu odzwierciedlenia dodatkowej szkody, jaka miałaby miejsce w przypadku dalszego znacznego wzrostu przywozu objętego dochodzeniem w tym okresie. Zgodnie z bazą danych Surveillance 2 porównanie wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem w okresie objętym dochodzeniem i w okresie wcześniejszego informowania wykazało, że nie wystąpił dalszy znaczny wzrost przywozu (nastąpił wzrost jedynie o 5,5 %). W związku z tym nie zostały spełnione wymogi dotyczące zwiększenia marginesu szkody na podstawie art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego i nie dokonano korekty marginesu szkody.
- (202) Wobec braku innych uwag w odniesieniu do niniejszej sekcji Komisja potwierdziła swoje wnioski przedstawione w motywach 168–177 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zgodnie ze zmianami w tabeli w motywie 207.
- (203) Jeżeli chodzi o margines rezydualny, mając na uwadze niski poziom współpracy ze strony chińskich eksporterów, który wyjaśniono w motywie 179 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja uznała za właściwe ustalenie marginesu rezydualnego na podstawie dostępnych faktów. Margines ten ustanowiono na poziomie najwyższego marginesu zaniżania cen ustalonego dla rodzajów produktu sprzedawanych w reprezentatywnych ilościach przez producenta eksportującego, który miał najwyższy ustalony margines zaniżania cen. Obliczony w ten sposób margines rezydualny zaniżania cen ustalono na poziomie 187,1 %.

7.2. Zakłócenia handlu surowcami

- (204) Wobec braku uwag dotyczących motywów 308–309 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, a także ze względu na fakt, że marginesy odpowiednie do usunięcia szkody pozostały wyższe niż marginesy dumpingu ustalone również na etapie ostatecznym, Komisja stwierdziła, że art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego nie ma zastosowania w przedmiotowej sprawie oraz że zamiast tego ma zastosowanie art. 7 ust. 2.

7.3. Środki ostateczne

- (205) Biorąc pod uwagę wnioski dotyczące dumpingu, szkody, związku przyczynowego i interesu Unii oraz uwzględniając art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, należy wprowadzić ostateczne środki antydumpingowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz produktu objętego postępowaniem po cenach dumpingowych.
- (206) Na podstawie powyższego ustala się następujące stawki nakładanych cel:

Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu	Margines szkody	Ostateczne cło antydumpingowe
Grupa Fangda	36,1 %	139,7 %	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %	98,5 %	23,0 %
Grupa Nantong Yangzi Carbon	51,7 %	150,5 %	51,7 %
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	33,8 %	121,6 %	33,8 %
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	74,9 %	187,1 %	74,9 %

- (207) Indywidualne stawki cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedlają one zatem sytuację ustaloną w toku dochodzenia, dotyczącą tych przedsiębiorstw. Stawki należności celnej mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymienione osoby prawne. Przywożone produkty objęte postępowaniem, wytworzone przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, podlegają stawce cła stosowanej względem „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.

- (208) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku zmiany jego nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji ⁽¹⁴⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą przedsiębiorstwu wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (209) W celu zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z dużą różnicą w stawkach celnych potrzebne są szczególnie środki gwarantujące stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych. Przedsiębiorstwa, na które nałożono indywidualne cła antydumpingowe, muszą przedstawić ważną fakturę handlową organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Przywóz, któremu nie towarzyszy taka faktura, powinien zostać objęty cłem antydumpingowym obowiązującym wobec „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (210) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich powinny bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach – powinny one żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celu weryfikacji dokładności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania niższej stawki należności celnej zgodnie z prawem celnym.
- (211) W celu zapewnienia należytego egzekwowania cel antydumpingowych cło antydumpingowe dotyczące wszystkich pozostałych przedsiębiorstw należy stosować nie tylko w odniesieniu do niewspółpracujących producentów eksportujących w ramach niniejszego dochodzenia, ale także do producentów, którzy nie prowadzili wywozu do Unii w trakcie okresu objętego dochodzeniem.

7.4. Ostateczne pobranie cła tymczasowego

- (212) W świetle ustalonej wysokości marginesów dumpingu oraz zważywszy na poziom szkody, jaką poniósł przemysł Unii, należy dokonać ostatecznego poboru kwot zabezpieczonych w formie tymczasowego cła antydumpingowego nałożonego rozporządzeniem w sprawie cel tymczasowych.

8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- (213) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia 2018/1046 ⁽¹⁵⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek wykorzystuje się stopę stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego dnia kalendarzowego każdego miesiąca.
- (214) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń grupa Nantong Yangzi Carbon wskazała, że składa się z trzech producentów: a mianowicie Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd., Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd. oraz Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd. W związku z tym należy zmienić rozporządzenie w sprawie cel tymczasowych, aby wskazać nazwy wszystkich producentów w ramach grupy Nantong Yangzhi Carbon do celów pobrania tymczasowego cła antydumpingowego. Ponadto nazwy tych producentów należy również wskazać w celu nałożenia ostatecznego cła antydumpingowego.
- (215) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz elektrod grafitowych w rodzaju tych stosowanych w piecach elektrycznych, o gęstości pozornej wynoszącej co najmniej 1,5 g/cm³ oraz o oporności elektrycznej wynoszącej 7,0 μΩ.m lub mniejszej, wyposażonych lub niewyposażonych w złączki, o średnicy nominalnej większej niż 350 mm, obecnie objętych kodem CN ex 8545 11 00 (kody TARIC 8545 11 00 10 i 8545 11 00 15) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

⁽¹⁴⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

2. Stawki ostatecznego cła antydumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, dla produktu opisanego w ust. 1 i wytwarzanego przez wymienione przedsiębiorstwa, są następujące:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Ostateczne cło antydumpin- gowe	Dodatkowy kod TARIC
ChRL	Grupa Fangda składająca się z czterech producentów: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.; Fushun Carbon Co., Ltd.; Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.; Hefei Carbon Co., Ltd.	36,1 %	C 731
ChRL	Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %	C 732
ChRL	Grupa Nantong Yangzi Carbon składająca się z trzech producentów: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.; Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd.; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.	51,7 %	C 733
ChRL	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	33,8 %	
ChRL	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	74,9 %	C 999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość] [produktu objętego postępowaniem] sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkowy kod TARIC] w Chińskiej Republice Ludowej. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą.” W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Kwoty zabezpieczone w postaci tymczasowego cła antydumpingowego na podstawie rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/1812 zostają ostatecznie pobrane w odniesieniu do produktu określonego w art. 1 ust. 1 powyżej. Kwoty zabezpieczone w związku z przywozem produktów wyłączonych (tj. przywozem elektrod grafitowych w rodzaju tych stosowanych w piecach elektrycznych, o gęstości pozornej wynoszącej co najmniej 1,5 g/cm³ oraz o oporności elektrycznej wynoszącej 7,0 μΩ.m lub mniejszej, wyposażonych lub niewyposażonych w złączki, o nominalnej średnicy nie większej niż 350 mm) zostają zwolnione.

Artykuł 3

Art. 1 ust. 2 można zmienić w celu dodania nowych producentów eksportujących z Chin i objęcia ich odpowiednią średnią ważoną stawką cła antydumpingowego dla nieobjętych próbą przedsiębiorstw współpracujących. Nowy producent eksportujący przedstawia dowody potwierdzające, że:

- nie dokonał wywozu towarów opisanych w art. 1 ust. 1 w okresie objętym dochodzeniem (od dnia 1 stycznia 2020 r. do dnia 31 grudnia 2020 r.);
- nie jest powiązany z żadnym eksporterem ani producentem podlegającym środkom wprowadzonym na mocy niniejszego rozporządzenia oraz
- faktycznie dokonał wywozu produktu objętego postępowaniem albo stał się stroną nieodwołalnego zobowiązania umownego do wywozu znaczącej ilości do Unii po okresie objętym dochodzeniem.

Artykuł 4

1. W art. 1 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/1812 wprowadza się następujące zmiany:
„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.”

otrzymuje brzmienie:

„Grupa Nantong Yangzi Carbon składająca się z trzech producentów: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.; Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd.; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.”

2. Niniejszy artykuł stosuje się do celów art. 2 od dnia 16 października 2021 r.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 kwietnia 2022 r. r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (UE) 2022/559

z dnia 5 kwietnia 2022 r.

w sprawie zmiany decyzji wykonawczej (UE) 2019/310 w odniesieniu do przyznanego Polsce zezwolenia na dalsze stosowanie szczególnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 226 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 395 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Pismem, które wpłynęło do Komisji w dniu 26 lipca 2021 r., Polska wystąpiła z wnioskiem o upoważnienie do dalszego stosowania szczególnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 226 dyrektywy 2006/112/WE w celu zastosowania mechanizmu podzielonej płatności (zwanego dalej „szczególnym środkiem”). Szczególny środek wymaga włączania specjalnego komunikatu, zgodnie z którym podatek od wartości dodanej (VAT) musi zostać wpłacony na zablokowany rachunek VAT dostawcy/usługodawcy, w odniesieniu do faktur wystawianych w związku z dostawami towarów i świadczeniem usług podatnych na oszustwa i zasadniczo objętych w Polsce mechanizmem odwrotnego obciążenia oraz odpowiedzialnością solidarną. Polska wystąpiła z wnioskiem o przedłużenie okresu obowiązywania szczególnego środka o trzy lata, od dnia 1 marca 2022 r. do dnia 28 lutego 2025 r.
- (2) Zgodnie z art. 395 ust. 2 ust. 2 akapit drugi dyrektywy 2006/112/WE pismem z dnia 27 października 2021 r. Komisja przekazała wniosek złożony przez Polskę pozostałym państwom członkowskim. Pismem z dnia 28 października 2021 r. Komisja powiadomiła Polskę, że posiada wszystkie informacje konieczne do rozpatrzenia wniosku.
- (3) Zgodnie z art. 2 decyzji wykonawczej Rady (UE) 2019/310 ⁽²⁾ pismem z dnia 29 kwietnia 2021 r. Polska przedłożyła Komisji sprawozdanie na temat ogólnego wpływu szczególnego środka na poziom oszustw związanych z VAT oraz na podatników, których środek ten dotyczy.
- (4) Polska podjęła już liczne działania w celu zwalczania oszustw. Wprowadziła między innymi mechanizm odwrotnego obciążenia oraz solidarną odpowiedzialność dostawcy/usługodawcy i nabywcy, jednolity plik kontrolny, surowsze przepisy dotyczące rejestracji podatników VAT i ich wykreślenia z rejestru i zwiększyła liczbę kontroli. Polska pomimo tego uważa jednak, że środki te są niewystarczające, aby zapobiec oszustwom związanym z VAT.
- (5) Polska wprowadziła dobrowolny mechanizm podzielonej płatności w dniu 1 lipca 2018 r., a obowiązkowy mechanizm podzielonej płatności – w dniu 1 marca 2019 r.
- (6) Towary i usługi objęte zakresem szczególnego środka wymieniono w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2019/310 zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU) z 2008 r. PKWiU z 2015 r. zastąpiła PKWiU z 2008 r. od dnia 1 lipca 2020 r. W PKWiU z 2015 r. zmieniono symbole klasyfikacji statystycznej i nazwy niektórych towarów i usług, które wymieniono w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2019/310. Chociaż zmiana PKWiU z 2008 r. na PKWiU z 2015 r. nie spowodowała zmian dotyczących zakresu towarów i usług objętych obowiązkowym mechanizmem podzielonej płatności, załącznik należy zaktualizować i zastąpić załącznikiem do niniejszej decyzji dla zapewnienia pewności prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja wykonawcza Rady (UE) 2019/310 z dnia 18 lutego 2019 r. w sprawie upoważnienia Polski do wprowadzenia szczególnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 226 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 51 z 22.2.2019, s. 19).

- (7) Szczególny środek będzie miał nadal zastosowanie do dostaw towarów i świadczenia usług między podatnikami będącymi przedsiębiorstwami (B2B), wymienionych w załączniku do decyzji wykonawczej (UE) 2019/310, który został zaktualizowany i zastąpiony załącznikiem do niniejszej decyzji; szczególny środek będzie obejmował wyłącznie elektroniczne przelewy bankowe. Szczególny środek będzie miał nadal zastosowanie do wszystkich dostawców/usługodawców, w tym przedsiębiorców niemających siedziby w Polsce.
- (8) W sprawozdaniu przedłożonym przez Polskę potwierdzono, że szczególny środek obejmujący dostawy towarów i świadczenie usług podatnych na oszustwa przynosi dobre efekty w walce z oszustwami podatkowymi.
- (9) Upoważnienia do stosowania szczególnego środka przyznaje się co do zasady na czas ograniczony, aby umożliwić Komisji ocenę stosowności i skuteczności szczególnego środka. Należy zatem przedłużyć upoważnienie do stosowania szczególnego środka do dnia 28 lutego 2025 r.
- (10) Biorąc pod uwagę, że szczególny środek ma szeroki zakres, w przypadku złożenia wniosku o dalsze przedłużenie upoważnienia do stosowania szczególnego środka Polska powinna przedłożyć sprawozdanie na temat funkcjonowania i wpływu szczególnego środka na poziom oszustw związanych z VAT oraz na podatników, między innymi w odniesieniu do zwrotów VAT, obciążeń administracyjnych i kosztów ponoszonych przez podatników.
- (11) Szczególny środek nie wpłynie negatywnie na ogólną kwotę wpływów z podatków pobieranych na etapie ostatecznej konsumpcji i nie będzie mieć negatywnego wpływu na zasoby własne Unii pochodzące z VAT.
- (12) Aby zapewnić osiągnięcie celów szczególnego środka, w tym zapewnić jego nieprzerwane stosowanie oraz pewność prawa w odniesieniu do okresu rozliczeniowego, należy upoważnić Polskę ze skutkiem od dnia 1 marca 2022 r. do dalszego stosowania szczególnego środka. Ponieważ Polska wystąpiła z wnioskiem o upoważnienie do dalszego stosowania szczególnego środka w dniu 26 lipca 2021 r. i w dalszym ciągu stosowała reżim prawny ustanowiony w jej prawie krajowym na podstawie decyzji wykonawczej (UE) 2019/310 po dniu 1 marca 2022 r., uzasadnione oczekiwania zainteresowanych osób nie zostały naruszone.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2019/310,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej (UE) 2019/310 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Jeżeli Polska stwierdzi, że konieczne jest przedłużenie obowiązywania środka, o którym mowa w art. 1, przedstawia ona Komisji wniosek o przedłużenie wraz ze sprawozdaniem na temat ogólnego wpływu środka na poziom oszustw związanych z VAT oraz na podatników, których ten środek dotyczy.”;

- 2) w art. 3 akapit drugi datę „28 lutego 2022 r.” zastępuje się datą „28 lutego 2025 r.”;
- 3) załącznik zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej notyfikacji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Rzeczypospolitej Polskiej.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 5 kwietnia 2022 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
B. LE MAIRE

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Wykaz dostaw towarów i usług objętych art. 1

Art. 1 stosuje się do dostaw następujących towarów i świadczenia następujących usług według Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU z 2015 r.)

Poz.	PKWiU z 2015 r.	Nazwa towaru (grupy towarów)/usługi (grupy usług)
1	05.10.10.0	Węgiel kamienny
2	05.20.10.0	Węgiel brunatny (lignit)
3	ex 10.4	Oleje i tłuszcze zwierzęce i roślinne – wyłącznie olej z rzepaku
4	19.10.10.0	Koks i półkoks z węgla kamiennego i brunatnego (lignitu) lub torfu; węgiel retortowy
5	19.20.11.0	Brykiety, brykietki i podobne paliwa stałe, z węgla kamiennego
6	19.20.12.0	Brykiety, brykietki i podobne paliwa stałe z węgla brunatnego (lignitu)
7	ex 20.59.12.0	Emulsje do uczulania powierzchni do stosowania w fotografice; preparaty chemiczne do stosowania w fotografice, gdzie indziej niesklasyfikowane – wyłącznie tonery bez głowicy drukującej do drukarek do maszyn do automatycznego przetwarzania danych
8	ex 20.59.30.0	Atrament do pisania, tusz kreślarski i pozostałe atramenty i tusze – wyłącznie kasety z tuszem bez głowicy drukującej do drukarek do maszyn do automatycznego przetwarzania danych
9	ex 22.21.30.0	Płyty, arkusze, folie, taśmy i pasy, z tworzyw sztucznych, niekomórkowych, niewzmocnionych, nielaminowanych ani niepołączonych z innymi materiałami – wyłącznie folia stretch
10	24.10.12.0	Żelazostopy
11	24.10.14.0	Surówka i surówka zwierciadlista lub stal, w postaci granulek lub proszku
12	24.10.31.0	Wyroby płaskie walcowane na gorąco, o szerokości ≥ 600 mm, ze stali niestopowej
13	24.10.32.0	Wyroby płaskie walcowane na gorąco, o szerokości < 600 mm, ze stali niestopowej
14	24.10.35.0	Wyroby płaskie walcowane na gorąco, o szerokości ≥ 600 mm, z pozostałej stali stopowej, z wyłączeniem wyrobów ze stali krzemowej elektrotechnicznej
15	24.10.36.0	Wyroby płaskie walcowane na gorąco, o szerokości < 600 mm, z pozostałej stali stopowej, z wyłączeniem wyrobów ze stali krzemowej elektrotechnicznej
16	24.10.41.0	Wyroby płaskie walcowane na zimno, o szerokości ≥ 600 mm, ze stali niestopowej
17	24.10.43.0	Wyroby płaskie walcowane na zimno, o szerokości ≥ 600 mm, z pozostałej stali stopowej, z wyłączeniem wyrobów ze stali krzemowej elektrotechnicznej
18	24.10.51.0	Wyroby płaskie walcowane, o szerokości ≥ 600 mm, ze stali niestopowej, platerowane, powlekane lub pokrywane
19	24.10.52.0	Wyroby płaskie walcowane, o szerokości ≥ 600 mm, z pozostałej stali stopowej, platerowane, powlekane lub pokrywane
20	24.10.61.0	Pręty walcowane na gorąco, w nieregularnie związanych kręgach, ze stali niestopowej

Poz.	PKWiU z 2015 r.	Nazwa towaru (grupy towarów)/usługi (grupy usług)
21	24.10.62.0	Pozostałe pręty ze stali, nieobrobione więcej niż kute, na gorąco walcowane, ciągnione lub wyciskane, włączając te, które po walcowaniu zostały skręcone
22	24.10.65.0	Pręty walcowane na gorąco, w nieregularnie zwijanych kręgach, z pozostałej stali stopowej
23	24.10.66.0	Pozostałe pręty z pozostałej stali stopowej, nieobrobione więcej niż kute, na gorąco walcowane, ciągnione lub wyciskane, włączając te, które po walcowaniu zostały skręcone
24	24.10.71.0	Kształtowniki otwarte, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnione na gorąco lub wyciskane, ze stali niestopowej
25	24.10.73.0	Kształtowniki otwarte, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnione na gorąco lub wyciskane, z pozostałej stali stopowej
26	24.20.11.0	Rury przewodowe w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu, bez szwu, ze stali
27	24.20.12.0	Rury okładzinowe, przewody rurowe i rury płuczkowe, w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu, bez szwu, ze stali
28	24.20.13.0	Pozostałe rury i przewody rurowe, o okrągłym przekroju poprzecznym, bez szwu, ze stali
29	24.20.31.0	Rury przewodowe w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu, spawane, o średnicy zewnętrznej $\leq 406,4$ mm, ze stali
30	24.20.33.0	Pozostałe rury i przewody rurowe, o okrągłym przekroju poprzecznym, spawane, o średnicy zewnętrznej $\leq 406,4$ mm, ze stali
31	24.20.34.0	Rury i przewody rurowe, o przekroju poprzecznym innym niż okrągły, spawane, o średnicy zewnętrznej $\leq 406,4$ mm, ze stali
32	24.20.40.0	Łączniki rur lub przewodów rurowych inne niż odlewane, ze stali
33	24.31.10.0	Pręty, kątowniki, kształtowniki i profile, ze stali niestopowej, ciągnione na zimno
34	24.31.20.0	Pręty, kątowniki, kształtowniki i profile, z pozostałej stali stopowej, ciągnione na zimno
35	24.32.10.0	Wyroby płaskie ze stali, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, o szerokości < 600 mm, niepokręte
36	24.32.20.0	Wyroby walcowane płaskie ze stali, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, o szerokości < 600 mm, platerowane, powleczone lub pokryte
37	24.33.11.0	Kształtowniki otwarte ze stali niestopowej, kształtowane lub gięte na zimno
38	24.33.20.0	Arkusze żeberkowane ze stali niestopowej
39	24.34.11.0	Drut ciągniony na zimno, ze stali niestopowej
40	24.41.10.0	Srebro w stanie surowym lub półproduktu lub w postaci proszku
41	ex 24.41.20.0	Złoto nieobrobione plastycznie lub w postaci półproduktu, lub w postaci proszku, z wyłączeniem złota inwestycyjnego w rozumieniu art. 121 ustawy o podatku od towarów i usług, z zastrzeżeniem poz. 43
42	24.41.30.0	Platyna w stanie surowym lub półproduktu lub w postaci proszku
43	bez względu na symbol PKWiU	Złoto inwestycyjne w rozumieniu art. 121 ustawy o podatku od towarów i usług
44	ex 24.41.40.0	Metale nieszlachetne lub srebro, pozłacane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu – wyłącznie srebro, pozłacane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu

Poz.	PKWiU z 2015 r.	Nazwa towaru (grupy towarów)/usługi (grupy usług)
45	ex 24.41.50.0	Metale nieszlachetne posrebrzane i metale nieszlachetne, srebro lub złoto, platynowane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu – wyłącznie srebro lub złoto, platynowane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu
46	24.42.11.0	Aluminium nieobrobione plastycznie
47	24.43.11.0	Ołów nieobrobiony plastycznie
48	24.43.12.0	Cynk nieobrobiony plastycznie
49	24.43.13.0	Cyna nieobrobiona plastycznie
50	24.44.12.0	Miedź nierafinowana; anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej
51	24.44.13.0	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie; stopy wstępne miedzi
52	24.44.21.0	Proszki i płatki z miedzi i jej stopów
53	24.44.22.0	Plaskowniki, pręty, kształtowniki i walcówka, z miedzi i jej stopów
54	24.44.23.0	Druty z miedzi i jej stopów
55	24.45.11.0	Nikiel nieobrobiony plastycznie
56	ex 24.45.30.0	Pozostałe metale nieżelazne i wyroby z nich; cermetale; popiół i pozostałości zawierające metale i związki metali – wyłącznie odpady i złom metali nieszlachetnych
57	ex 25.11.23.0	Pozostałe konstrukcje i ich części; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki itp. z żeliwa, stali lub aluminium – wyłącznie ze stali
58	ex 25.93.13.0	Tkaniny, kraty, siatki i ogrodzenia z drutu z żeliwa, stali lub miedzi; siatka rozciągana z żeliwa, stali lub miedzi – wyłącznie ze stali
59	ex 26.11.30.0	Elektroniczne układy scalone – wyłącznie procesory
60	26.20.1	Komputery i pozostałe maszyny do automatycznego przetwarzania danych oraz części i akcesoria do nich
61	ex 26.20.21.0	Jednostki pamięci – wyłącznie dyski twarde (HDD)
62	ex 26.20.22.0	Półprzewodnikowe urządzenia pamięci trwałej – wyłącznie dyski SSD
63	ex 26.30.22.0	Telefony dla sieci komórkowych lub dla innych sieci bezprzewodowych – wyłącznie telefony komórkowe, w tym smartfony
64	26.40.20.0	Odbiorniki telewizyjne, nawet zawierające odbiorniki radiowe lub aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu
65	ex 26.40.60.0	Konsole do gier wideo (w rodzaju stosowanych z odbiornikiem telewizyjnym lub samodzielnym ekranem) i pozostałe urządzenia do gier zręcznościowych lub losowych z elektronicznym wyświetlaczem – z wyłączeniem części i akcesoriów
66	26.70.13.0	Aparaty fotograficzne cyfrowe i kamery cyfrowe
67	27.20.2	Akumulatory elektryczne i ich części
68	28.11.41.0	Części do silników spalinowych wewnętrznego spalania, o zapłonie iskrowym, z wyłączeniem części do silników lotniczych
69	ex 28.23.22.0	Części i akcesoria do maszyn biurowych – wyłącznie kasety z tuszem i głowicą drukującą do drukarek do maszyn do automatycznego przetwarzania danych, tonery z głowicą drukującą do drukarek do maszyn do automatycznego przetwarzania danych

Poz.	PKWiU z 2015 r.	Nazwa towaru (grupy towarów)/usługi (grupy usług)
70	ex 29.31.10.0	Wiązki przewodów zapłonowych i inne wiązki przewodów, w rodzaju stosowanych w pojazdach, statkach powietrznych lub jednostkach pływających – wyłącznie wiązki przewodów zapłonowych i innych przewodów, w rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych
71	29.31.21.0	Świece zapłonowe; iskrowniki; prądnice iskrownikowe; magnetyczne koła zamachowe; rozdzielacze; cewki zapłonowe
72	29.31.22.0	Silniki rozruszników oraz rozruszniki pełniące rolę prądnic; pozostałe prądnice i pozostałe rodzaje wyposażenia do silników spalinowych
73	29.31.23.0	Sprzęt sygnalizacyjny elektryczny, wycieraczki szyb, urządzenia zapobiegające zamarzaniu lub potnieniu szyb, w rodzaju stosowanych w pojazdach silnikowych
74	29.31.30.0	Części pozostałego sprzętu i wyposażenia elektrycznego do pojazdów silnikowych
75	29.32.20.0	Pasy bezpieczeństwa, poduszki powietrzne oraz części i akcesoria nadwozi
76	29.32.30.0	Części i akcesoria do pojazdów silnikowych (z wyłączeniem motocykli), gdzie indziej niesklasyfikowane
77	30.91.20.0	Części i akcesoria do motocykli i przyczep motocyklowych bocznych
78	ex 32.12.13.0	Biżuteria i inne wyroby jubilerskie oraz ich części, z metalu szlachetnego lub metalu platerowanego metalem szlachetnym – wyłącznie części biżuterii i części pozostałych wyrobów jubilerskich ze złota, srebra i platyny, tj. niewykończone lub niekompletne wyroby jubilerskie i wyraźne części biżuterii, w tym pokrywane lub platerowane metalem szlachetnym
79	38.11.49.0	Zużyte samochody, komputery, telewizory i inne urządzenia przeznaczone do złomowania
80	38.11.51.0	Odpady szklane
81	38.11.52.0	Odpady z papieru i tektury
82	38.11.54.0	Pozostałe odpady gumowe
83	38.11.55.0	Odpady z tworzyw sztucznych
84	38.11.58.0	Odpady inne niż niebezpieczne zawierające metal
85	38.12.26.0	Niebezpieczne odpady zawierające metal
86	38.12.27	Odpady i braki ogniwi i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa i baterie galwaniczne oraz akumulatory elektryczne
87	38.32.2	Surowce wtórne metalowe
88	38.32.31.0	Surowce wtórne ze szkła
89	38.32.32.0	Surowce wtórne z papieru i tektury
90	38.32.33.0	Surowce wtórne z tworzyw sztucznych
91	38.32.34.0	Surowce wtórne z gumy
92		Benzyny silnikowe, oleje napędowe, gazy przeznaczone do napędu silników spalinowych – w rozumieniu przepisów o podatku akcyzowym
93		Oleje opałowe oraz oleje smarowe – w rozumieniu przepisów o podatku akcyzowym
94	ex 58.29.11.0	Pakiety oprogramowania systemów operacyjnych – wyłącznie dyski SSD
95	ex 58.29.29.0	Pakiety pozostałego oprogramowania użytkowego – wyłącznie dyski SSD
96	ex 59.11.23.0	Pozostałe filmy i nagrania wideo na dyskach, taśmach magnetycznych i tym podobnych nośnikach – wyłącznie dyski SSD

Poz.	PKWiU z 2015 r.	Nazwa towaru (grupy towarów)/usługi (grupy usług)
97	bez względu na symbol PKWiU	Usługi w zakresie przenoszenia uprawnień do emisji gazów cieplarnianych, o których mowa w ustawie z dnia 12 czerwca 2015 r. o systemie handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych (Dz.U. z 2021 r. poz. 332)
98	41.00.3	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków mieszkalnych (prace związane z budową nowych budynków, przebudową lub remontem istniejących budynków)
99	41.00.4	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków niemieszkalnych (prace związane z budową nowych budynków, przebudową lub remontem istniejących budynków)
100	42.11.20.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową autostrad, dróg, ulic i innych dróg dla pojazdów i pieszych oraz budową pasów startowych
101	42.12.20.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową dróg szynowych i kolei podziemnej
102	42.13.20.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową mostów i tuneli
103	42.21.21.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową rurociągów przesyłowych
104	42.21.22.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową sieci rozdzielczych, włączając prace pomocnicze
105	42.21.23.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową systemów irygacyjnych (kanałów), magistrali i linii wodociągowych, obiektów do uzdatniania wody i oczyszczania ścieków oraz stacji pomp
106	42.21.24.0	Roboty związane z wierceniem studni i ujęć wodnych oraz instalowaniem zbiorników septycznych
107	42.22.21.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową przesyłowych linii telekomunikacyjnych i elektroenergetycznych
108	42.22.22.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową rozdzielczych linii telekomunikacyjnych i elektroenergetycznych
109	42.22.23.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową elektrowni
110	42.91.20.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową nabrzeży, portów, tam, śluz i związanych z nimi obiektów hydrotechnicznych
111	42.99.21.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową budowli produkcyjnych i dla górnictwa
112	42.99.22.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową stadionów i boisk sportowych
113	42.99.29.0	Roboty ogólnobudowlane związane z budową pozostałych obiektów inżynierii lądowej i wodnej, gdzie indziej niesklasyfikowanych
114	43.11.10.0	Roboty związane z rozbiórką i burzeniem obiektów budowlanych
115	43.12.11.0	Roboty związane z przygotowaniem terenu pod budowę, z wyłączeniem robót ziemnych
116	43.12.12.0	Roboty ziemne: roboty związane z kopaniem rowów i wykopów oraz przemieszczaniem ziemi
117	43.13.10.0	Roboty związane z wykonywaniem wykopów i wierceń geologiczno-inżynierskich
118	43.21.10.1	Roboty związane z wykonywaniem instalacji elektrycznych służących bezpieczeństwu
119	43.21.10.2	Roboty związane z wykonywaniem pozostałych instalacji elektrycznych
120	43.22.11.0	Roboty związane z wykonywaniem instalacji wodno-kanalizacyjnych i odwadniających
121	43.22.12.0	Roboty związane z wykonywaniem instalacji cieplnych, wentylacyjnych i klimatyzacyjnych

Poz.	PKWiU z 2015 r.	Nazwa towaru (grupy towarów)/usługi (grupy usług)
122	43.22.20.0	Roboty związane z wykonywaniem instalacji gazowych
123	43.29.11.0	Roboty związane z wykonywaniem izolacji
124	43.29.12.0	Roboty związane z wykonywaniem ogrodzeń
125	43.29.19.0	Pozostałe roboty związane z wykonywaniem instalacji, gdzie indziej niesklasyfikowane
126	43.31.10.0	Roboty tynkarskie
127	43.32.10.0	Roboty instalacyjne stolarki budowlanej
128	43.33.10.0	Roboty związane z wykładaniem posadzek i oblicowywaniem ścian
129	43.33.21.0	Roboty związane z wykładaniem podłóg i ścian lastryko, marmurem, granitem lub łupkiem
130	43.33.29.0	Pozostałe roboty związane z wykładaniem podłóg i ścian (włączając tapetowanie), gdzie indziej niesklasyfikowane
131	43.34.10.0	Roboty malarskie
132	43.34.20.0	Roboty szklarskie
133	43.39.11.0	Roboty związane z wykonywaniem elementów dekoracyjnych
134	43.39.19.0	Roboty związane z wykonywaniem pozostałych wykończeniowych robót budowlanych, gdzie indziej niesklasyfikowanych
135	43.91.11.0	Roboty związane z wykonywaniem konstrukcji dachowych
136	43.91.19.0	Roboty związane z wykonywaniem pozostałych prac dekarских
137	43.99.10.0	Roboty związane z zakładaniem izolacji przeciwwilgociowych i wodochronnych
138	43.99.20.0	Roboty związane z montowaniem i demontowaniem rusztowań
139	43.99.30.0	Roboty związane z fundamentowaniem, włączając wbijanie pali
140	43.99.40.0	Roboty betoniarskie
141	43.99.50.0	Roboty związane ze wznoszeniem konstrukcji stalowych
142	43.99.60.0	Roboty związane ze wznoszeniem konstrukcji z cegieł i kamienia
143	43.99.70.0	Roboty związane z montażem i wznoszeniem konstrukcji z elementów prefabrykowanych
144	43.99.90.0	Roboty związane z wykonywaniem pozostałych specjalistycznych robót budowlanych, gdzie indziej niesklasyfikowanych
145	45.31.1	Sprzedaż hurtowa części i akcesoriów do pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli
146	45.32.1	Sprzedaż detaliczna części i akcesoriów do pojazdów samochodowych (z wyłączeniem motocykli) prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach
147	45.32.2	Pozostała sprzedaż detaliczna części i akcesoriów do pojazdów samochodowych, z wyłączeniem motocykli
148	ex 45.40.10.0	Sprzedaż hurtowa motocykli oraz części i akcesoriów do nich – wyłącznie sprzedaż części i akcesoriów do motocykli
149	ex 45.40.20.0	Sprzedaż detaliczna motocykli oraz części i akcesoriów do nich prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach – wyłącznie sprzedaż części i akcesoriów do motocykli
150	ex 45.40.30.0	Pozostała sprzedaż detaliczna motocykli oraz części i akcesoriów do nich – wyłącznie sprzedaż detaliczna części i akcesoriów do motocykli"

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2022/560**z dnia 31 marca 2022 r.**

odnawiająca zezwolenie na wprowadzenie do obrotu, na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady, produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614 (BCS-GHØØ2-5), składających się z niej lub z niej wyprodukowanych

*(notyfikowana jako dokument nr C(2022) 1891)***(Jedynie tekst w języku niemieckim jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11 ust. 3 i art. 23 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją Komisji 2011/354/UE ⁽²⁾ zezwolono na wprowadzenie do obrotu żywności i paszy zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614, składających się z niej lub z niej wyprodukowanych. Zezwolenie to obejmuje również wprowadzenie do obrotu produktów innych niż żywność i pasza, zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614 lub składających się z niej, do takich samych zastosowań jak każda inna bawełna, z wyjątkiem uprawy.
- (2) W dniu 22 kwietnia 2020 r. przedsiębiorstwo BASF SE, z siedzibą w Niemczech – w imieniu BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, z siedzibą w Stanach Zjednoczonych – przedłożyło Komisji wniosek, zgodnie z art. 11 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003, o odnowienie tego zezwolenia.
- (3) W dniu 7 lipca 2021 r. Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności („Urząd”) wydał pozytywną opinię naukową ⁽³⁾ zgodnie z art. 11 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003. Uznał on, że w odniesieniu do wniosku o odnowienie zezwolenia nie stwierdzono żadnych nowych zagrożeń lub zmian w zakresie narażenia ani nie pojawiły się żadne nowe wątpliwości natury naukowej, które wpływałyby na zmianę wniosków z pierwotnej oceny ryzyka dotyczącej genetycznie zmodyfikowanej bawełny GHB614, przyjętej przez Urząd w 2009 r. ⁽⁴⁾
- (4) W swojej opinii naukowej Urząd rozpatrzył wszystkie pytania i wątpliwości zgłaszane przez państwa członkowskie w ramach konsultacji z właściwymi organami krajowymi przewidzianych w art. 6 ust. 4 i art. 18 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003.
- (5) Urząd uznał również złożony przez wnioskodawcę plan monitorowania skutków dla środowiska, obejmujący plan ogólnego nadzoru, za zgodny z zamierzonym zastosowaniem produktów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja Komisji 2011/354/UE z dnia 17 czerwca 2011 r. zezwalająca na wprowadzenie do obrotu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614 (BCS-GHØØ2-5), składających się z niej lub z niej wyprodukowanych (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 90).

⁽³⁾ Panel EFSA ds. GMO (panel EFSA ds. organizmów modyfikowanych genetycznie), 2021 r. „Scientific Opinion on the assessment of genetically modified cotton GHB614 for renewal authorisation under Regulation (EC) No 1829/2003 (application EFSA-GMO-RX-018)” [Opinia naukowa dotycząca oceny genetycznie zmodyfikowanej bawełny GHB614 w celu odnowienia zezwolenia na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 (wniosek EFSA-GMO-RX-018)]. Dziennik EFSA 2021;19(7):6671, 12 s.; <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6671>.

⁽⁴⁾ Panel EFSA ds. GMO, 2009. „Scientific Opinion of the Panel on Genetically Modified Organisms on an application (Reference EFSA-GMO-NL-2008-51) for the placing on the market of glyphosate tolerant genetically modified cotton GHB614, for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Bayer CropScience” [Opinia naukowa panelu ds. organizmów modyfikowanych genetycznie dotycząca wniosku przedłożonego na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 przez przedsiębiorstwo Bayer CropScience (nr ref. EFSA-GMO-NL-2008-51) o wydanie zezwolenia na wprowadzenie do obrotu tolerującej glifosat genetycznie zmodyfikowanej bawełny GHB614, z przeznaczeniem na żywność i pasze oraz na jej przywóz i przetwarzanie]. Dziennik EFSA 2009;7(3):985, 24 s.; <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2009.985>.

- (6) Biorąc pod uwagę powyższe wnioski, należy odnowić zezwolenie na wprowadzenie do obrotu żywności i paszy zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614, składających się z niej lub z niej wyprodukowanych oraz produktów ją zawierających lub składających się z niej, do zastosowań innych niż w żywności i paszy, z wyjątkiem uprawy.
- (7) Zmodyfikowanej genetycznie bawełnie GHB614 został przypisany niepowtarzalny identyfikator zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 65/2004 ⁽⁵⁾, w kontekście jej pierwotnego zezwolenia udzielonego decyzją 2011/354/UE. Ten niepowtarzalny identyfikator należy w dalszym ciągu stosować.
- (8) Nie wydają się konieczne żadne szczegółowe wymagania dotyczące etykietowania produktów objętych zakresem niniejszej decyzji, inne niż wymagania ustanowione w art. 13 ust. 1 i art. 25 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 oraz w art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1830/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁶⁾. Aby zapewnić jednak wykorzystanie produktów zawierających zmodyfikowaną genetycznie bawełnę GHB614 lub składających się z niej w granicach zezwolenia przyznanego niniejszą decyzją, etykiety takich produktów, z wyjątkiem żywności i składników żywności, powinny zawierać wyraźne wskazanie, że nie są one przeznaczone do uprawy.
- (9) Posiadacz zezwolenia powinien przedkładać coroczne sprawozdania z realizacji i wyników działań przewidzianych w planie monitorowania skutków dla środowiska. Wyniki te należy przedstawić zgodnie z wymogami określonymi w decyzji Komisji 2009/770/WE ⁽⁷⁾.
- (10) Opinia wydana przez Urząd nie uzasadnia nałożenia szczegółowych warunków lub ograniczeń na wprowadzanie do obrotu lub dotyczących wykorzystania produktu i obchodzenia się z nim, w tym wymagań monitorowania po wprowadzeniu do obrotu dotyczących spożycia żywności i paszy zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę GHB614, składających się z niej lub z niej wyprodukowanych, czy też szczegółowych warunków dotyczących ochrony poszczególnych ekosystemów, środowiska naturalnego lub poszczególnych obszarów geograficznych, przewidzianych w art. 6 ust. 5 lit. e) i art. 18 ust. 5 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1829/2003.
- (11) Wszelkie stosowne informacje dotyczące zezwolenia na produkty, których dotyczy niniejsza decyzja, powinny zostać wprowadzone do wspólnotowego rejestru genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy, o którym mowa w art. 28 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003.
- (12) Niniejszą decyzję należy przekazać stronom Protokołu kartageńskiego o bezpieczeństwie biologicznym do Konwencji o różnorodności biologicznej za pośrednictwem Systemu Wymiany Informacji o Bezpieczeństwie Biologicznym, zgodnie z art. 9 ust. 1 i art. 15 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1946/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁸⁾.
- (13) Stały Komitet ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego. Uznano, że niezbędny jest niniejszy akt wykonawczy, i przewodniczący przedłożył go komitetowi odwoławczemu do dalszego rozpatrzenia. Komitet odwoławczy nie wydał opinii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Organizm genetycznie zmodyfikowany i niepowtarzalny identyfikator

Genetycznie zmodyfikowana bawełna (*Gossypium hirsutum*) GHB614, określona w lit. b) załącznika do niniejszej decyzji, otrzymuje niepowtarzalny identyfikator BCS-GHØØ2-5 zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 65/2004.

-
- ⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 65/2004 z dnia 14 stycznia 2004 r. ustanawiające system ustanawiania oraz przypisywania niepowtarzalnych identyfikatorów organizmom zmodyfikowanym genetycznie (Dz.U. L 10 z 16.1.2004, s. 5).
- ⁽⁶⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1830/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. dotyczące możliwości śledzenia i etykietowania organizmów zmodyfikowanych genetycznie oraz możliwości śledzenia żywności i produktów paszowych wyprodukowanych z organizmów zmodyfikowanych genetycznie i zmieniające dyrektywę 2001/18/WE (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 24).
- ⁽⁷⁾ Decyzja Komisji 2009/770/WE z dnia 13 października 2009 r. ustanawiająca standardowe formaty sprawozdań na potrzeby przedstawiania wyników monitorowania zamierzonego uwalniania do środowiska organizmów zmodyfikowanych genetycznie jako produktów lub w ich składzie w celu wprowadzania do obrotu, zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 275 z 21.10.2009, s. 9).
- ⁽⁸⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1946/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie transgranicznego przemieszczania organizmów genetycznie zmodyfikowanych (Dz.U. L 287 z 5.11.2003, s. 1).

Artykuł 2

Odnowienie zezwolenia

Niniejszym odnawia się zezwolenie na wprowadzenie do obrotu, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszej decyzji, następujących produktów:

- a) żywność i składniki żywności zawierające genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5, składające się z niej lub z niej wyprodukowane;
- b) pasza zawierająca genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5, składająca się z niej lub z niej wyprodukowana;
- c) produkty zawierające genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5 lub z niej się składające, do zastosowań innych niż wymienione w lit. a) i b), z wyjątkiem uprawy.

Artykuł 3

Etykietowanie

1. Zgodnie z wymogami dotyczącymi etykietowania, określonymi w art. 13 ust. 1 i art. 25 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 oraz w art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1830/2003, „nazwą organizmu” jest „bawełna”.
2. Na etykietach i w dokumentach dołączonych do produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę, o której mowa w art. 1, lub składających się z niej, z wyjątkiem produktów, o których mowa w art. 2 lit. a), zamieszcza się zwrot „nieprzeznaczone do uprawy”.

Artykuł 4

Metoda wykrywania

W celu wykrywania genetycznie zmodyfikowanej bawełny BCS-GHØØ2-5 stosuje się metodę określoną w lit. d) załącznika.

Artykuł 5

Plan monitorowania skutków dla środowiska

1. Posiadacz zezwolenia zapewnia wdrożenie planu monitorowania skutków dla środowiska, określonego w lit. h) załącznika.
2. Posiadacz zezwolenia składa Komisji coroczne sprawozdania z realizacji i wyników działań przewidzianych w planie monitorowania zgodnie z formatem określonym w decyzji 2009/770/WE.

Artykuł 6

Rejestr wspólnotowy

Informacje zawarte w załączniku wprowadza się do wspólnotowego rejestru genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy, o którym mowa w art. 28 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003.

Artykuł 7

Posiadacz zezwolenia

Posiadaczem zezwolenia jest przedsiębiorstwo BASF Agricultural Solutions Seed US LLC (Stany Zjednoczone) reprezentowane w Unii przez BASF SE (Niemcy).

Artykuł 8

Okres ważności

Niniejszą decyzję stosuje się przez 10 lat od daty jej notyfikacji.

*Artykuł 9***Adresat**

Niniejsza decyzja skierowana jest do przedsiębiorstwa BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Stany Zjednoczone, reprezentowanego w Unii przez przedsiębiorstwo BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, D-67063 Ludwigshafen, Niemcy.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 marca 2022 r.

W imieniu Komisji
Stella KYRIAKIDES
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

a) **Wnioskodawca i posiadacz zezwolenia:**

Nazwa: BASF Agricultural Solutions Seeds US LLC

Adres: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Stany Zjednoczone

Reprezentowany w Unii przez: BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, D-67063 Ludwigshafen, Niemcy.

b) **Opis i specyfikacja produktów:**

- 1) żywność i składniki żywności zawierające genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5, składające się z niej lub z niej wyprodukowane;
- 2) pasza zawierająca genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5, składająca się z niej lub z niej wyprodukowana;
- 3) produkty zawierające genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5 lub z niej się składające, do zastosowań innych niż przewidziane w pkt 1 i 2, z wyjątkiem uprawy.

Genetycznie zmodyfikowana bawełna BCS-GHØØ2-5 wykazuje ekspresję genu *2mepsps*, nadającego tolerancję na herbicydy na bazie glifosatu.

c) **Etykietowanie:**

- 1) Zgodnie z wymogami dotyczącymi etykietowania, określonymi w art. 13 ust. 1 i art. 25 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 oraz w art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1830/2003, „nazwą organizmu” jest „bawełna”.
- 2) Na etykietach i w dokumentach dołączonych do produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną bawełnę BCS-GHØØ2-5 lub składających się z niej, z wyjątkiem produktów, o których mowa w lit. b) pkt 1 niniejszego załącznika, zamieszcza się zwrot „nieprzeznaczone do uprawy”.

d) **Metoda wykrywania:**

- 1) specyficzna dla danej modyfikacji metoda ilościowego oznaczania genetycznie zmodyfikowanej bawełny BCS-GHØØ2-5 z zastosowaniem łańcuchowej reakcji polimerazy w czasie rzeczywistym
- 2) zwalidowana przez laboratorium referencyjne UE ustanowione na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003, opublikowana pod adresem: <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>;
- 3) materiał referencyjny: AOCS 1108 oraz AOCS 0306 – dostępny za pośrednictwem strony internetowej American Oil Chemists Society pod adresem <https://aocs.org/tech/crm>.

e) **Niepowtarzalny identyfikator:**

BCS-GHØØ2-5

f) **Informacje wymagane zgodnie z załącznikiem II do Protokołu kartageńskiego o bezpieczeństwie biologicznym do Konwencji o różnorodności biologicznej:**

[Identyfikator zapisu Systemu Wymiany Informacji o Bezpieczeństwie Biologicznym: po ogłoszeniu publikowany we wspólnym rejestrze genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy].

g) **Warunki lub ograniczenia dotyczące wprowadzania produktów do obrotu, ich stosowania lub obchodzenia się z nimi:**

Brak.

h) **Plan monitorowania skutków dla środowiska:**

Plan monitorowania skutków dla środowiska zgodny z załącznikiem VII do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/18/WE ⁽¹⁾.

[Odsyłacz: plan opublikowany we wspólnotowym rejestrze genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy].

i) **Wymogi dotyczące monitorowania stosowania żywności przeznaczonej do spożycia przez ludzi po jej wprowadzeniu do obrotu:**

Brak.

Uwaga: z czasem odsyłacze do odpowiednich dokumentów mogą wymagać aktualizacji. Zmiany te będą udostępniane publicznie w drodze aktualizacji wspólnotowego rejestru genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy.

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/18/WE z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zamierzonego uwalniania do środowiska organizmów zmodyfikowanych genetycznie i uchylająca dyrektywę Rady 90/220/EWG (Dz.U. L 106 z 17.4.2001, s. 1).

ZALECENIA

ZALECENIE KOMISJI (UE) 2022/561

z dnia 6 kwietnia 2022 r.

w sprawie monitorowania obecności glikoalkaloidów w ziemniakach i produktach otrzymywanych z ziemniaków

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 292,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Panel ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym (CONTAM) Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął w 2020 r. ocenę ryzyka dotyczącą glikoalkaloidów w paszy i żywności, w szczególności w ziemniakach i produktach otrzymywanych z ziemniaków ⁽¹⁾.
- (2) U ludzi ostre skutki toksyczne glikoalkaloidów występujących w ziemniakach (α -solanina i α -czakonina) obejmują objawy żołądkowo-jelitowe, takie jak nudności, wymioty i biegunka. W odniesieniu do tych skutków panel CONTAM określił najniższy poziom, przy którym obserwuje się szkodliwe zmiany (LOAEL), wynoszący 1 mg glikoalkaloidów występujących w ziemniakach/kg masy ciała dziennie jako punkt odniesienia dla charakterystyki ryzyka w następstwie ostrego narażenia. Margines narażenia (MOE) wyższy niż 10 wskazuje, że nie ma zagrożenia dla zdrowia. Ten MOE wynoszący 10 uwzględnia ekstrapolację od LOAEL do poziomu, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian (NOAEL), (współczynnik 3) oraz zmienność międzysobniczą w zakresie toksykodynamiki (współczynnik 3,2). Fakt, że szacunki dotyczące ostrego narażenia w niektórych scenariuszach narażenia dały w rezultacie MOE poniżej 10, wskazuje na zagrożenie dla zdrowia.
- (3) Według zalecenia panelu CONTAM należy zgromadzić większą ilość danych na temat występowania glikoalkaloidów i ich aglikonów w odmianach ziemniaków dostępnych na rynku, w nowych odmianach ziemniaków będących wynikiem doświadczeń hodowlanych oraz w przetworzonych produktach z ziemniaków, w tym w żywności dla niemowląt.
- (4) Dobre praktyki rolnicze, dobre warunki przechowywania i transportu oraz dobre praktyki produkcyjne mogą ograniczyć obecność glikoalkaloidów w ziemniakach i przetworzonych produktach z ziemniaków. Należy jednak zgromadzić więcej informacji na temat czynników, które prowadzą do stosunkowo wysokiego poziomu glikoalkaloidów w ziemniakach i przetworzonych produktach z ziemniaków, aby móc określić środki, jakie należy przedsięwziąć w celu uniknięcia lub ograniczenia obecności glikoalkaloidów w tych środkach spożywczych. W miarę możliwości należy przeanalizować, zwłaszcza w przetworzonych produktach z ziemniaków, również produkty rozkładu β - i γ -solaninę i czakoninę oraz aglikon solanidynę, z uwagi na to, że związki te mają taką samą toksyczność jak α -solanina i α -czakonina.
- (5) Wyniki monitorowania glikoalkaloidów muszą być wiarygodne i porównywalne. Należy zatem zapewnić instrukcje dotyczące ich ekstrakcji, jak również wymogi dotyczące ich analizy. Ponieważ obecność glikoalkaloidów w nieobrabianych ziemniakach jest wyższa niż w ziemniakach obranych, a w małych ziemniakach wyższa niż w większych ziemniakach, ważne jest, aby przy zgłaszaniu danych o występowaniu podawać informacje na temat tych czynników.
- (6) Aby doradzać, kiedy właściwe byłoby określenie czynników prowadzących do stosunkowo wysokiego poziomu glikoalkaloidów, należy ustalić wartość orientacyjną dla ziemniaków. Należy również uzyskać więcej informacji na temat wpływu przetwarzania na poziom glikoalkaloidów.

⁽¹⁾ Panel EFSA CONTAM (panel EFSA ds. zanieczyszczeń w łańcuchu żywnościowym), 2020. Opinia naukowa – Ocena ryzyka dotycząca glikoalkaloidów w paszy i żywności, w szczególności w ziemniakach i produktach otrzymywanych z ziemniaków. Dziennik EFSA 2020; 18(8):6222, 190 s., <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6222>.

- (7) W związku z tym należy zalecić monitorowanie glikoalkaloidów w ziemniakach i produktach z ziemniaków oraz określenie czynników powodujących ich wysoki poziom, a także zgromadzić więcej informacji na temat wpływu przetwarzania na poziom glikoalkaloidów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

- 1) Państwa członkowskie, przy aktywnym udziale podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, powinny monitorować glikoalkaloidy α -solaninę i α -czakoninę w ziemniakach i produktach z ziemniaków. W miarę możliwości należy również objąć analizą produkty rozkładu β - i γ -solaninę i czakoninę oraz aglikon solanidynę, w szczególności w przetworzonych produktach z ziemniaków.
- 2) Aby zapobiec rozkładowi enzymatycznemu α -czakoniny, w szczególności podczas analizowania surowych ziemniaków (nieobrabianych/obrabianych), należy dodawać do ziemniaków 1-procentowy roztwór kwasu mrówkowego w metanolu w stosunku 1:2 (objętość do masy), gdy są one miksowane i homogenizowane przed ekstrakcją i oczyszczaniem. Zalecanymi metodami analizy są chromatografia cieczowa z detekcją w ultrafiolecie z matrycą fotodiodową (LC-UV-DAD) lub chromatografia cieczowa połączona ze spektrometrią masową (LC-MS). Można stosować inne metody analizy, pod warunkiem że dostępne są dowody świadczące o tym, że dają one wiarygodne wyniki w odniesieniu do poszczególnych glikoalkaloidów. Granica oznaczalności dla oznaczenia każdego glikoalkaloidu powinna optymalnie wynosić około 1 mg/kg i nie może być wyższa niż 5 mg/kg.
- 3) Państwa członkowskie, przy aktywnym udziale podmiotów prowadzących przedsiębiorstwa spożywcze, powinny przeprowadzić badania w celu określenia czynników prowadzących do poziomów przekraczających orientacyjny poziom 100 mg/kg dla sumy α -solaniny i α -czakoniny w ziemniakach i przetworzonych produktach z ziemniaków.
- 4) Państwa członkowskie i podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze powinny do dnia 30 czerwca każdego roku przekazywać EFSA dane za poprzedni rok w celu ich zestawienia w jednej bazie danych zgodnie z wymogami określonymi w wytycznych EFSA w sprawie standardu opisu próbek (SOP) dla żywności i paszy oraz dodatkowymi szczegółowymi wymogami EFSA w zakresie sprawozdawczości⁽²⁾. Ważne jest, aby w przypadku ziemniaków i przetworzonych produktów z ziemniaków podać odmianę i wielkość ziemniaków (średnią masę ziemniaków, zwłaszcza w przypadku ziemniaków nieobrabianych), poinformować, czy dane dotyczą ziemniaków wczesnych czy ziemniaków przechowywanych (tj. dojrzałych lub przechowywanych przez dłuższy okres), wskazać miejsce pobrania próbek (u producenta, w sprzedaży hurtowej, w sprzedaży detalicznej) oraz podać, czy ziemniaki były obrane, czy nie⁽³⁾.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 kwietnia 2022 r.

W imieniu Komisji
Stella KYRIAKIDES
Członek Komisji

⁽²⁾ <https://www.efsa.europa.eu/en/call/call-continuous-collection-chemical-contaminants-occurrence-data-0>

⁽³⁾ Badania wpływu obierania na zawartość glikoalkaloidów należy przeprowadzić, używając obieraczki (do ziemniaków).

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Rady (UE) 2022/110 z dnia 27 stycznia 2022 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na rok 2022 mających zastosowanie w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 21 z dnia 31 stycznia 2022 r.)

Strona 181, załącznik III lit. f):

zamiast: „f) uprawnienia do połowów bladoczerwonej krewetki głębinowej (*Aristeus antennatus*) i czerwonej krewetki głębinowej (*Aristaeomorpha foliacea*) na Korsyce, Morzu Liguryjskim, Morzu Tyrreńskim i Sardynii (podobszary geograficzne 8–9–10–11) wyrażone jako maksymalny poziom połowów w tonach masy w relacji pełnej

Gatunek:	Bladoczerwona krewetka głębinowa (<i>Aristeus antennatus</i>)	Obszar:	podobszary geograficzne 9-10-11 (ARA/GF9-11)
Hiszpania	0		
Francja	9		
Włochy	250		
Unia	259		
TAC	Nie dotyczy		Maksymalny poziom połowów s

Gatunek:	Czerwona krewetka głębinowa (<i>Aristaeomorpha foliacea</i>)	Obszar:	podobszary geograficzne 8-9-10-11 (ARS/GF9-11)
Hiszpania	0		
Francja	5		
Włochy	365		
Unia	370		
TAC	Nie dotyczy		Maksymalny poziom połowów”,

powinno być: „f) uprawnienia do połowów bladoczerwonej krewetki głębinowej (*Aristeus antennatus*) i czerwonej krewetki głębinowej (*Aristaeomorpha foliacea*) na Korsyce, Morzu Liguryjskim, Morzu Tyrreńskim i Sardynii (podobszary geograficzne 8–9–10–11) wyrażone jako maksymalny poziom połowów w tonach masy w relacji pełnej

Gatunek:	Bladoczerwona krewetka głębinowa (<i>Aristeus antennatus</i>)	Obszar:	podobszary geograficzne 8-9-10-11 (ARA/GF8-11)
Hiszpania	0		
Francja	9		
Włochy	250		
Unia	259		
TAC	Nie dotyczy		Maksymalny poziom połowów

Gatunek:	Czerwona krewetka głębinowa (<i>Aristaeomorpha foliacea</i>)	Obszar:	podobszary geograficzne 8-9-10-11 (ARS/GF8-11)
Hiszpania	0		
Francja	5		
Włochy	365		
Unia	370		
TAC	Nie dotyczy		Maksymalny poziom połowów”.

Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/4 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie wytwarzania, wprowadzania na rynek i stosowania paszy leczniczej, zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 183/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz uchylającego dyrektywę Rady 90/167/EWG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 4 z dnia 7 stycznia 2019 r.)

Strona 19, załącznik III, pkt 8:

zamiast: „8) instrukcje stosowania zgodnie z receptą weterynaryjną na paszę leczniczą oraz charakterystykę produktu leczniczego;”,

powinno być: „8) instrukcje stosowania zgodnie z receptą weterynaryjną na paszę leczniczą lub charakterystykę produktu leczniczego;”.

Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2019/1851 z dnia 28 maja 2019 r. uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2402 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących jednorodności ekspozycji bazowych w ramach sekurytyzacji

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 285 z dnia 6 listopada 2019 r.)

Okładka i strona 1, tytuł:

zamiast: „Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1851 z dnia 28 maja 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2402 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących jednorodności ekspozycji bazowych w ramach sekurytyzacji”,

powinno być: „Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1851 z dnia 28 maja 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2402 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych dotyczących jednorodności ekspozycji bazowych w ramach sekurytyzacji”.

Sprostowania

Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2020/469 z dnia 14 lutego 2020 r. zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 923/2012, rozporządzenie (UE) nr 139/2014 i rozporządzenie (UE) 2017/373 w odniesieniu do wymogów dotyczących zarządzania ruchem lotniczym/służb żeglugi powietrznej, projektowania struktur przestrzeni powietrznej i jakości danych, bezpieczeństwa drogi startowej oraz uchylającego rozporządzenie nr 73/2010

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 104 z dnia 3 kwietnia 2020 r.)

Strona 26, pkt 3 lit. a) załącznika III – pkt ATM/ANS.OR.A.085 lit. g) załącznika III do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/373:

zamiast: „g) dopilnowuje, aby informacje wymienione w pkt AIS.OR.505 lit. a) były dostarczane w odpowiednim czasie instytucji zapewniającej AIS;”,

powinno być: „g) dopilnowuje, aby informacje wymienione w pkt AIS.TR.505 lit. a) były dostarczane w odpowiednim czasie instytucji zapewniającej AIS;”.

Strona 109, pkt 3 lit. b) załącznika III – dodatek 1 tabela „Typ danych, o których mowa w kolumnie 4 »Typ« kolumna druga wiersz siódmy załącznika III do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/373:

zamiast: „Wartość kątowna”,

powinno być: „Wartość liniowa”.

Strona 148, pkt 5 lit. v) załącznika III – dodatek 1 tabela „Zakresy i rozdzielczość liczbowych wartości elementów zawartych w METAR” wiersz „Stan drogi startowej” załącznika V do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/373:

zamiast:	„Stan drogi startowej	Oznaczenie drogi startowej: (bez jednostek)	01–36; 88; 99	1
		Osad na drodze startowej: (bez jednostek)	0–9	1
		Skala zanieczyszczenia drogi startowej: (bez jednostek)	1; 2; 5; 9	—
		Grubość osadu: (bez jednostek)	00–90; 92–99	1
		Współczynnik tarcia/warunki hamowania: (bez jednostek)	00–95; 99	1”,

powinno być:	„Stan drogi startowej	Oznaczenie drogi startowej: (bez jednostek)	—	—
		Osad na drodze startowej: (bez jednostek)	—	—
		Skala zanieczyszczenia drogi startowej: (bez jednostek)	—	—
		Grubość osadu: (bez jednostek)	—	—
		Współczynnik tarcia/warunki hamowania: (bez jednostek)	—	—”

Strona 197, pkt 6 załącznika III – dodatek 1 część 1 tytuł pkt GEN 3.4 załącznika VI do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/373:

zamiast: „GEN 3.4 Służby łączności”,

powinno być: „GEN 3.4 Służby łączności i służby nawigacyjne”.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)